BON DIA Aruba
Diasabra, 13 di Januari, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin
Gosa Carnaval 53

Durante controlnan realisa na 2006

Douane Recherche a reparti 78 boet balora na 187 mil florin pa importacion ilegal di mercancia

Lesa pagina 18.

Cantidad di droga descubri na Andicuri y diferente persona deteni

Lesa pagina 2.

A pidi asistencia di Ambulans cu urgencia

Homber ta keda seriamente herida na Westpunt



NOORD – Asistencia di Ambulans a wordo pidi cu urgencia diabierna atardi na Westpunt 13 caminda un persona cu lo a cai y herida su mes seriamente. Personal di Ambulans cu a yega na e sitio, a constata cu e persona a sufri un kap grandi na su cabes y lo mester tabata sangra pa horea tambe. Mirando e seriedad di e accidente aki, personal di Ambulans a transporta e persona cu urgencia pa hospital pa asina e haya e atencion medico necesario.

Gobierno y AHATA uni den evento magno

Expectativa grandi awor cu Marketplace ta cla pa cuminsa

Lesa pagina 4.

Lansando su campaña di "Home Equity Loan" ayera

Aruba Bank a cuminsa cu un promocion special pa sinjabo con pa maneha bo placa miho

Usando e balor di bo cas propio pa haya un credito



ORANJESTAD – Aruba Bank ta inicia 2007 cu un promocion special pa personanan cu tin un cas propio. Aruba Bank ta introduce un "Home Equity Loan" cual ta haci posible cu bo por haci un fiansa of ricibi un liña di credito, usando balor di bo cas. Bo por haci un fiansa of ricibi un liña di credito riba e diferencia entre e balor cu bo cas tin y bo saldo di hipoteca. Lesa pagina 11.

Dos sospechoso principal den caso di falsificacion di permiso mester keda sera

Lesa pagina 3.

DIMAS ta indroduci sistema di cita pa evita rijnan

Lesa pagina 9

Awor cu un peticion oficial a wordo haci

Corte a fiha dia 22 di Februari pa trata caso Ronny Paskel contra Gobierno

Lesa pagina 2.

BON DIA Aruba

Cantidad di droga descubri na Andicuri y diferente persona deteni

ORANJESTAD – Personal di Departamento di Narcotica ayera mainta a acudi na Andicuri caminda un cargamento di droga lo mester a yega tera.

Hopi biaha ta asina cu miembronan di Departamento di Narcotica ta sera cabes cu miembronan di RST y asina nan ta sigui movecionnan di serca.

Aparentemente esaki tabata e caso tambe e siman aki cual a culmina ayera mainta den e descubrimento di cargamento di droga na Andicuri y tambe detencion di algun persona despues di un persecucion. E persecucion aki tabata den bicindario di Paradera y a termina na altura di Rococo Plaza caminda a detene algun persona.

Ademas di e detencion aki, a haci uso di e team di aresto cu a drenta den un cas na Boegoeroei caminda a detene algun persona tambe. Mas di ocho persona a keda deteni mientras cu un cantidad di placa a keda confisca tambe.

No ta nada straño cu lo tabatin tapmento di telefon, cual tecnica ultimamente ta wordo hopi usa pa asina sigui movecion di esnan meti den negoshi di droga di serca.

E metodo aki, cual mester wordo autorisa prome pa Hues Comisario, a duna su frutonan den diferente investigacion cu autoridad a haci. Ta pesei ta sigui cu e metodo aki pa asina frena e importacion di droga riba nos isla.

Pa loke ta trata e operacion di ayera, Bon Dia Aruba por a compronde cu entre e personanan cu a detene, tin un persona masculino conoci di Polis. Tin indicacion cu tin dos persona femenino deteni relaciona cu e investigacionnan cu a tuma lugar ayera.

Loke a resalta durante presentacion di slotverklaring ayera ta cu

Tanto Aruba, Antia como Hulanda tabata riba un solo liña e siman den reunion tripartite

A tuma despedida di otro pa loke por tabata e ultimo reunion tripartite den Reino Hulandes

ORANJESTAD – Loke a keda confirma durante e presentacion di e slot verklaring di e reunionan tripartite ta cu tur tres partido ta uni pa loke ta e puntonan treci dilanti den e siman aki. Durante e presentacion di e slotverklaring ayera tardi laat, tur tres lider di fraccion a confirma cu nan tabata hopi uni riba e topiconan cu a keda discuti.

E puntonan cu porta mas a resalta, ta e hecho cu gobierno hulandes no ta duna atencion debibo na asuntonan cu ta rekeri esaki pa tanto Antia como Aruba. Palabracionan haci cu no a wordo manteni a keda reclama na gobierno hulandes. E derecho pa Arubanonan y Antianonan por vota pa parlamento Europeo tambe a haya su debido atencion. Asina tin mas topico cu a keda presenta y cu lo wordo trata consecuentemente pa despues na juni di e anja aki, mira con leu esaki ta.

A dispidi di otro tambe indicando cu manera cu cos ta mustra, esaki lo por bien ta e ultimo reunion tripartit mirando cu pa aki un 6 pa 7 luna, Antia lo no ta existi mas pa cual no por yama esaki un reunion tripartite mas. Den nos edicion di dialuna lo elabora mas riba e topiconan aki cu a keda discuti y acorda diabierna atardi laat.

Situacion cu mester haya debido atencion

Tripulantenan y pasaheronan no tin pasenshi pa warda turno pa wordo controla door di Douane

ORANJESTAD – Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu e vocero di Cuerpo di Douane sr. Stephen Maduro, el a mustra riba e cantidad limita di personal cu tin pa haci controlnan , caminda no por a haci e control debidamente.

Sr. Maduro a mustra cu servicio di Cuerpo di Douane a nota cu durante aña 2006 cosnan a bay den un forma masha aselera cu mester debido atencion riba loke ta bay pasa den 2007.

CONTROL LIMITA

Sr. Maduro a splica cu mescos cu añanan anterior, Douane a constata cu a trece hopi mercancia via barco y avionnan y Douane tabatin man yen cu control riba mercancianan den container, mercancia los riba barconan cu no ta den linea regular pero tur siman ta trece fruta, berdura y carga seko for di entre otro Venezuela y parti di Sur America.

Ademas di esakinan, miembronan di Douane mester controla pasaheronan cu ta viaha y ta trece mercancianan prohibi (manera carni, remedi, droga etc.).

Tambe Douane mester controla e tripulantenan cu ta baha for di barco na seccion di San Nicolas, na seccion di Waf (cruseronan). Tur e tripulantenan cu nan maleta y cu nan mercancia cu mester di atencion di Douane pa por sigui nan destino.

Sr. Maduro a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu hopi biaha door di e cantidad limita di miembro di Douane, tripulantenan y pasaheronan ta pasa sin control debido di Douane. Esaki pasobra e procedura di control, ta stagna e fluho di entrada di pasahero.

Miembronan di Douane ta constata cu e tripulantenan y pasaheronan ya no tin pasenshi pa warda turno pa worde controla. Nan ta insisti di kier sali for di waf of aeropuerto mas pronto posible. Esaki ta un situacion cu lo mester haya e debido atencion.

Awor cu un peticion oficial a wordo haci

Corte a fiha dia 22 di Februari pa trata caso Ronny Paskel contra Gobierno



ORANJESTAD – E plan di Ronny Paskel pa cuminsa un caso ayera mainta contra Gobierno no a keda cristalisa. Aparentemente esaki ta debi na e procedura cu mester sigui.

Manera ta conoci, door di e decision di Minister di Husticia cu lo forma un team di maneho pa Cuerpo Especial Arubano y cu sr. Paskel no ta e hefe mas, a pone cu sr. Paskel a acudi diahuebs mainta na edificio di Corte.

Pa basta rato e tabata den oficina di hefe di Griffie y despues el a bandona e edificio. Ta asina cu diahuebs mainta, sr. Paskel a haci un peticion oficial pa cuminsa un caso contra Gobierno relaciona cu e decision di Minister di Husticia. Minister di Husticia, durante un conferencia di prensa a expresa su punto di bista riba e situacion cu a presenta y hasta a bisa cu e expresionnan di sr. Paskel a hiba e asunto den un otro dimension. E mandatario di Husticia hasta a expresa cu door di e expresionnan haci door di sr. Paskel, e no por tin confiansa mas den sr. Paskel. Ta asina cu diahuebs den oranan di atardi, sr. Paskel a ricibi un carta caminda e ta wordo prohibi pa drenta den oficina di CEA y consecuentemente tambe na KIA.

Relaciona cu tur e desaroyonan aki, sr. Paskel a acerca mr. Andine Bikker pa e cuminsa un caso. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ora cu peticionnan drenta na Griffie, esaki mester bay pa e hefe di Huesnan, kende ta stipula un fecha.

Bon Dia Aruba por a compronde cu dialuna dia 22 di Januari pa 9'or di mainta, e caso lo tuma lugar.

Mientras cu dos tabata contento cu nan a wordo laga liber

Dos sospechoso principal den caso di falsificacion di permiso mester keda sera

Un sospechoso a grita yora ora el a tende cu e no ta haya su libertad







ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e grupo di persona femenino cu ta envolvi den e caso di falsificacion di documento, mester a presenta dilanti Hues.

Ta trata aki di Niurca Brion, Isabella Quatraro Camacho, Bertha Fonseca de Madregon y Karina Becerra Abello.

ACUSACION

Apesar cu e caso a wordo presenta pro forma, o sea cu no ta wordo trata completamente, Fiscal a presenta e acusacionnan.

Niurca Brion ta wordo acusa cu entre 20 Januari 2006 y 21 September 2006, como empleado publico den e funcion di miembro di Imigracion na aeropuerto, a falsifica pasaporte y carchi di Imigracion door di pone stempel di Imigracion.

E otro acusacion ta cu como empleado publico el a ricibi pago pa falsifica pasaporte y carchi di estadia.

Tambe e ta wordo acusa cu entre Juni 2006 y September 2006, el a haci su mes culpabel na traficacion di hende.

E acusacionnan contra e Venezolano Isabella Quatraro Camacho ta:

- El a paga Brion pa pone stempel di Imigracion riba pasaporte y carchi di estadia pa personanan extranhero cual ta haci cu esakinan ta falso.
- Complice di a falsifica carchi di Imigracion, door cu el a tambe tabata yena e carchinan.
- Culpabel na traficacion di hende.

E otro dos muhenan Venezolano, Bertha y Karina ta wordo acusa:

- Complice di a cumpra e miembro di Imigracion door di paga pa haya stempel riba nan pasaporte y tambe riba carchi di estadia pa drenta y keda Aruba.

Nan tabata keda Aruba haciendo uso di e carchi y pasaporte cu en realidad ta falso.

DOS SOSPECHOSO LAGA LIBER

Abogado mr. R.Yarzagaray a pidi Hues pa laga su dos clientenan esta Bertha y Karina den libertad. El a mustra cu ya caba nan tin cuater luna sera y en realidad nan funcion den henter e caso aki ta limita.

Segun mr. Yarzagaray, su clientenan te ainda ta deteni pasobra Ministerio Publico kier usa nan como testigo contra e otro sospechosonan. El a splica cu Bertha y Karina a paga Isabella pa asina haya nan pasaporte y carchi di Imigracion regla. Segun e abogado, e problema ta cu si a laga e personanan aki bay, nan lo wordo deporta. El a bisa Hues cu desde cu su clientenan a declara, nada nobo a sosode den e caso. Pesei e ta haya cu nan no mester keda sera. Nan lo haya un citacion di nan caso, prome cu nan bandona nos isla.

Abogado mr. Kock a bisa Hues cu e ta haya cu, apesar e funcion di su cliente Isabella ta diferente cu Bertha y Karina, e ta haya cu mester lag'e liber. E ta haya cu loke Isabella a sinta caba, ta igual na e castigo cu e lo a haya pa e delito cu el a haci. El a sigura Hues, cu no mester tin e temor cu Isabella lo bandona Aruba. El a bisa cu Isabella ta dispuesto di keda Aruba y presenta den Corte dia di su caso.

Fiscal su reaccion riba mr. Yarzagaray tabata cu e tabata spera cu lo pidi pa Bertha y Karina haya nan libertad. Fiscal a bisa Hues cu e no tin nada contra e peticion aki. E ta haya cu nan a sinta caba e castigo cu cualkier persona cu pasaporte falso lo a sinta.

Pa loke ta trata e peticion di mr. Kock, Fiscal a remarca cu investigacion a mustra cu e pasaporte di Isabella tin, tambe ta falsifica. E no ta di acuerdo pa laga Isabella den libertad. E ta haya e funcion di Isabella hopi activo. Fiscal a señala cu Isabella tabata paga Brion y tambe tabata yena carchi di Imigracion. Segun Fiscal, Isabella a yuda laga hendenan extranhero drenta Aruba, kendenan no ta permiti pa drenta nos isla.

Hues a bisa cu e ta teme cu Bertha y Karina lo no ta bay ta presente na tratamento di nan caso. E ta haya cu Bertha y Karina ya a sinta suficiente castigo y pesei ta ordena pa pone nan den libertad.

Pa loke ta trata e peticion pa Isabella, Hues a rechasa esaki.

El a pospone tratamento di e caso pa dia 15 di Februari. Despues cu e sospechosonan a sali for di sala di Corte, por a scucha un grito acompaña cu yoramento. Ta asina cu Isabella a kere cu siguramente e lo haya su libertad pero esaki a keda nenga. Cu wowo yen di awa y cu mannan geboei, el a sali for di edificio di Corte. Ta asina cu Brion, Bertha y Karina tambe a sali cu mannan geboei caminda Bertha y Karina tabata masha contento cu nan a logra haya nan libertad.

Gobierno y AHATA uni den evento magno

Expectativa grandi awor cu Marketplace ta cla pa cuminsa

Parti di boulevard lo ta sera durante dianan di negoshi



ORANJESTAD—Seis luna atras a tuma e reto pa organiza e evento turistico mas importante di Caribe, esta e Marketplace di Caribbean Hotel Association y awor e ta un realidad. CEO di AHATA Jorge Pesquera a bisa cu e comision encarga a traha den team desde Juni pa percura cu e evento bira uno cu ta resalta riba tur otro Marketplace cu a yega di tuma lugar.

E comision a traha cu subcomisionnan pa por a percura cu tur detaye, for di transporte, mercadeo, seguridad, comunicacion, limpiesa y entretenimento, ta na e preparacion di e Marquee cu ta e tent enorme cu lo mester por wanta no menos cu 1600 hende. "Tur mester haya reconocimento pa nan trabou imenso," Pesquera a comenta.

Mirando cu tin un cantidad di dignitarionan di paisnan Caribense, en particular, Ministernan di Turismo ta biniendo e Marketplace, Aruba mester a percura pa siguridad adicional y e documentacionnan necesario. Pa tal motibo mes, a haya asistencia di Departamento pa Asuntonan Exterior, Immigracion. Y pa e otro tipo di logistica, Setar a percura pa un sistema di comunicacion uzando e ultimo tecnologia. E 'Marquee' cu ta e centro di tur negociacionnan durante e Marketplace lo ta completamente digitaliza, cu acceso directo na Internet. "Departamentonan di Gobierno a duna un man grandi pa nos por a prepara e facilidadnan necesario pa tene Marketplace," Pesquera a señala.

Asina a menshona entre otro ayudo di algun persona y compania clave.

Events Star ta e compania cu a percura pa e tent yega Aruba, Menno van der Straaten cu a percura pa e landscaping, kende a haya ayudo di varios hotel di Palm Beach, Astrid Muller cu a encabeza e comision di medio ambiente. Como 11 establecimento a uni pa percura pa e bebidanan y cuminda necesario pa e delegadonan, mientras cu studiantenan di EPI y Universidad di Aruba a y lo asisti durante e eventonan, dunando no solamente nan aporte, pero tambe obteniendo asina experencia valioso pa nan futuro carera.

"Ministerio di Turismo, Direccion di Turismo, Valero, Caribbean Mericantile Bank, Setar,Atco,Balashi,Divi,Romar Trading, Aruba Restaurants, Renaissance, Bucuti y otro patronicador tur a contribui pa por realiza Marketplace," e CEO di AHATA a bisa.

Ed Malone a coordina henter e evento, y hunto cu Jerusha Rasmijn a haci un muestra fabuloso di con ta traha den team, y "awor nos mester bai mustra con bon nos hospitalidad ta. Y nos kier comparti esaki cu nos delegadonan di Caribbean Hotel Association."

MINISTER BRIESEN

Ing. Edison Briesen, Minister di Turismo a bisa di ta hopi gradecido cu AHATA a logra trece Marketplace pa Aruba. "Nos a papia tres aña pasa caba, con por trece Marketplace bek pa Aruba," Briesen a enfatisa. E motibo ta cu Aruba no solamente a logra organiza un Marketplace exitosamente na 1992, tempo cu Ed Malone tabata Gerente General di Americana Hotel, pero cu nos industria a probecha hopi di e efectonan di e evento aki, e tempo ei. "Ora cu Ed Malone y AHATA a aserca nos pa hunto organiza e Marketplace nos no a duna, ya cu e ta cuadra den e pensamento pa renova y reposiciona e imagen di Aruba." E Minister a considera cu e Marketplace ta un paso pa cuminsa 2007 cu un bon paso. "Mi kier gradici Caribbean Hotel Association tambe pa scohe Aruba como cede," el a bisa, menshonando tambe tur esnan na Aruba cu a pone tanto empeño pa realizacion di e evento aki e aña aki. "Mi ta spera cu ora cu nos clausura e evento Diamars awor, nos tur lo ta mucho mas orguyoso ainda."

Minister Briesen, kende tabata sinta banda di Jorge Pesquera a duna un impresion hopi positivo di e relacion entre su Ministerio y Direccion di Turismo di un banda, y AHATA e otro. Es mas, e Minister a ilustra e balor di e 'partnership' entre sector publico y priva, unda hunto ta logra obhetivonan grandi.

Myrna Jansen a bisa cu ta haci uzo di Marketplace pa reposiciona Aruba cu un proceso nobo di imagen pa e producto turistico di nos pais. "Nos a cuminsa na fin di 2006, y awor ta sigui." E Director di Turismo a bisa cu ta haci tur lo posible pa presenta imagennan di Aruba. For di momento cu e delegadonan yega, nan ta yama bon bini cu imagenan di nos isla y su hendenan, mescos cu ora cu nan pasa Plaza De Las Americas, y e turbo retonde nobo, y tambe na e facilidad di Marketplace. Tur e imagennan aki ta pa recorda tur hende di e buniteza di Aruba. "Nos a haci un esfuerzo tambe pa traha riba limpiesa di Aruba. Nos kier pidi tur hende pa pone un ultimo toke." Myrna Jansen a pidi cada persona pa haci rond di nan cura limpi, y specialmente negociantenan, pa tene rond di nan establecimento atractivo pa e VIP's cu ta biniendo.

"Y den e VIP's tin otronan cu ta mas special ainda, manera e Ministernan di Turismo y 40 representante di Media di Caribe, Merca y Europa."

E cantidad di delegado mes ta minimalmente 1400 hende y e expectativa ta cu e cantidad lo bira mas grandi asina cu e evento cuminsa. Apertura di Marketplace lo tuma lugar mañan na Renaissance Convention Center, y lo clausura cu un anochi grandioso riba Bucuti Beach, cu presentacion di e grupo legendario Mericano, the Beach Boys.

Durante e dosnan di e negoshi mes, esta Marketplace mes, lo sera Juancho Irausquin Boulevard for di Westin Hotel te cu Radisson, pa motibonan di seguridad.

Tent 'Marquee' tabata necesario pa por a tene Marketplace na Aruba

No tin tereno disponibel pa mantene e facilidad aki

ORANJESTAD—Minister di Husticia Rudy Croes tabata esun cu a lanta e discusion riba e tent cu a busca pa e Caribbean Marketplace. Un tent cu a costa 500 mil dollar, y esaki ta unicamente e huur y gastonan pa pone den otro.

Sinembargo, Aruba no tabatin un facilidad suficiente grandi pa hospeda e 1500 delegado cu lo ta aki pa e Marketplace. Te hasta Renaissance Convention Center, unda e apertura lo tuma luga, a resulta chikito pa Marketplace.

E unico forma cu por a actua como cede di e magno evento turistico aki, tabata si a haya forma pa crea un facilidad adecuado. A sigui ehempel di Jamaica, y a busca un tent,



Alex Sanguenetti, Minister Briesen y Jorge Pesquera

Es mas, Caribbean Hotel Association, pa medio di su Director General Alex Sanguenetti a declara cu dor di crea e facilidad temporario aki, Aruba a duna muesta di dedicacion y determinacion.

Ehecutivonan di AHATA y Direccion di Turismo no ta papia aki di un tent, sino un 'Marquee,' cu ta refleha su mahestuosidad.

"Na varios otro pais ya caba tin un lugar pa tene eventonan di magnitud manera Marketplace. Na Aruba mester a cuminsa di nada. A tuma 12 pa 14 aña pa por a traha e Puerto Rico Convention Center, pa asina por tene eventonan manera Marketplace. Pero a tuma Errol Every y Ed Malone y hopi otro solamente tres luna pa percura pa un facilidad cu lo yena tur na Aruba cu hopi orguyo," segun Jorge Pesquera.

Pa por a lanta e Marquee mester a basha 600 meter cubico di beton, 100,000 pia cuadra di vinil 21 unidad di airco imenso y tres generado masivo lo provee e infrastructura pa e evento por tuma luga. "E ta mucho mas cu un tent. Na e annex, lo tin un area di recepcion, un centro di negoshi, un coffie launch, un area di snacks, te hasta un area di asistencia medico," Ed Malone a splica.

A tuma tempo pa scohe unda por a pone e tent, mirando e rekesito di espacio. E lugar dilanti Radisson Hotel a resulta esun mas apropia, Minister di Turismo Edison Briesen a declara.

E Minister tabata contento cu Jamaica a tuma e paso pa uza un tent pa por a tene e Marketplace na 2005, cu a bira uno sumamente exitoso y popular. E hecho ei a habri porta pa Aruba tambe ta actua como huesped di e evento grandi aki.

"Aunke a logra organiza un Marketplace 15 aña pasa, e evento a para bira un di e bolsanan turistico mas grandi di mundo, y e facilidadnan cu Aruba por a uza na 1992 no tabata suficiente mas."

Pa loke ta e futuro di e tent, esaki lo keda desmantela asina cu Marketplace caba, pa motibo.

E tereno ta erfpacht y ta reserva pa otro destinacion, y no tin forma pa establece un tent imenso asina otro caminda, mirando cu no tin un espacio adecua. Mas ainda, un tent asina lo sufri daño cada biaha cu desmantel'e y pon'e bek den otro.

Minister Briesen a bisa cu e datonan aki tabata bon conoci serca tur hende, incluso Gobierno.

Interes turistico pa nos isla ta grandi

A excede orario pa reuni riba producto Aruba durante Marketplace

ORANJESTAD--E meta principal di Marketplace ta pa haci negoshi. Aki, cumpradonan ta reuni cu esnan cu ta ofrece productonan turistico, pa di e forma aki, yega na contratonan lucrativo. Aruba a resulta di ta un producto hopi interesante.

E cantidad di potencial cliente pa nos producto a excede e horarionan disponibel durante e Marketplace, y mester a haci citanan pafo di orarionan normal. "Nos lo mester reuni cu clientenan durante oranan di anochi, durante desayuno y otro momento cu tin liber," Jorge Pesquera, Director y CEO di AHATA a bisa, orguyoso pa e interes grandi cu tin pa nos pais como destinacion turistico. E sistema cu Caribbean Hotel Association a uza pa planea henter e programa di negociacionnan tabata computarisa. Tur cumprador a haya oportunidad pa traha un lista di producto cu nan tabata interesa aden, y esnan ofreciendo e producto, tambe a haya oportunidad pa traha un lista di esnan cu ken nan kier a reuni. Via un programa di computer a cuadra e deseonan cu otro, y a yega na un schema di reunion. Cada reunion ta tuma 15 minuut, y no tin tempo pa perde. Cada compania participando den Marketplace tin nan dia yena, y por yega te hasta na mas di 80 reunion, dependiendo cuanto representante nan tin riba piso.

Ta pa tal motibo mes, cu acceso na e centro di negociacion cu ta den e espacio grandi di e Marquee ta sera pa tur hende cu no tin un identificacion special. E schema ta asina sera, cu no por permiti ningun desvio of cu otro hende por hala atencion di otro.

Pa tal motibo mes, entretenimento anochi ta asina importante, pa e hendenan aki cu ta intensivamente activo den seramento di 'deals,' pa nan por relaha y prepara pa e reunionnan pisa.

En todo caso, esnan di Aruba por conta cu dos dia yen di negociacion y posibel benta cu por sigura un empuhe grandi pa e industria turistico di nos pais.

Sr. Frederick Arts Director di Arvefa

BBO a trece competencia inhusto pa fabricanan di produccion local

A baha impuesto di importacion pero a aplica BBO riba fabricanan local



Sr. Frederick Arts Director di Arvefa

ORANJESTAD – Sindicato FTA y e compania cu ta fabrica verf na Aruba a yega na un acuerdo pa firma un contrato colectivo nobo, aunke cu e negoshacion di e contrato no tabata dificil, toch e empresa tin su precupacion pa algun desaroyo den comercio na Aruba.

CONTRATO COLECTIVO

Pa prome biaha den historia di Arvefa casi 30 aña di existencia na Aruba, tur empleado ta haya un compensacion di vacacion, cu ta alrededor di 4 porshento y na 2008 y na 2009 esaki ta bira 6 porshento y ta pa prome biaha cu esaki ta tuma luga. Tambe e empleado di aña ta haya un salario dobel na final di aña, tur hende na Arvefa ta haya salario double caba, esei ta nifica cu e empleado di aña ta haya tres salario fin di aña, cu ta significantemente halto y bon den e beneficionan di e CAO.

PROME BIAHA

Aña pasa ta prome biaha cu Arvefa a firma un Contrato Colectivo nobo y awor ta firma un contrato colectivo nobo pa dos aña. Arvefa a reuni na varios ocasion cu sindicato FTA na momento cu a forma e prome Contrato Colectivo, pero awor na 2007 solamente un reunion a yuda pa firma e Contrato Colectivo nobo. Sr. Frederick Arts a bisa cu e ta masha contento cu FTA y e ta spera cu otro companianan tambe por sigui ehemplo di Arvefa.

BBO

Sr. Arts a bisa cu realmente e no kier toca e topico di BBO, pero e compania su director tin algun precupacion masha serio pa cu desaroyonan cu tin, desde introduccion di BBO. Arts a bisa cu e BBO ta hopi malo pa un compania local.

E motibo di esaki ta, cu tur cliente di Arvefa mester paga BBO, esei ta nifica cu e producto di Arvefa kisas lo subi, pero loke ta lamentabel, cu tur cliente di Arvefa tambe tin un verf di stranhero den nan cas, sinembargo e verf cu ta bin di exterior a baha cu 6 porshento, loke ta nifica cu ta un diferencia di 9 porshento realmente, cu ta hopi malo mes pa tur compania cu ta produci localmente, esei ta unico problema, pero firma e Contrato Colectivo, no ta ningun problema financiero pa Arvefa.

PRODUCCION LOCAL

E compania cu ta produci localmente ta haya cu e forma di reduci impuesto di importacion riba productonan cu ta bin di exterior, ta pone cu e competencia pa cu e producto local ta bira inhusto, algo cu e companianan local ta kere cu mester haya atencion di gobierno, sino den futuro, no tin produccion local mas, sino solamente produccion internacional…

Problema entre pareha cu a sali for di man

NORT—Diaheubs pa 5'or di madruga, poolisnan ta b ai na un cas na Moko pa un problema entre pareha cu a Sali for di man. Na yegada polisnan ta papia cu e muhe L.A.C.P.R, naci na Colombia di 33 aña, kende ta bisa polisnan cu el a caba di yega cas y casa R.G.R. naci na Aruba di 37 aña a bringa cune. E yiu muhe P.C. di 14 aña, a rabia ya cuminsa bringa cu e homber, ora cu el a mira e homber pusha su mama. Den e bringamento su bril a kibra. E señora a bisa polisnan cu for di aña pasa, nan relacion amoroso a termina. Polis a bisanan pa nan bai na e instancia concerni.

Aunke e no tin prueba, Andin Bikker ta sigui mustra cu pesei no kier mishi cu e refineria

Valero lo ta usando un fundacion "Pa Bon Gobernacion" pa haci donacion cuantioso na Gobierno

Mester forza e refineria pa paga su fair share cu BBO segun lider di partido DR

ORANJESTAD – Andin Bikker no tin nada personal cu e refineria Valero. Esaki e la confirma na Bon Dia Aruba despues cu e la bin ta lansa atake tras di atake contra e refineria. Tabata crea e impression como si fuera Bikker tin algo personal contra e refineria pasobra mas bien tabata e so cu tabata riba un guera cu e refineria pa loke ta e supuesto trato preferencial cu gobierno lo ta dunando Valero.
Pero Bikker a indica cu e no tin ningun problema cu e refineria y cu no tin nada personal sino mas bien e ta bringando un bataya cu ningun hende kier bringa of mishi cune debi cu e tin indicacion cu lo tin compromisonan politico cu gobierno di Aruba y cualkier otro partido tin cu e refineria, y como tal no por bringa nan ya cu tin debenan cu tin cu wordo cobra. Y cu refineria Valero a sponsor gobierno y pesei no ta durf di mishi cu Valero.

Pero Bikker a bisa cu e no tin ningun prueba, pero cu ta su opinion personal cu tur cos ta mustra cu esei ta e situacion actual entre gobierno di Aruba y Valero. E hecho cu Valero ta e unico compania cu mag sinta na mesa y negosha cu Valero ta algo cu ya caba no ta corecto. Y for di e negosacionan aki segun Bikker, Valero a logra Sali afor cu nan tin cu paga apenas 1% di bbo compara cu e resto di comunidad cu tin cu paga e 3%.
Pero mester nota si, cu Valero tin cu paga 1% riba productonan cu e exporta, mientras cu riba tur producto cu e produci y bende riba mercado local, e tin cu paga 3% manera tur hende. Esaki no ta kita afor, cu e la haya un trato preferencial. Un otro beneficio cu Valero lo a logra haya ta e asina yama fiscal eenheid. Esta cu e companianan cu ta forma un solo forza, ta paga un solo bbo y no ta genera mas schakel pa cual lo mester a paga mas bbo.

Cu tur e cambionan cu a bin riba e lei, considera como cambionan fundamental, ta pone cu segun Bikker, e concepto original di BBO, no ta un lei di BBO mas. "Ta manera cu nan kier a pasa un lei di un baiskel di careda, pero finalmente a pasa un lei di bisicleta cu 3 wiel" Bikker ta bisa. Como tal ta incredible con a presiona un lei pa pasa den un acuario di experimento. E lei di BBO cu nos conoce na Aruba no ta existi ningun parti di mundo mas.

E efectonan di BBO a bira di tal forma cu e ta un monster di tres cabes y cu e ta un gasto mucho mas grandi cu e tabata premira di ta. Bikker ta bringando solamente contra Valero pasobra e no ta dunando su fair share. Y como tal ta haya cu ta su deber di bringa esaki publicamente. A mustra riba e fundacion di Valero cu yama "Pa bon gobernacion" cu ta wordo usa pa duna donacion cuantioso y ta pone cu hopi partido no tin durf di bringa esaki.

Si Bikker mester drenta gobierno, e lo elimina BBO y bin cu un otro tipo di cobransa. A mustra cu e no mester ta cumulativo. Asina bo kibra e parti di cumulativo, e no ta un BBO mas. Si bo bin cu un reforma fiscal unda cu refineria ta paga su fair share, y cu ta e potencial di off shore, esaki por genera mucho mas placa. Como ex presidente di Aruba Financial Center Association. Cu esaki por trece un dimension cu no a crea prome na Aruba. Un entrada extra cu gobierno mester pa por wanta un gobernacion.



Andin Bikker

Rene Zaandam di Democracia Real ta mustra cu gobierno tin curashi di cobra BBO pero

Gobierno a aumenta tarifa di permiso pa vehiculonan di transporte cu 600% awor

For di 625 mil florin awor ta cobrando 1.8 miyon florin for di v-wagen nan so pa permiso

ORANJESTAD – E aumento cu gobierno di Aruba a haci riba diferente permisonan di transportacion, Rene Zaandam papiando como miembro di partido Democracia Real, ta considera como un paso 'criminal'. Ta papiando di tur e permisonan manera di taxi, tourbus, v-wagen y otro. Gobierno ta hayando asina un entrada extra di un 1.8 miyon florin na v-wagen so.

Segun Zaandam, antes gobierno tabata cobra 625 mil florin pa un tempo di 5 anja. Esaki a aumenta awor te na 3.7 miyon. Un aumento di 600% riba e permisonan, y esaki ta solamente v-wagen segun Zaandam. Ainda tin cu papia di e otro tipo di autonan. E v-wagen nan tin cu paga number di auto tambe. For di esaki gobierno ta haya 1.7 miyon florin na number di auto. Na invoerrechten, ta paga 40% basa riba un auto di 30 mil florin ta bira 8500 florin. Tres anja pa afschrijving ta 2.800 florin cu cada auto ta paga na invoerrechten cu ta un 14 miyon florin cu gobierno ta haya na invoerrechten segun Zaandam. Ainda ta bin aserca cu tin cu keur e autonan aki, cu ta un otro 200 mil florin.

Y riba piesa di invoerrechten por tin 1.2 miyon florin. Pues directamente gobierno ta haya 1.8 miyon florin pa anja di huurauto. Anto ainda gobierno kier cobra bbo riba tur esaki.

Zaandam ta mustra cu e cos no ta caba einan. Tin cu paga seguro pa auto, loonbelasting, AOV, AWW, winstbelasting, accijns riba gasoline.

Y esei lo monta na un otro 20 miyon florin. 38 miyon florin ta bai directo y indirecto pa gobierno di parti di sector turistico.

Esaki kier men cu cada auto cu wordo gehuurd, 20 dollar of 35 florin ta bai directamente pa caha di gobierno. Ainda bo kier papia di ken no ta paga su fair share. Algo cu Zaandam ta condena severamente.

E declaracionan aki e la haci e siman aki durante un conferencia di prensa di e partido di cual e ta miembro. E ta un comerciante ubida den mundo di turismo, cu ta bastante vocal den e asunto di turismo unda cu e ta haya cu gobierno no ta haciendo un bon trabou den e area aki.

Y e no a sconde esaki siman pasa cu e.o. e cancelacion di ruta di e bapor crucero Carnival Destiny cu for di siman pasa, no ta bin Aruba mas.

Un persona herida den accidente entre dos jeep







ORANJESTAD – Ayera atardi na altura di Texaco Sasaki a sosode un accidente entre dos Jeep, caminda un persona femenino a resulta herida.

Tur cos ta mustra cu pa motibo di no duna preferencia e accidente aki a sosode. Dos patruya motoriza a presenta na e sitio caminda a constata cu chofer di e jeep Suzuki A-45139 a sali dilanti di e jeep Suzuki A-1691. Door di e impacto, e chofer femenino di e A-45139 a resulta herida. Asistencia di Ambulance a wordo solicita y personal di Ambulance a atende e chofer femenino.

Ambulance a transporta e chofer femenino pa hospital pa asina haci un chekeo medico.

Den cuadro di mehoracion di servicio

DIMAS ta introduci sistema di cita pa evita rijnan pafo di nan oficina

ORANJESTAD - DIMAS hopi biaha ta den lus negativo pa locual ta trata su servicio. E aspecto di mehoracion di servicio tin tur DIMAS su atencion den 2007 y paso pa paso lo sigi conoce un mehoracion.

Un aspecto cu a keda introduci na januari 2007 den cuadro di e mehoracion di servicio na cliente, ta e introduccion di un sistema di cita. Segun un evaluacion preliminario esaki ta bayendo hopi bon y na satisfaccion di e clientenan. Claramente cu semper tin espacio pa mas mehoracion, locual manera menciona, DIMAS tin poni como meta su dilanti pa sigi hasi tambe.

Clientenan ta yama diariamente na DIMAS y ta regla un cita y ta bin na e ora di e cita tambe. E sistema aki tin sigur hopi bentaha tanto pa e organisacion como e cliente. Un bon desaroyo cu e sistema aki a trece ta cu a elimina por completo e problematica di rijnan pafor di DIMAS y posibel iritacion cu esaki por a trece cu n'e pa su clientenan. Tambe el a elimina e binimento for di oranan tempran den marduga pa asina sigura cu ta haya un number pa ser atendi. Cu e manera nobo aki di traha DIMAS por atende tur su clientenan na un manera mas structura y ta durante henter e dia. Clientenan ta ser atende ne momento cu nan tin nan cita dor di e funcionarionan di DIMAS.

E sistema di cita ta traha como lo siguiente. E cliente ta yama via di 5221502 entre 8or y 11or di mainta for di dialuna te cu diahuebs, y ta regla un cita pa su mayan. Tin un funcionario di DIMAS ta contesta tur yamada cu drenta. Si acaso bo ta tende cu e yamada ta ring y no ta ser contesta di biaha, esaki ta pasobra posiblemente e persona ta atendiendo un otro cliente. Ta pidi e cliente pa porfabor no colga, bo ta den e "cue" pa ser atendi y asina cu e funcionario ta liber e lo sa di contesta bo telefon y registra un cita pa bo.

Tambe den e sistema di telefon ta trahando na trece mehoracion ya cu esaki no ta funcionando ainda segun expectativa.

E sistema di cita ta conta pa tur servicio cu ta ser ofreci na DIMAS, manera entregamento di peticion pa permiso, peticion pa diferente declaracion, extension di estadia di turista, carta di re-entrada y carta di garantia pa visa. Buscamento di permiso si ta keda tuma lugar na oficina di DIMAS na San Nicolas te cu proximo aviso.

Por ultimo kier a recorda cu un tramite pa permiso por tuma 12 siman. Sea consiente y entrega bo peticion nobo (esta pa un asina yama prologacion of cambio) tres luna promer cu esun actual caduca pa evita cu bo ta cana sin un documento valido di estadia.

Premier Oduber lo asisti na instalacion di Presidente di Ecuador

E ta representa Reino Hulandes

ORANJESTAD – Relaciona cu e instalacion di e Presidente electo di Ecuador, sr. Rafael Correa, Minister President Nelson Oduber – riba peticion di Minister di Relacion Exterior di Hulanda sr. Bot - lo representa Reino Hulandes na e ocasion special aki y cual lo tuma lugar dialuna 15 di januari 2007.

Diabierna anochi Minister President Oduber acompaña pa su distinguida esposa Glenda Oduber, Director di Relacion Exterior mr. Agustin Vrolijk y hefe di Protocol sr. Eric Brete lo sali pa Quito, Ecuador. E delegacion Arubano lo regresa Aruba diaranson venidero.

HERINNNERING FAILLISSEMENT

Bij vonnis no. 1064 vna 10 oktobner 2005 beh. bij AR. no. EJ-2433 van 2005 is WILFRED ANTONI GIOVANNI MORLEY GARIO in staat van faillissement verklaard en is mr. A.A.D.A. Carlo als curator aangesteld. Krachtens het Faillissmentsbesluit 1931 omvat het faillissment het gehele vermogen van de schuldenaar ten tijde van de faillietverklaring, verliest de schuldenaar van rechtswege de beschikking en het beheer over zijn tot het faillissement behorend vermogen. Hetgeen de gefailleerde door persoonlijke werkzaamheid verkrijgt, blijft buiten het faillissement indien en voorzover de rechter-commissaris zulks bepaalt. De recht-commissaris heeft te dier zake niets bepaald.

mr. A.A.D.A. Carlo de curator

Presidente di SAC Sra. Tecla Kelly

Carnaval tei pa gosa y dibirti y no ta caminda y momento pa busca problema



ORANJESTAD - Cuerpo Policial a reuni den nan seno cu tur instancia cu ta traha durante e periodo di Carnaval, tanto riba ruta como den actividadnan na stadion. E encuentro aki a tuma luga na Cuerpo Policial, unda a reuni cu diferente organisacion, pa asina hunto para riba mesun liña, pa asina purba na tur manera traha efectivo pa evita problemanan durante carnaval.

SAC

Despues di e encuentro Presidente di SAC a bisa cu e reunion tabata uno masha bon, informativo, unda cu hunto a trata na yega na solucionnan practico pa cu e periodo di carnaval aki, specialmente e problemanan cu tin durante parada of den evento, sigur e parti di gangnan cu ta terorisando nos comunidad y treciendo trankilidad den peliger.

INFORMACION

E tabata un reunion bastante informativo, caminda cada grupo cu tabata presente, entre nan bombero, polis, takelwagen, ambulance, tur hende tabata tei y nan tur tabata duna nan precupacion pa cu e forma con cos ta bayendo y a splica kico mester haci pa drecha, pero den liña grandi, e tabata algo hopi positivo.

DIBIRTICION

E idea ta pa purba splica e publico cu ora carnaval ta tuma luga, un hende mester bai carnaval pa gosa, pa pasa bon, pa dibirti bo mes y no pa bringa, esei ta e parti mas importante den henter e periodo aki. Carnaval mester cuminsa cu goso y e mester caba mesun cos.

PUNTONAN GENERAL

E puntonan cu a papia riba dje generalmente ta cosnan cu ta pasa tur aña y ta topiconan cu tur aña ta bin padilanti atrobe, no ta algo nobo, pero sra. Kelly ta kere cu e idea nan, e sugerencia nan di cuerpo di bombero y tambe di otro instancianan ta masha importante, paso ta na su luga cu si tur hende tene cuenta cu algun puntonan chikito y precupacionnan chikito, por yega na solucionnan practico y menos problema den carnaval.

GOSO Y ALEGRIA

Segun e Presidente di e organisacion cu ta guia Carnaval, e la bisa cu ta cosnan chikito, peor cu si tene cuenta cu nan, et a evita hopi problema den e periodo di carnaval aki, unda cu constantemente despues di e parada of despues di cada evento, tin problema ta tuma luga, algo cu realmente no mester ta asina, paso carnaval tei, pa tur hende diberti y gosa.

Homber namora di muhe di bar a bira jalurs

SAN NICOLAS—Diahuebs anochi pa 11.30, polisnan t a bai na un bar den Rodgerstrat pa un cliente fastioso. Na e sitio polisnan ta papia cu e bartender, kende ta bisa polisnan cu e cliente D.T. naci na Hulanda di 59 aña, ta namora na e muhe di bida B.H. di 26 aña. E bartender ta bisa polisnan cu D.T a mira cu e muhe B.H. a bai cu un cliente y el a rabia masha hopi. Polis a papia cu T. kende ta bisa polisnan cu e ta gasta hopi placa cu B.H. y awor e no ta contesta su telefon y ademas ta bai cu un cliente tambe. Polis papia cune y pa evita mas problema nan a bahe na su cas.

Lansando su campanja di "Home Equity Loan" ayera

Aruba Bank a cuminsa cu un promocion special pa sinjabo con pa maneha bo placa miho

Usando e balor di bo cas propio pa haya un credito









ORANJESTAD – Aruba Bank ta inicia 2007 cu un promocion special pa personanan cu tin un cas propio. Aruba Bank ta introduce un "Home Equity Loan" cual ta haci possible cu bo por haci un fiansa of ricibi un linja di credito, usando balor di bo cas. Bo por haci un fiansa of ricibi un linja di credito riba e diferencia entre e balor cu bo cas tin y bo saldo di hipoteca.

Un di e bentahanan di "Home Equity Loan" ta e interes atractivo cu bo lo ricibi. Ademas di esaki bo ta resta mas placa cash tur luna y bop or kitele for di bo impuesto. Y mas importante ainda, bo por escohe for di diferente opcion con pa usa e placa. Por ehempel bop or consolida tur bo debenan of drecha bo cas, y paga un montante mas abou pa luna, na banco. Bo ta usa bo cas, pa ricibi mas cash y bo ta keda cu placa extra tur luna.
Awor ta e momento ideal pa bo consolida bo debenan usando e "Home Equity Loan" di Aruba Bank. Tur persona cu tin un hipoteca riba un cas propio, y tin algun anja ta pagando hipoteca, por bin na remarke pa un "Home Equity Loan". Bo por pasa libremente na cualkier branch di Aruba Bank, strategicamente situa cu e siguiente documentonan. Payslips di e ultimo dos lunanan y un carta di referencia di trabou, y aplica pa un Home Equity Loan. Tambe por yama Call Center na 527700 pa mas informacion.

Na comienso di anja ta un bon momento pa bin cu un resolucion. Pesei Aruba Bank kier asisti nos comunidad pa duna un man pa yuda bo planea bo presupuesto y maneha bo finansas mihor. Aruba Bank conhuntamente cu psicologo Tony Green lo organisa "Community Budget Seminar" cuminsando den luna di februari. Di e forma aki Aruba Bank ta bai mas serca dibo den bo propio barrio. Tony Green lo elabora y duna tip riba "Mi kier tin mas placa pa gasta, pero con?" y Rocila Acosta, Manager Retail, Sales & Services di Aruba Bank, bo consehero den hipoteca, lo duna informacion con pa consolida bo debenan y asina mehora bo situacion financiero.

E schedule lo wordo publica den corant den e proximo simanan. E seminarionan lo ta gratis y un y tur ta bon bini. E seminarionan lo cuminsa 7'or en punto y e seminario lo tin un duracion di 2 ora. Ta pidi tur esnan cu ta interesa pa bin na tempo. Durante e seminario aki Aruba bank lo parti pa tur presente, un buki di presupuesto. Tambe Aruba Bank lo continua cu e programa educativo aki durante henter anj aden varios sector di nos comunidad. Di e manera aki Aruba Bank ta duna su aporte na nos comunidad pa asina bo ta bon informa di con pa usa bo placa mas eficiente, con pa consolida bo debenan y mehora bo situacion financiero.



Fundacion Autismo Aruba.
Mrs. Rosana Peterson



Funari - Mr. John Fun



Famia Planea
Mrs. Lilian Ras Buckley / Ingrid Forrester







ARUBA WAY









YUDA NOS YUDA ARUBA







Stichting Reclassering
Mr. Rony Davelaar / Mrs Gina Hoeverts



FAVI - Mrs Mieke De Droog / John Booi





Den presencia di sr. Jimmy Oduber di UNESCO

35 Buki na Papiamento a ser entrega na Minister drs. Lopez-Tromp

Ta trata di 30 buki di lesa y 5 buki informativo





ORANJESTAD – Recientemente Minister di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp, a ricibi 35 buki nobo pa mucha na Papiamento for di man di e representantenan di Departamento di Enseñansa. Na entregamento di e bukinan tawata presente: Sra. Evelyn Ruiz-Croes, Sra. Gina Ramirez-Ramsbottom y Sr. Marlon van der Linde di Departamento di Enseñansa.

Tambe tawata presente Sr. Jimmy Oduber di UNESCO, kende a ricibi un set di 5 buki informativo cu su organisacion a yuda financia. UNESCO a yuda financia e serie cu titulo di un bista.

Ta trata di 30 buki di lesa y 5 buki informativo, cu a bai scol caba y a wordo lansa exitosamente durante e di 14 Festival di Buki di Mucha 2006 cu a tuma luga na november.

Nan ta na benta actualmente na tur libreria di Aruba na un prijs hopi atractivo, variando di Afl. 5,- te cu Afl. 20,- pa ehemplar.

E 30 bukinan di lesa a wordo traduci den un proyecto di colaboracion entre Departamento di Enseñansa di Aruba y Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI) di Corsou y ta consisti di 2 serie. E serie Net pa bo! ta pa mucha di scol basico y un serie tocante e balornan, Asina mi ke ta!, ta specialmente pa mucha di scol preparatorio.

Danki na sosten financiero di UNESCO, pa prome biaha den Aruba su historia nos muchanan por traha spreekbeurt uzando buki skirbi den nan propio idioma. E serie di 5 buki informativo, Un bista, ta combina texto facil pa lesa cu potret asombroso, pa asina e muchanan por sera conoci cu e mundo natural den un forma agradabel.

Den e epoca di medio audiovisual, ta importante pa sigui stimula e placer simpel cu lesamento por duna. E mundo magico di buki ta yuda desaroya no solamente e fantasia di un mucha, sino tambe su vocabulario y su dominio di idioma en general. Ademas, lesamento ta e yabi cu por habri un mundo di conocemento pa nos muchanan riba hopi diferente tereno.

Un aña nobo a habri y nos tur ta yena cu bon intencion. Ban pone como meta stimula lesamento. No ta importa e temporada di aña. Semper ta un bon momento pa regala e yiunan, sobrinonan, nietonan, etc. un bunita buki na Papiamento!

Diadomingo awor na Tele Aruba

Minister Briesen lo ta den programa "Mey ora cu nos Gobernantenan"

ORANJESTAD – Diadomingo awor lo tin un otro programa informativo den cual sr. Johnny Habibe lo ta den entrevista cu Minister di Transporte y Turismo ing. Edison Briesen. E topiconan cu lo wordo trata ta e Caribbean Market Place, construccion di hotelnan, moratorio pa time-shares, Carnival Destiny, mudamento di waf, inversionnan den Aeropuerto, Arubus y construccion di e Busstacionnan y plan di mobilidad. E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 PM y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

Sr. Rudy Geerman, Presidente di FTA

Sindicato FTA a firma Contrato Colectivo nobo cu Arvefa cu duracion di dos aña

ORANJESTAD – Federacion di Trahadonan Arubano (FTA) ayera afirma nan prome Contrato Colectivo nobo cu e compania Arvefa, cu un duracion di dos aña. Presidente di FTA sr. Rudy Geerman a bisa cu nan a firma e prome CAO aña pasa cu un duracion di un aña cu Arvefa, pero ayera a yega asina leu caminda cu ta firma un Contrato Colectivo cu un duracion di dos aña.

Geerman ta kere cu aki nan e trahadonan por tin garantisa nan condicion di trabou, entre otro e trahadonan na e momentonan aki lo bai haya 4 porshento di placa di vacacion na e momentonan aki, cu lo subi na 2008 y na 2009 cu 6 porshento, tambe e trahadonan ta gosa di un pensioen. Naturalmente e palabracion ta pa e aña aki revisa e pensioen ei. Tambe e trahadonan bin ta gosa di un luna di salario como bonus. Tambe e trahadonan aki ta cubri via di un seguro, pa si den cualkier caso algo pasa nan keda salvaguradria.



Sr. Geerman a bisa cu nan como FTA ta masha contento cu e CAO y e compania a introduci entrante prome di januari 2007, unda cu lo bai saca un empleado di aña, anto e empleado di aña cu Sali, lo haya extra un luna di salario, pues den e caos aki December e trahado lo bai gosa di dos luna di salario. Sr. Geerman ta masha contento paso esei lo bai motiva e trahadonan. Mester corda cu Arvefa ta un compania local, cu ta produci localmente y den e caso aki Aruba mester proteha esaki y na e momentonan aki tin 15 trahado trahando na e Fabrica y awor aki tin un Contrato Colectivo firma y e trahadonan por ta trankilo cu nan condicionnan di trabou ta salvaguardia y e empresa tambe por ta trankilo paso tin continuacion di trabou y e empresa ta sigui funciona optimalmente. Desde januari 2007 e trahadonan di e compania ta haya un indexering completamente cubri, kiermen den e caos aki cu un maximo di 6 porshento, kiermen esaki not a coi loco y na 2008 esaki ta wordo cubri full y pa esaki sindicato FTA ta masha contento y ta gradici inmensamente e director pa e comprension durante e negoshacion, paso na comienso di e negoshacion na 2006, tabata tin momentonan menos agradabel, pero e respet pa otro a conduci na firmamento di un CAO nobo. Sindicato FTA ta satisfecho con gerencia di e compania a acepta e sindicato y a opta pa duna beneficionan adicional nan e trahadonan, paso finalmente un trahado cu ta contento unda e ta traha, e ta percura pa un miho produccion y resultado pa e compania mes, pesei sr. Geerman ta kere cu cada compania mester inverti den nan trahadonan, pa asina percura pa e beneficionan pa e empleadonan ta na luga.

Segun partido MEP

Constantemente politiconan di AVP ta lansa mentira flagrante den comunidad

Aparentemente nan tur a contagia cu e malesa 'Mitomania"!

	2001
Debenan total	1463.5
Producto Domestico Bruto (GDP)	3399.0
Debenan total / Prod. Domestico Bruto	**43.1**

Fuente: Banco Central di Aruba

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa cu nan no ta cansa di desenmascara cada rato mentiranan flagrante cu ta wordo ventila pa politiconan di partido AVP.
Den un comunicado recien di sr. Andy Lee – por cierto un persona cu ta sali for di e mundo di estadistica y cu mester por sa mihor – e parlamentario aki ta trece padilanti cu "de MEP-regering startte in 2001 met een schuldquote van 32.5 procent". E declaracion aki no ta cuadra absolutamente cu e realidad y ta demonstra cu tur integrante cu drenta e partido AVP ta wordo contagia cu e malesa "Mitomania" y cual malesa desde e añanan 80 ta afectando e partido aki seriamente.
Pa contra-aresta e mentira di sr. Lee den forma concreto, partido MEP ta compila e cifranan relevante den un tabel y cu a wordo destila for e publicacion di Banco Central di Aruba, esta "Quarterly Bulletin 2004-IV", pagina 2 y 39.
Aki claramente tur hende por mira cu e tasa di debe ('schuldquote') cu partido MEP a hereda na final di 2001 tabata 43.1% y no e cifra mentiroso di 32.5% !
Pues partido MEP ta haya cu e politiconan di AVP mester bira mas serio y stop di 'tira para' constantemente cu cifranan magico y cuminsa SUBSTANCIA nan ponencianan, ya cu poco poco tur e politiconan di AVP ta perdiendo credibilidad total den e comunidad Arubano. Partido MEP ta sigui haci su best di informa e pueblo Arubano debidamente cu cifranan veridico y concreto.

Problema pa paramento di auto dilanti cas

ORANJESTAD—Diahuebs pa 20.21, polisnan di Oranjestad ta bai den un caya den Werfstraat, pa un pelea. Na yegada polisnan ta papia cu e homber K.P. di 55 aña, kende ta bsia cu e homber G.M. a yega para auto dilanti su cas. Su casa H.L.P. di 57 aña a bise cu e no por para e auto einan. G.M. e momento ei a hala e auto y a pare un tiki mas leu, banda di e cas di transformador. E señora a bise cu e no mag para su auto einan tampoco. G.M. a rabia y a discuti cu e señora. E ora ei, K.P. a drenta den e problema. Segun G.M. ta bisa cu P. a dale prome. E yiu homber M.P. a bin na e sitio y a cuminsa bringa cu G.M. E casa di G.M. kende tabata na e sitio a baha for di auto y a cuminsa dal K.P. cu tas. G.M. a bisa polisnan cu e ta bai duna keho di maltrato contra famia P.

Mucha ta tira klap

SAN NICOLAS—Diahuebs 2.30 di merdia, polisnan ta tende un tiro den Kazernestraat. Ora cu polisnan a bai tira un bista, nan ta mira un cantidad di mucha para ta warda bus. Un polis di Visibility Team a mira e mucha homber a tira e klap. Ora cu polis a yega el a mustra polisnan e mucha cu a tira e klap. Polis a hibe warda y a yama su mayornan pa bin buske.

BON DIA Aruba

Ta ser anuncia

Pasonan nobo pa entrega un peticion na DIMAS

ORANJESTAD - Si un persona ta interesa pa hasi un of otro peticion na DIMAS e mester tene cuenta cu varios aspecto y tambe sigi un cierto procedura.

Na prome luga e cliente mester puntra su mes ta ki tipo di peticion e ta interesa aden. Esaki por ta un permiso di estadia, un declaracion di admision segun ley, un carta di re-entrada, un carta di garantia pa visa of regla un asunto relaciona cu matrimonio fictisio of naturalisacion.

Siguientemente e mester tuma contacto cu DIMAS pa haya e formularionan corecto relaciona cu su peticion. Mester busca un formulario di peticion y tambe un lista di rekesitonan (checklist) relaciona cu e tipo di peticion cu e kier hasi.

Manera ta conoci, desde prome di januari 2007, e cliente mester paga tur gasto relaciona cu e servicionan di DIMAS di adelanta na oficina di Ontvanger (SIA) prome cu e bin entrega su peticion. Entrante e fecha aki tambe e lista di rekesitonan ta fungi como e orden di pago pa cumpli cu tur e gastonan. E cliente tin di yena ambos, e formulario di peticion y e checklist completamente. Siguientemente e mester percura pa e colecta tur e documentonan cu ta ser pidi riba e lista di rekesito. Despues cu el a hasi esaki, e mester acudi na SIA cu e lista di rekesito completamente yena y firma.

Una bes cu e cliente a paga e gastonan di e peticion anto cu e tin tur formulario completamente yena y firma, y cu e tin tur e documentonan necesario, e por yama DIMAS su linea di cita riba 5221502, pa hasi un cita pa entrega su peticion. Por yama DIMAS riba e linea di cita di dialuna te cu diahuebs entre 8'or pa 11'or di mainta, pa hasi un cita pa su dia despues.

E peticionario por entrega unicamente su mesun peticion. Si ta trata di un prome peticion y e persona no ta na Aruba ainda, un otro persona por entrega e peticion p'e. Den caso cu ta trata di un famia pa cual mester entrega mas cu un peticion, mester informa e funcionario di DIMAS si tocante esaki di adelanta.

Una bes cu e cliente tin un cita pa entrega su peticion, e mester tene cuenta cu e siguiente puntonan. Na prome luga e mester percura pa saca dos copia di henter e pakete di documentonan cu e ta bin entrega, un pakete pa DIMAS y un pakete pa su mes un persona. Mester pone tur e documentonan den e secuencia cu nan ta aparece riba e lista di rekesito, esaki ta pa facilita un mihor control pa e peticionario y tambe DIMAS cu tur documento ta presente. Esaki ta hopi importante como cu DIMAS no por tramita un peticion cu no ta completo.

E cliente mester pone tur e originalnan di e copianan den un envelop of den un mapa y hiba esakinan cu n'e na su cita pa confirmacion y verificacion di e documentonan. Despues cu el a entrega su peticion, e cliente ta keda cu su documentonan original. Mester warda un copia di e lista di rekesito como cu esaki ta fungi tambe como e prueba cu a entrega un peticion. N'e cita e cliente por puntra e funcionario di DIMAS pa stempel e pakete di copia cu e mes ta keda cu n'e como prueba cu el a entreganan.

Dependiendo di e tipo di peticion e cliente lo ricibi su contesta sea e mesun dia (p.e. peticion pa extension di estadia di turista of carta di re-entrada) of e lo mester warda un periodo di no mas cu 12 siman pa haya un contesta (p.e. peticion pa permiso di estadia y of pa traha). E ley di LTU ta duna DIMAS e posibilidad di extende e periodo aki un periodo adicional di 12 siman, na unda cu nan lo informa e peticionario di e extension aki.

Por ultimo DIMAS kier a informa cu pronto e listanan di e permisonan cu a ser aproba y cu ta cla pa wordo busca y tambe e formularionan di aplicacion y listanan di rekesito lo ta disponibel riba su website tambe. E proyecto di website ainda no a ser concretisa, pero si ta den un fase avansa y DIMAS ta spera di pronto por anuncia cu e ta den aire. Di e manera ey DIMAS kier bai facilita su clientenan mas informacion, unda cu nan por djis bai online y download e formularionan, checklistnan, lesa comunicadonan di prensa, preguntanan mas frequente cu contesta, informacion di localidad y horario etc etc. DIMAS pues paso pa paso lo bai ta mehorando su servicio.

Tarifa reduci di inkomstenbelasting/loonbelasting 2007 ta valido

Principalmente e comerciante cu tin personal den servicio mester tene cuenta cu esaki

GRUPO di TARIFA 1

Entrada fiscal (belastbaar inkomen)	Inkomstenbelasting 2006	Inkomstenbelasting 2007	Diferencia pa aña	Diferencia pa luna (averahe)
20.000,--	884,--	160,--	724,--	60,33
30.000,--	2.056,--	1.027,--	1.029,--	85,75
40.000,--	3.667,--	2.294,--	1.373,--	114,42
50.000,--	5.738,--	4.022,--	1.716,--	143,--
60.000,--	8.284,--	6.199,--	2.085,--	173,75
70.000,--	11.264,--	8.841,--	2.423,--	201,92
80.000,--	14.653,--	11.876,--	2.777,--	231,42
90.000,--	18.397,--	15.253,--	3.144,--	262,--
100.000,--	22.462,--	19.034,--	3.428,--	285,67

E mesun tarifa di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) ta conta tambe pa impuesto di salario (loonbelasting).

GRUPO di TARIFA 2

Entrada fiscal (belastbaar inkomen)	Inkomstenbelasting 2006	Inkomstenbelasting 2007	Diferencia pa aña	Diferencia pa luna (averahe)
20.000,--	1.055,--	169,--	886,--	73,83
30.000,--	2.375,--	1.083,--	1.292,--	107,67
40.000,--	4.184,--	2.421,--	1.763,--	146,92
50.000,--	6.503,--	4.243,--	2.260,--	188,33
60.000,--	9.350,--	6.540,--	2.810,--	234,17
70.000,--	12.650,--	9.327,--	3.323,--	276,92
80.000,--	16.355,--	12.529,--	3.826,--	318,83
90.000,--	20.494,--	16.092,--	4.402,--	366,83
100.000,--	24.921,--	20.081,--	4.840,--	403,33

E mesun tarifa di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) ta conta tambe pa impuesto di salario (loonbelasting).

ORANJESTAD – Direccion di Impuesto y Aduana ta participa cu entrante januari 2007, tin diferente cambio di lei di impuesto na vigor y ta importante pa publico ta na altura di esakinan.

Tarifa reduci

Un di e cambionan ta concerni e tarifa di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) y impuesto di salario (loonbelasting). En coneccion cu introduccion di BBO, gobierno a dicidi pa duna e clientenan cu ta pagando loonbelasting y/of inkomstenbelasting un compensacion y pesei a reduci e tarifa.

Aki ta sigui algun ehempel di e tarifa di 2006 y 2007 tanto pa e grupo di tarifa number 1 como pa esun number 2 (TABLA).

Por ripara cu entrante januari 2007 e impuesto ta menos compara cu esun di aña 2006. Esnan cu tin salario lo ripara cu nan loonbelasting a baha na momento cu nan cobra. Den e publicacion "Begunstigend beleid" di dia 20 di december 2006 di Minister di Finansa y Economia, e reduccion di tarifa aki ya a wordo anuncia. Tambe tin un splicacion di kende ta cai bou di grupo di tarifa 1 y kende ta cai bou di grupo di tarifa 2. Actualmente e documento "Begunstigend beleid" aki ta disponibel pa publico tanto na e Centro di Informacion pa BBO como riba e website www.siad.aw.

TARIFA TA DISPONIBEL PA PUBLICO

E tarifa di aña 2007 ta disponibel tambe pa publico en general. E persona cu ta desea di haya un copia di e lista di tarifa por pasa na loket di informacion na oficina principal di Servicio di Impuesto of por download esaki via e website www.siad.aw. Riba e website aki e tarifa ta disponibel den 2 diferente formato: PDF y EXCEL. Mester remarca cu pa aña 2007 no tin e "correctiefactor" y demas informacion manera custumber. Esaki relaciona cu e adaptacion di tarifa relaciona cu introduccion di BBO.

Pues, entrante 1 di januari 2007 e tarifa reduci di loonbelasting y inkomstenbelasting ta valido.

Un apelacion ta bai na tur comerciante cu tin personal den servicio, pa tene cuenta cu e cambionan aki pa evita consecuencia indesea na momento di paga salario na e empleadonan.

Miembro di RED, sr. Armand Hessels

Si condicionnan secundario den sector priva tabata bon aparato gubernamental no tabata yen awe

ORANJESTAD – Algo cu constantemente ta tende discusion riba dje, ta e aspecto di e carga financiero cu trahadonan ta pone riba e aparato gubernamental. Den pasado tabata uza e sector aki, pa haci fabor nan politico, sinembargo e gastonan a bira asina hopi cu awe e situacion no por sigui asina, sinembargo sector priva no ta coopera tampoco pa mantene e trahadonan den sector priva.

GOBIERNO

E motibo principal cu e aparato gubernamental ta carga cu hopi hende, ta debi cu e beneficionan secundario den e aparato aki ta hopi mas miho cu den sector priva. Esaki ta pone cu tin hopi hende ta bandona sector priva, pa drenta y labora den sector publico, specialmente den e parti di salarionan mas abou.

BENEFICIO SECUNDARIO

Pa tur e hendenan cu ta den e aparato gubernamental na e momentonan aki bai bek den sector priva, bo mester introduci un pensioen general pa tur hende, di e forma cu e ta bira atractivo tambe pa esnan cu ta den sector priva keda einan tambe y te hasta busca un carera den sector priva, pero esei ta solamente posibel si mehora e condicionnan secundario.

IMPORTA HENDE

Banda di e condicionnan manera e pensioen general cu mester keda introduci, bo mester tene na cuenta tambe cu na momento si sector priva mester busca hendenan pafo di Aruba, aki ta referi na un cantidad di 2000 pa 2500 hende, bo mester sa kico ta nan impacto riba vivienda, riba e cadena social y riba enseñansa.

IMPACTO

Si bo ta saca 200o of 250o hende for di aparato gubernamental y manda nan sector priva, bo no tin e presion riba comunidad, paso e hendenan ei ta forma parti caba di e sosiedad aki y den e aspecto ei bo por papia te hasta di un bahamento di gasto, exponencial di gobierno, paso e gastonan ei not a bin acerca, ta gastonan cu tei caba na e comunidad.



sr. Armand Hessels

COOPERACION

E miembronan di RED ta di conviccion cu si gobierno tuma e iniciativa di baha gasto y si sector priva tuma e prome paso di mehora e beneficionan secundario cu un trahado por haya den sector priva, e forma di cooperacion aki hunto, lo yuda e comunidad na mehora nan situacion den futuro. Partido Red ta kere cu bahamento di gasto ta un asunto primordial di gobierno y si sector priva por contribui na tuma e personanan aki den servicio y mehora e condicionnan secundario pa e trahadonan, e lo yuda mucho mas ainda.

Segun partido MEP

Arthur Dowers mester wak den su propio seno y constata kende ta e bochinchero di mas grandi na Aruba

ORANJESTAD – No ta pasa un ocasion cu e politiconan mediocre di AVP tin cu ventila nan frustracion contra nos partido MEP y den e caso aki e parlamentario Arthur Dowers recientemente a declara cu e ta sumamente contento cu e reunionnan tripartite ta tuma lugar frecuentemente, ya cu e ora ey e politiconan di MEP lo por comporta nan mes mihor ora cu e delegacionnan di Parlamentonan Hulandes y Antiyano ta na Aruba. Te hasta Arthur Dowers a sugeri pa tene e reunionnan aki por lo menos cuater biaha pa aña.

Den e caso aki den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa: "Mira ken ta papia di comportacion!" Hecho ta cu colega di Arthur Dowers y alavez lider di AVP, sr. Mike Eman ta e ehempel palpable di malcomportacion na Aruba y te hasta a yega asina leu cu el a haya e apodo di "e lidercito bochinchero y cayehero" di Aruba.

Den Reino Hulandes hamas y nunca nos por a mira lidernan politico comporta nan mes den un forma escandoloso asina. Tuma por ehempel na Hulanda politiconan y lidernan grandi manera Lubbers, van Agt, Kok, Bos, Den Uyl, Balkenende, na Antiyas Don Martina, Liberia Peters, Isa, Evertsz, Da Costa Gomez y na Aruba Nel Oduber, Betico, Henny, Juancho y Shon A. Nan tur ta lidernan grandi y respeta cu semper a sa di comporta nan mes den un forma corecto y decente y nunca no por a mira nan actua manera un shouro y den bochinchanan cayehero.

Ta na Aruba so nos ta haya un Henny Eman Jr. cu na 1985 a mustra con ta comporta su mes den un manifestacion contra e Bestuurscollege di MEP y su ruman Mike Eman cu na December 2006 a kibra baricada y a yega te hasta asina leu di casi bringa cu e polisnan presente.

Pues promer cu Arthur Dowers papia di comportacion di politiconan na Aruba, su persona mester bira y waak den su propio seno pa haya sa kende ta e verdadero politico bochinchero y cayehero di Aruba.

Lo ta bon pa den e dianan aki Tele Aruba bolbe pasa e grabacionnan di e ultimo manifestacion di AVP, p'asina e parlamentarionan di Hulanda y Antiyas mira cu nan propio wowo e actitud cayehero di nan colega parlamentario Mike Eman. Siguramente e ora ey nan lo ta dispuesto pa bin tur luna mes pa atende un reunion tripartite na Aruba y no cuater biaha manera cu Arthur Dowers a sugeri. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Durante controlnan realisa na 2006

Douane Recherche a reparti 78 boet balora na 187 mil florin pa importacion ilegal di mercancia

ORANJESTAD -- Personal di Douane Recherche tabatin nan man yen cu controlnan riba contrabanda durnate 2006. Ta un cantidad di caso a keda constata caminda personanan ta viola lei di impuesto.

CONTRABANDA

Den un entrevista cu vocero di Douane, sr. Stephen Maduro, el a duna di conoce cu durante 2006, miembronan di Douane Recherche a traha 78 proces verbal di casonan cu mester a worde presenta dilanti di Fiscal cu ta atende asuntonan di Importacion di Cuerpo di Douane.

Señor Maduro a splica cu personal di Douane Recherche durante patruya a haci control na establecimentonan cu ta bende alcohol y sigaria/ tabaco durante nan patruya.

78 BOET

Fiscal cu ta trata asuntonan di Cuerpo di Douane a traha 78 schikking (boet) na balor di 187.000 florin cu a drenta caha di gobierno debi na importacion ilegal di mercancia.

Esaki ta danki na e tremendo trabou di personal di Douane cu a intercepta e iregularidadnan aki durante nan control den containers, na waf, aeropuerto y den establesimentonan local. Hopi tabata e casonan di comerciantenan cu ta importa y bende mercancianan cu no a worde controla dor di personal di Douane, manera sigaria, alcohol, medicina y otro articulonan cu di un of otro manera a sa di pasa Douane sin cu a worde detecta.

Door cu raport di psychiater no ta cla

A bolbe pospone caso di maltrato



ORANJESTAD – Ayera mainta un biaha mas Hues a pospone e caso penal contra e homber C.R., sospecha di a maltrata hende.

Hues a bisa ayera mainta cu el a compronde cu ainda e raport di psychiater no ta cla. Ta asina cu anteriormente, Hues a pospone tratamento di e caso hustamente pa haya un raport di psychiater.

Hues por a compronde cu te ainda nada a wordo haci. Ta asina cu e psychiater no ta na Aruba y ainda e no a reuni cu C.R. pa asina por haci un evaluacion.

Hues ta haya cu ta sumamente importante pa psychiater evalua C.R. prome cu sigui cu tratamento di e caso.

Ta pesei Hues a dicidi di pospone tratamento di e caso pa otro luna dia 8 di Februari. Hues a bisa cu Corte lo haci un apelacion na psychiater pa atende e caso di C.R. cu prioridad.

Guardia di siguridad ta mira ladron den banco

ORANJESTAD— Diahuebs anochi pa 10'or di anochi, polisnan ta bai na un sucursal di un banco den Belgiestraat, na unda lo tin un ladron den e luga.

Na yegada polisnan ta papia cu e hefe di siguridad y e guardia, kende ta bisa polisnan cu e tabata controlando y ora cu el a pasa el a mira un ladron den e banco.

Ora cu e guardia e bai controla, el a mira cu un bentana banda panort di e edificio kibra. Ora cu e homber a mira e guardia, el a core subi den un auto y a core bai.

E homber tabata bisti cu un coverall color scur, y su cara tabata tapa cu un t-shirt blanco.

SERVICIO BON DIA Aruba

Alto Comisario kier a haci un apelacion riba automobilistanan

Respeta e luznan di trafico: No pasa den luz cora

ORANJESTAD - Den nomber di Alto Comisario di Polis, Sr. Peter de Witte e siquiente convocacion ta ser poni na atencion di e pueblo Arubano. Nos a ripara cu tin chofernan cu NO ta respeta e luznan di trafico. Nos ta cuminsa cu duna un splicacion (recordatorio) di e luznan.

LUZ BERDE: Akinan un chofer MESTER sigi core. Pasobra si e no haci esaki e ta stroba e trafico of e ta trece esaki na peliger.

LUZ GEEL: Esaki ta un luz transitorio, esaki kiermen cu LUZ CORA ta biniendo. Un automobilista/cyclista y motocyclistanan MESTER PARA (STOP!) dilanti di e strepi marca ariba caminda y duna preferencia. Ora e luz geel cende un chofer por sigi core solamente ora cu bo a pasa e strepi caba of bo ta asina cerca di e strepi cu ya practicamente bo no por para mas anto bo tin mag di sigi core pa hasi e cruzada liber.

Si bo ta acercando un cruzada caminda e luznan ta cende paga anto e ora ey bo mester averigua pa bo mes ki tipo di cruzada bo ta topando. Si ta un cruzada completo, anto trafico di MOTOR biniendo na bo man drechi tin preferencia y si tin borchinan modelonan 3 y 6 anto reglanan di preferencia ta na vigor.

LUZ CORA: BO MESTER PARA (STOP!) DILANTI DI E STREPI Y DUNA PREFERENCIA.

Corda cu pasamento den luz cora por tin consequencianan fatal no pa bo so pero tambe pa chofernan inocente.

Alto Comisario kier a haci un apelacion ariba automobilistanan cu ora nan ta bayendo na man drechi y e luz ta cora cu nan NO ta permiti pa sigi core. Si na Estados Unidos esaki ta permiti esey ta un otro cos pero na Aruba e ley vigente NO ta permiti esey. Alto Comisario kier a emfatisa e responsabilidad cu cada un cuidadano den trafico pa respeta nos leynan y comportanan como tal. Nos ta tende hopi biaha e ponencia cu nos trafico ta insigur.

Alto Comisario ta puntra su mes, ta nos trafico ta insigur of ta nos hendenan ta hacie insigur? Ban coopera cu nos trafico y principalmente awor cu nos ta den e temporada carnavalesco.

Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



BUCHI PEDRO

Y… MI BIRA ILEGAL

Y asina nos por conta hopi mas di e sorto di storianan aki. Un mas misterioso cu e otro. Den traha storia e pueblonan aki ta masha experto.

Te asta nan tabata bisa cu na algun parti di e mondinan cera aki tabata biba ainda un tribu di Indjan cu tabata hopi peligroso. Ma di esaki si no tabatin ningun prueba.Ta storia y mas storia tabata skeiro den e region ei.

Y tur esaki ta haci cu imaginacion di e habitantenan ta haya forsa pa progresa. Principalmente den e hobennan. E seronan aki ta asina imponente cu nan ta impresiona tur hende cu mira nan.

Y no esei so, ma nan ta haci bo curioso pa haya sa mas di nan. Nan ta pone bo haci preguntanan cu ningun hende por contesta nan.
Esei pasobra kier sa mas di nan. Ma nan no ta laga nada los. `

E pregunta cu constantemente nan tabata haci tabata: Kico tin ei tras? Pasobra maske bo no ta mira nada , tog mester tin algo ei tras. No por ta asina cu mundo ta caba nan dilanti o riba nan.

Ma esei tabata un pregunta pa cua nan no tabata haya contesta. Y esei tabata pasobra ningun hende a risca di bai explora ei tras. Riba e barica di e seronan aki tabata un berdadero selva. Cantidad di mata tur caminda cu no tabata duna bo oportunidad pa cana . Pues tereno hopi peligroso.

E seronan aki tabata yama bo, ma masha poco tabata tribi bai mira kico tin tras di nan..Y tur esaki tabata haci cu hendenan tabata bin cu nan storianan exagera yen di fantasia.

E seronan aki tabata duna bo miedo ora tin mal tempo. Tabata impresionante mira con shelo ta cambia di un blou bunita den un shelo preto preto cu no tabata pronostica nada bon. Ora e habitanternan di pueblo mira esaki nan tabata sa cuant'or tin. Asina tin mal tempo nan ta cambia di colo Nan ta bira mas scur. Ta masha hopi desorden bo ta tende y ora lamper ta corta riba nan topi tabata tin spectaculo di marca mayo. Un vuurwerk nunca bisto. Anto den halturanan y lehania cu te for di basta leu bo por a mir'e. Y ora strena dal e ta keda sona pa basta ora dor di e eco cu e tabata produci. Tabata parce cu ta un wagen enorme tabata pasa di un luga pa otro. Hibando cu ne desordenan di otro mundo.Y poco poco esakinan ta desaparece leunan ya. Pa atrobe tende otro ta bin for di bo no sa unda. Bo tabata haya e impresion cu ta cantidad di wagen ta bin un tras di otro y ta causa tur e desorden aki. Otronan tabata kere cu ta bringa nan tabata bringa na shelo y cu nan tabata tira otro cu hachanan grandi.

Bo tabata haya e impresion cu e wagennan aki tabata pustando mira cua di nan ta haci mas boroto.Pues un espectaculo di marca mayo. Y tur esaki tabata crea panico den e muchanan chikito. Nan no por a capta di unda tur e desorden aki tabata bin. Hende grandi ya tabata custumbra cu esaki.

Loke tabata duna hopi miedo tambe tabata ora cu awa yobe duro. Tabata baha di ariba un avalancha di awa cu tabata bin compaña cu un sonido di mil demoño.Tin biaha e awaceronan fuerte aki tabata causa cu parti di e sero ta bin abou y tabata trece cu ne tur loke cu e haya na su caminda. E sonido aki tabata bira menos fuerte ora e yega na e vaye y ta bai na e otro riu cu tabata core banda di e pueblecito.

Y cu masha hopi forsa e tabata core bai lama. E oranan ei e riu tabata crece bira un coriente salvahe. Varios biaha a yega di pasa cu tabatin masha hopi inundacionnan . Awa tabata subi tera y tabata causa masha hopi molester. Pasobra no ta poco awa tabata baha for di e seronan ei. Esei si cu e habitantenan no tabata gusta.

E otro pregunta tabata di con e seronan no ta keda cu e mes un colo? Di con nan ta cambia di colo? Pasobra en berdad esei nan tabata sa haci na diferente ora di dia. Bo por a kere cu nan tabatin bida y dor di esei nan tabata sa haci esei. Un sorto di camaleon enorme. Y tabata parce cu ora nan ta mas scur nan ta mas peligroso, esei pasobra hopi biaha nan tabata pronostica mal tempo.

Di berdenan cla te na hopi scur mes, casi preto. Esei tabata algo interesante cu tabata lanta preguntanan cu ningun hende por a contesta. Pa e bieunan esei tabata trabou di naturalesa. No mester lubida cu naturalesa tin bida tambe. Y cu e creencia akin an tabata biba.

Pues nan tabata pretende cu e seronan ei tambe tabata tin bida. Y p'esei nan tabata cambia colo y de bes en cuando nan ta hinca nan topi den nubianan pa nan haya fresco.

Ma no solamente esei tabata interesante. Na e pueblo aki tabata sa sosode otro cosnan cu tabata tambe interesante. Un di nan tabata cu asina solo desaparece tras di horizonte tabata baha un capa di mist cu tabata cubri completamente e pueblecito. E tabata duna bo e impresion cu e kier cubri e pueblo pa proteh'e contra cosnan malo cu lo por sosode.

FORNO

Algo masha conoci den hopi cultura.
E ta algo hopi util.
Nan tabata sa us'e masha hopi mes.
Forno tabata ser usa pa dirti cos o pa horna.
Tambe pa traha ceramica.
Dor di esei e ta simbolisa hopi cos.
Den testament bieu e ta simbolo di tentacion y miseria.
Den dje nan tabata dirti hero.
Den cultura di norte di Europa e ta duna calor den tempo friu.
P'esei e ta simbolo di energia vital
Den Hans en Grietje tambe nan ta papia di forno.
Kisas esei lo por tin relacion cu e monton di palo cu nan tabata usa pa kima hende e temponan ei.
Esaki tabata sosode mas tanto na Edad Media. Pues nos ta mira cu e tin varios simbolo.

Enfocando nos Cultura

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

GANA

Gana ta un sustantivo o verbo cu varios nificacion.

GANA... hamber, smaak
deseo
boluntad
conkista
saca
cobra
triunfa

USO

Mi no tin gana.	Mi no tin hamber.
	Mi no tin smaak.
E tin gana di bai lama.	E tin deseo di bai lama.
E no tin gana di hacie.	E no tin boluntad pa hacie.
El a gana su curason.	El a conkista su curason.
El a gana premio mayo.	El a saca premio mayo.
Cuanto bo ta gana ?	Cuanto bo ta cobra?
Nos ekipo a gana.	No ekipo a triunfa.

EXPRESIONNAN

El a gana un kilo.	El a bira un kilo mas gordo.
Esta gana di cos.	E kier algo.
Un gan'i cos.	Un moedervlek.
Gana caminda di cas.	Perde den deporte.
E no ta gana nada cu esei.	E no ta logra nada cu esei.
Sin gana.	Sin deseo, sin smaak.

Nos Cultura

LITERATURA

RELIGION

Asunto di religiosidad na nos isla tabata naturalmente un proceso cu poco poco a keda realisa.
Manera nos tur sa indigenanan tabata conoci pa nan religiosidad. E tabata otro cu esun di nos.
Pa nan naturalesa tabatin podernan sobrenatural y magico.
Dor di esei cu nan tabata cuid'e masha hopi mes.
Pa nan e tabata algo divino.
Nan tabata uni nan mes cu naturalesa.
Esei pasobra nan tabata kere cu e tabatin podernan grandi.
Y p'esei mes nan tabata mir'e como algo cu tabata pertenece na e grupo.
Ningun hende so por tabata doño di e terenonann.
Den esaki a bin cambionan grandi ora cu Europeonan a yega aki banda.
Y ya for di e temponan ei a cuminsa trece destruccion den medio ambiente.
Indjannan cu a biba aki na Aruba tabata kere den otro bida.
Nan tabata kere tambe cu hende tin alma.
E sorto di Indjannan aki nos ta yama animista.
Y ta p'esei cu ora nan tabata dera nan morto nan tabata dun'e tur loke cu e tabatin mester pa e biaha cu e mester a haci, prome cu e yea su destino.

POESIA

Ernesto E. Rosenstand



NO PUNTRA MI ; PAKICO?
Cuando yo baile alrededor del fuego

No puntra mi pakico
mi ta tristo?

No puntra mi pakico
tanto dolor?

No puntra mi pakico
mi n' ta hari mas.

Y den mi wowo
bo no t'ei mas

No haci mi preguntanan sokete
y spera contesta ya conoci.

Di dia mi a sali
for di bo brasanan

Ki mas mi por haci
cu kima di dolor?

Benny Nisbet(PPA):

"Restructuracion di centro di gobernacion !"



Benny Nisbet(PPA)

PPA TA PROPONE GOBIERNO PA CONSTRUI UN CENTRO DI GOBERNACION DEDICA NA ENSENANSA Y EDUCACION NA SAVANETA Y UN CENTRO DI GOBERNACION DEDICA NA INFRA-STRUCTURA NA SAN NICOLAS.

ORANJESTAD - E descusion encuanto re-construccion di e Edificio di Conseho di Ministro of su eventual benta cu a tuma lugar na ana 2006, na mes momento benta di edificionan manera di DOW etc , mudamento di actividadnan comercial(cu excepcion di cruise) pa Barcadera etc, ta mishi cu un topico hopi mas importante.
Esta e re-structuracion di locual nos conoce como e centro di gobernacion cu pa anas larga ta situa na nos capital Oranjestad. E pregunta ta si despues di 20 ana di Status aparte y tur e crecemento economico cu Aruba a conoce lo no ta bon pa tin un descussion nacional mas profundo encuanto: Con e pueblo ta mira e restructuracion di e Centro di Gobernacion na Oranjestad so of ta mira cu por crea diferente Centro di Gobernacion rond di Aruba na un forma serio y planifica?
Realidad di bida ta cu tin un Centro di Finanzas y Economia ta worde construi na Oranjestad pariba di e x- John F. Kennedyschool, un desaroyo positivo cu nos di PPA ta sostene.

DIFERENTE CENTRO DI GOBERNACION:
PPA ta kere cu Gobierno mester construi diferente Centro di Gobernacion riba nos Isla, manera actualmente tin kaba :

- Centro di Gobierno esta Conseho di Ministro na Oranjestad,
- Centro di Finanzas entre CAMACURI..
- Centro di Justicia na Sta Cruz.
- Centro di Turismo na bushiri.
- Centro di Comunicacion – SETAR na SEROE Blanco.

CENTRO DI ENSEÑANSA Y EDUCACION NA SAVANETA !
PPA a jega di manda un carta pa Gobierno Oduber den cual nos ta propone construccion di Centro especialmente dedica na 'Ensenansa y Educacion" cual den vision di PPA ta consisti di un plaza cual lo ta un streya y ta mara 4 of 5 edificio na otro. E.o. un Edificio pa Ministerio di Ensenansa y e futuro Inspeccion di Ensenansa,
- Un edificio pa departamento di Ensenansa,
- Un edificio moderno di un Bibliotheca Nacional,
- Un edificio den cual por ubica tur e fundacionan cu ta duna servicio riba tereno di Ensenansa.
-Un edificio pa varios otro departamento cu tin di haber directo of indirecto cu Ensenansa y Educacion.
Awe na inicio di ana 2007 PPA kier kibra un lanza pa propone gobierno publicamente cu e Centro di Ensenansa y Educacion worde construe na Savaneta conoci como e prome capital di nos Isla.

CENTRO DI INFRA-STRUCTURA NA SAN NICOLAS !

Na mes momento PPA kier propone un Centro worde construi cual lo ta dedica na e servicio di Infra-structura cu Gobierno ta duna nos pueblo Arubano.
PPA ta kere den un Centro cu tambe lo ta consisti di varios edificio mara na otro pa medio di un plaza na unda pueblo lo hana e tur servicio cu tin di haber cu infra-structura di gobernacion e.o.
- Ministerio di Infra-structura
- departamento di DOW,
- departamento di Domeinbeheer DIP
- departamento di Kadaster Y Landmeetkunde.
Mirando cu dilanti Aeropuerto por worde desaroya pa servicionan cu tin mas di haber directamente of indirectamente cu e servicio y e network cu Aruba lo ofrece pa medio di nos Aeropuerto y nos departamento did Aviacion, PPA ta kere cu e Ministerio aki lo mester bai pa un otro districto.
PPA ta kere cu San Nicolas lo un eventual Centro di Gobernacion riba tereno di Infra-structura lo por worde construe na San Nicolas. Un Centro di Salubridad Publico lo por bini na Oranjestad(Bushiri) of si gobierno cambia sitio di Hospital no mucho leeuw di esaki !
E centro di Salubridad Publico den concepto humilde di PPA lo mester worde desaroya no mucho leeuw di unda e Hospital nobo worde construi.
Sea esaki ta keda na e sitio actual na unda e ta, cual ta significa cu e Centro di Salubridad Publico lo mester ta na Oranjestad of Noord of si acaso e worde construi na otro sitio, por nifica cu riba un distancia responsabel por worde desaroya un Centro di Salubridad Publico cual lo contene e departamento cu ta duna pueblo e servicio aki.
No kabe duda cu contricantenan lo bisa cu PPA y Benny Nisbet ta soneando atrobe !. Esaki tambe a worde bisa ora na 1993 como Ministro di Transporte y Comunicacion mi a firma un acuerdo cu Gemeentewerken Rotterdam pa juda APA desaroya un plan cu lo muda e actividadnan di haf cu excepcion di e actividadnan di cruise pa e haf na Barcadera y combina esaki cu e servicionan cu Aeropuerto Internacional di Aruba lo por brinda mundo Internacional. Idea loco etc. ta locual a worde tira na mi cara !
Despues sinembargo otro ministro a sigui desaroya e projecto y awe 13 ana despues lo worde ehecuta e 'vision' di PPA cu tabata un 'idea loco'.
Firma un T.I.E.A. cu Merca otro idea cu PPA a sostene 13 ana largo tambe tabata un locura, e lo stroba desaroyo financiero riba nos Isla. Na ana 2002, parlamento a aproba un mocion di PPA pa gobierno firma un TIEA cual a worde firma mientras tanto y tur ta bati riba nan pecho cu e gran idea/ vision aki ta di nan. PPA no ta preucupa E ta bini na bienestar general di nos pueblo Arubano. Esey ta importante !
PPA lo keda presenta ideanan positivo for di oposicion pafor di parlamento pa nos contribui na desaroya nos pais Aruba. Un oposicion negativo no ta cuadra cu e vision di PPA pa un CAMBIO REAL den politica arubano.Sperando cu e ideanan aki lo causa un descussion nacional riba e topico aki y lo contribui na juda Gobierno den ehecucion di un maneho na bienestar di nos Isla stima Aruba.

Museo Numismatico ta sigi stimula cultura Arubano

Exposicion di "Inspired by Aruba" di Gustave Nouel lo keda inaugura diadomingo awor



Pintura di Caribbean Jazz Ensemble

ORANJESTAD -- Gustave Nouel ta haci uso di e medio aki pa invita tur su amigonan pa e exposicion especial aki, dia 14 di januari, di 7 pa 9:30 pa e pintor Arubano por celebra un aña mas di bida entre amigos.
Ministro di cultura Sr. Ramon Lee lo habri e solo-exposicion di Nouel na Museo Numismatico.
Un serie inspira pa Aruba ta pinturanan di Nouel cu lo ser exponi na Museo Numismatico. Por mira e solo-exposicion di Nouel pa seis luna, te cu 14 di juli 2007.
Un pintura di sr. Olindo Koolman cu tabata gouverneur di Aruba pa 12 aña y 4 luna y un pintura life-size di Reina Beatrix lo por ser admira pa publico. Tambe mas objetonan y monedanan di Museo Numismatico y Banco Central lo ser mustra, relaciona cu nos identidad Arubano. Y central lo por mira e dos moneda di oro y plata cu Reina Beatrix a presenta dia 7 di november 2006 na Banco Central di Aruba. Gustave Nouel a diseña esakinan na ocasion di 30 aña di nos Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte.
E exposicion aki tambe mester apoya Turismo Cultural. E moneda especial aki ta e prome moneda oficial cu a ser presenta na Aruba pa Su Majestad Reina Beatrix y tambe e prome moneda na Papiamento, un collectors item unico y hopi limita! E proceso di produci e moneda na Rijksmunt Utrecht a ser documenta pa Nouel su camera digital. Un website especial (www.gustavenouel.com) lo ser construi exclusivamente pa e exposicion aki.

APERTURA DI EXPO
Un di e miho Jazzbands den Caribe, the Caribbean Jazz Ensemble dirigi pa Ivan Jansen, reconoci pa hopi hende como un jazzband di maximo nivel internacional, lo ta invitado especial pa garantisa un tremendo apertura di e exposicion di Gustave Nouel na Museo Numismatico. E musiconan ta trompetista Franklin Granadillo, bahista Franky Janga, drummer Richard Holmond y bandleader, gitarista Ivan Jansen.
E jazzband aki a inspira Nouel pa pinta diferente estudio y pintura di Jazz den pasado. Ivan Jansen ta un di e miho amigonan di Gustave Nouel na Aruba desde tempo cu nan a comparti nan educacion na Colegio Arubano. Un deal artistico especial lo refleja nan aprecio artistico pa otro e anochi aki. Por conta riba mas sorpresa artistico e anochi aki. Manera e solo presentacion di Soprano Tica Giel. Recital di poesia di Rosabelle Illes, Ruben Odor, Wilbert, Beach cu sonido di Son Faya bou direccion di Mo Mohamed.
Multi media Internacional a publica un buki di pintura na Ingles crea pa Nouel titula "Inspired by Aruba", cu nan ta desea publica na papiamento, hulandes y spanjo si tin suficiente interes y apoyo pa esaki di e diferente sectornan concerni.

WORKSHOP
Nouel lo duna un serie di workshops riba tur nivel na diferente luga pa duna tur hende, turista y local, cu ta desea y no a hanja e oportunidad ainda, por experencia y comparti creatividad intemporal. E buki "Inspired by Aruba", publica pa Multi Media Internacional, lo ta instrumental pa tur e workshops. Por reserva pa e workshops na Museo Numismatico (Daisy Croes) tel. 5828831 Multi Media Internacional (Jony Croes) tel. 5949999, Na Van Dorp/ De Wit (Nico Luidens) tel. 5823076 y tambe na ATA (Amayra) tel. 9654272



Nouel ta admira e resultado di e moneda conmemorativo na Rijksmunt Utrecht, Hulanda

E projecto cultural aki ta posibel danki na entre otros, ATA, Museo Numismatico, Multi Media Internacional, Centrale Bank Aruba, Van Dorp/De Wit, Hyat Regency Aruba, Amsterdam Manor, Tamarijn Resort, Thrifty y R.E. Yrausquin &Sons.

Parlamentario Marlon Werleman a ricibi yabi di ciudad di Niagarra Falls na New York





ORANJESTAD - Durante un estadia cerca conocirnan na Lewiston, New York, miembro di Parlamento, Marlon Werleman y señora a keda invita pa e comision di campaña di partido Democraat pa e parti west di Estado di New York, pa presencia e huramentacion di miembro recientemente reeligi den e Asamblea di estado New York, Sra Francine Delmonte pa partido Democraat. E acto aki a tuma lugar den e prominente club 'Niagara Club' cerca di e tan famoso y conoci como un di e 7 maravillanan di mundo, esta Niagara Falls cerca di frontera di Canada.

Na final di e ceremonia e Mayor, Sr Vince Anello, di e ciudad Niagara Falls a sorprende tanto esnan presente, como e propio familia Werleman, cu entrega di e yabi di e ciudad na miembro di Parlamento Marlon Werleman. Algo cu masha poco sa sosode pero e Mayor a bai di acuerdo pa cu e entrega di e yabi honorario aki ariba recomendacion di diferente miembronan di e comision di partido Democraat pa e region. Parlamentario Marlon Werleman y familia pa mas cu 10 aña ta bishita y tin amistad cu diferente di e miembronan di e comision, e.o.

Ilene y Thomas Boyd. Pa Parlamentario Marlon Werleman y senjora sigur esaki ta algo bunita y un honor grandi pa Aruba.


ANTES Y AWOR
ASHLEY ASHLEY ASHLEY ASHLEY ASHLEY
6-PC BEDROOM QUEEN
0080-B235-QP6
Antes: Afl. 2975
Awor Afl.2100,=
6-PC BEDROOM QUEEN
0080-B338-QP6
Antes: Afl. 5250
Awor Afl.3000,=
6-PC BEDROOM QUEEN
0080-B427-Q6
Antes: Afl. 4810
Awor Afl.3400,=
6-PC BEDROOM QUEEN
0080-B290-QB5
Antes: Afl. 2850
Awor Afl.2100,=
7-PC BEDROOM SET QUEEN
0080-B307-Q
Antes: Afl. 4650
Awor Afl.2000,=
BUFFET & HUTCH
0080-D457-80-81
Antes:
Afl. 2900
Awor
Afl.1800,=
5-PC DININGROOM SET
0080-D270-5P
Antes: Afl. 2565,=
Awor Afl.1000,=
7-PC DINNINGROOM SET
0080-D371-35-7P
Antes: Afl. 2200
Awor Afl.2925,=
END TABLE
0080-T376
Antes:
Afl. 480
Awor
Afl.300=
BUFFET & HUTCH
0080-D371-60-61
Antes: Afl. 2950
Awor Afl.1800,=
2-PC LIVINGROOM SET
0080-32900382P
Antes: Afl. 3380
Awor Afl.2875,=
END TABLE
0080-T282-6
Antes:
Afl. 530
Awor
Afl.350=
30% RIBA TUR OTRO ARTICULO DI CAS
TRAVESURAS
FURNITURE DEPARTMENT
Caya Milo Croes 19 • Tel: 588-4546
Habri Dialuna pa Diasabra di: 8:30AM-12:00PM y 2:00-6:30PM

LOCAL BON DIA Aruba

Cambionan pa loke ta Calypso & Roadmarch Contest

Lesa pagina 11

Segun directora di Museo Numismatico Aruba y Museo di Antiguedad y Herencia Cultural:

Aña 2007 ta mustra hopi prometedor pa cultura y arte na Aruba

ORANJESTAD - Claramente por nota un diferencia grandi den aceptacion di nos propio cultura, arte y historia e dos ultimo añanan. Esaki sigur ta un paso grandi pa nos pais y ta duna nos hopi speranza pa e futuro di nos isla y nos hendenan.
Dicon? Pasobra awo nos ta cuminsa realisa e importancia di e desaroyo riba e nivel aki.

Lesa pagina 5

SAC cu informacion pa actividadnan di fin di siman

Lesa pagina 13

Reconocimento special pa Marieta Wanopa



Geoffrey Wever a logra di dos titulo di Meester



ORANJESTAD – Despues di a logra na januari 2005 su titilo di Meester in Notarieel Recht, dia 18 di december ultimo, Geoffrey Wever a ricibi su titulo di Meester in Fiscaal Recht na Vrije Universiteit di Amsterdam.
Geoffrey a caba su estudio skirbiendo un scriptie interesante cu a hiba como titulo 'Het Arubaanse Imputatie Regime' den cual e ta describi e posibilidadnan fiscal di e Imputatie Regime pa inversionistanan Hulandes.
Mientras tanto ya Geoffrey a cuminsa su carera como fiscalista na Spigthoff Advocaten en Belastinadviseurs na Hulanda pa haya poco experiencia y aki un aña sigui cu su carera na Aruba formando parti di e bufete Croes-Wever-Tchong.
Hunto cu su mayornan, Chinto y Ingrid, su ruman Kimberley, amiga Elise Marie y algun amigo, a celebra e logro grandi aki na Amsterdam. Geoffrey, masha pabien cu bo logro y hopi exito den futuro.

BON DIA Aruba

Feng Da Supermarket a saca e 25 ganadornan di su campaña

Bo a busca bo premio caba?



ORANJESTAD – Recientemente e Supermercado Feng Da situa na Weststraat a realiza e sorteo pa cu e campaña di fin di aña. Esaki a keda transmiti en bibo dor di Canal 90 y asina varios di e ganadornan a bin busca nan premio caba. Asina mes tin hopi otro ganador cu ta warda pa nan pasa lo mas pronto posibel pa busca nan premio. E orario ta di dialuna pa diasabra entre 8'or di mainta y 8'or di anochi y riba diadomingo entre 9'or di mainta y 1'or di merdia. Pabien na tur ganador.















FENG DA SUPERMARKET
WESTSTRAAT # 29 ORANJESTAD,
ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
TEL:(00297) 5838328 FAX:(00297) 5838329

SORTEO PA FIN DI ANJA 2006			
NR 1	FRIGIDAIRE	SHALINE PRESCOTT	VISSTRAAT # 7
NR 2	WASHMACHINE	LEONARDO REYES	ARENDSTRAAT # 85
NR 3	T.V.29 INCH	SABRINA ELENA KOCK	SOCOTOROWIJK # 14
NR 4	STOVE	ANDREA DE LANGE	DRIE MASTER STRAAT # 39
NR 5	RADIO CD PLAYER	AMY XIE	CATIRI # 3 D
NR 6	CADAUBON DI FLS 150,=	JULISSA FARO	KONINGSTRAAT # 51
NR 7	CADAUBON DI FLS 150,=	ANA HELDER	HAVENSTRAAT # 28
NR 8	CADAUBON DI FLS 150,=	SIRIA OLIVIR	BOLIVIASTRAAT # 24
NR 9	CADAUBON DI FLS 100,=	MARTHA FINGAL	....
NR 10	CADAUBON DI FLS 100,=	GLADYS MADURO	PALM BEACH # 2 C
NR 11	CADAUBON DI FLS 100,=	GLORIA ISABEL GALVIS	PARADIJS # 34
NR 12	CADAUBON DI FLS 100,=	ARTELINA S.E.P	....
NR 13	CADAUBON DI FLS 100,=	LUIS RAS	VISSTRAAT # 7
NR 14	CADAUBON DI FLS 75,=	LOURDES HELDER	BUSHIRI # 168
NR 15	CADAUBON DI FLS 75,=	JLSET FAI HENRIQUEZ	KONINGSTRAAT # 50
NR 16	CADAUBON DI FLS 75,=	ZACHARIAS GEERMAN	BOLIVIASTRAAT # 6
NR 17	CADAUBON DI FLS 75,=	ASTRID CELESTINA	BARBA DI JONCUMAU STR 10
NR 18	CADAUBON DI FLS 75,=	IRENE PALM	....
NR 19	CADAUBON DI FLS 50,=	OSCAR BOKMAYER	....
NR 20	CADAUBON DI FLS 50,=	BRENDA TROMP	WESTSTRAAT # 59
NR 21	CADAUBON DI FLS 50,=	FRANCISCA MAGALY	SOCOTOROWIJK # 10
NR 22	CADAUBON DI FLS 50,=	CATHRINA LOPEZ	LUCIANITA STRAAT # 9
NR 23	CADAUBON DI FLS 50,=	MARIA QUANDT	ARENDSTRAAT # 52
NR 24	CADAUBON DI FLS 50,=	ZORAIDA BRICEÑO	RANCHOSTRAAT # 1A
NR 25	CADAUBON DI FLS 50,=	MOLLY PRESCOTT	BUSHIRI # 398

Esnan cu no a pasa busca premio, please pasa mas pronto cu ta posibel







Aruhiba cu tremendo wega di rulet pa su clientenan

ORANJESTAD – Sr. Petrochi semper masha creativo a busca un manera nobo pa premia su clientenan fiel. Na momento cu bo pasa cumpra bo ciga na Aruhiba bo ta haña e oportunidad di hunga un wega di rulet y wak si suerte ta cu bo pa asina bo gana un premio special, un regalo di danki di parti di Sr. Petrochi y Aruhiba. Riba potret bo por mira e prome ganadornan di un premio despues di a hunga e wega aki cu ta Sr. Earle Wallo y Sr. Mike Pichetto. Masha pabien na e ganador nan y tur esnan cu ta amante di un bon ciga por pasa na Aruhiba busca bo ciga preferi y haña e oportunidad di gana un premio.







Polis ta duna informacion tocante vergunning pa bende cos den carnaval

ORANJESTAD - Pa medio di e informe aki Cuerpo Policial kier informa publico cu entrante, Diabierna 12 di Januari 2007 te cu diaranzon 24 di Januari 2007
lo por aplica pa haya e asina yama 'vent vergunning Carnaval Parade' of e permiso pa bende articulonan durante e parada di Carnaval 2007.
Por busca un formulario pa hasi peticion na tur e wardanan di Polis pero mester trece 2 potret y un stampia di Afls 4,-- hunto cu e peticion y entrega e na e Centro di Husticia na Macuarima.
Pa mas informacion por yama e centro menciona na 5272900 y puntra pa extension 904 (Carmen) of extension 953 (Isolda)
Cuerpo Policial Aruba ta pidi tur esnan concerni pa tene bon cuenta cu esaki y pa hasi nan peticion na tempo.
Edwin 'Papito' Comenencia
Vocero di Polis

Remitido

Ingezonden Reactie Ervaringen Met De B.B.O.

Sinds 1 januarie staan de kranten begrijpelijkerwijs bol van de commentaren en ingezonden stukken over de b.b.o. Zo heeft ook mijn goede vriend Ronny Wix zich op dit klaaggezang geworpen.

Op zich ben ik heel blij te lezen dat Ronny onze zaak heeft gekozen voor een gezellige avond en natuurlijk ben ik evenzo blij dat hij een behoorlijk bedrag bij ons heeft uitgegeven. Ik moet wel zeggen dat je zelfs bij de oude Chez Matilde voor dat bedrag wel heel lekker eten en een erg goede wijn besteld moet hebben en behoorlijk diep in het glas moet kijken. Het kan gelukkig ook heel goed voor heel wat minder vooral in de nieuwe "M" maar dat is allemaal eigenlijk in deze niet relevant per slot van rekening vond Ronny het allemaal wel de moeite waard en daar gaat het uiteindelijk toch om.

Maar terug naar de kern van Mr. Wix zijn betoog, de B.B.O.:

Het komt mij voor dat in een serieus stuk over een heel serieus onderwerp woorden als "eigen regels", "zelfrespecterend", "opportunisme", "blikken of blozen" en "misstanden" niet thuis horen en alleen maar bijdragen tot stemmingmakerij en afleiden van het werkelijke probleem. Het lijkt wel eens alsof iedereen – ook de hooggeleerde juristen – wel eens vergeten dat al die boze ondernemers ook werkgever, afnemer, klant cq. consument en tot slot collectief de motor achter de economie zijn. Het lijkt ook weleens alsof wij nog in de tijd van de industrieeële revolutie leven en winst beschouwen als de oorzaak van alle kwaad in plaats van de olie die de motor draaiende houd. Zou het kunnen zijn dat al deze ondernemers die doorgaans hun bedrijven toch redelijk goed weten te draaien zo dom zijn dat zij van zo een moeilijke situatie misbruik zouden maken om zichzelf nog verder in de vingers te snijden door hun prijzen onevenredig aan te passen.

Kunnen die mensen dan geen van allen na al die jaren in zaken een wet lezen en weten hoe ze dat administratief moeten verwerken. Doet iedereen dan maar wat en heeft iedereen zijn eigen regels ?

Ik denk dat dus niet ! Is het een gecompliceerde materie ? ...; Ja, natuurlijk daarom is het dan ook zo ondoorzichtig en lijkt het uit de hand te lopen. Juist daarom hebben zoveel instanties en mensen die dit voorzien hebben geadviseerd om de zaak beter voor te bereiden.

Ik begrijp heel goed dat iedereen de situatie vervelend vindt maar wellicht zou het goed zijn als alle schoenmakers zich bij hun leest houden.

De werkelijkheid is dat de b.b.o. voor iedere zaak net even verschillende effecten heeft. Zo kan een bedrijf die (veel) goederen heeft die vrijgesteld zijn of waarvoor de invoerechten verlaagd zijn de b.b.o. wellicht geheel of grotendeels opvangen in hun oude prijzen. Bedrijven die arbeidsintensief zijn en bovendien veel lokaal afnemen ondervinden daaraantegen veel kosten van het cumulatief effect van de b.b.o. – waar zoveel mensen voor gewaarschuwd hebben – en moeten dus voor een gezonde bedrijfsvoering de b.b.o. wel doorberekenen en waarschijnlijk ook hun prijzen aanpassen. Weer andere bedrijven zoals de horeca die al jaar en dag de zogenaamde "service charge" appart vermelden (overiggens wel bijzonder dat de heer Wix dit kennelijk niet weet, hellooo Ronny waar ben je al die jaren geweest?) moeten volgens de wet ook die 3% b.b.o. over de bediening in rekening brengen net zoals een advocaat die 3% niet alleen over zijn tarief behoort te berekenen maar ook over zijn kantoorkosten en voorschotten en een dokter over zijn medische behandeling geen b.b.o. mag berekenen maar over zijn kantoorkosten weer wel. Het verhaal gaat natuurlijk door en door maar waar het om gaat is dat het mijns inziens volstrekt fout is om zonder de nodige kennis van zaken je buurman te be(ver)oordelen.

Laat ik het voorbeeld van de heer Wix in mijn eigen zaak gebruiken.

Een volledige analyse van de cijfers laat dan zien dat de heer Wix voor het gemak en wellicht om zijn punt te maken wel heel erg kort door de bocht gaat. Wat jammer is dat het voorbeeld van de heer Wix bij nadere analyse dan ook een volstrekt verkeert beeld van de werkelijkheid geeft.

De hoofdsom (consumptie) was inderdaad 545,00
De korting van 10 procent was derhalve -/- 54,50
Het NETTO totaal van de consumptie was dus 490,50
De "service charge" wordt traditioneel over het BRUTO bedrag berekend dus 15 % van 545,00 81,80
Dit geeft ons dus een sub-totaal van 572,30
(let wel geen 626,80 die men op het eerste gezicht zou geloven)
De b.b.o. die over de consumptie en service charge berend dient te worden wordt vervolgens door de computer inderdaad als 3.6 procent van de consumptie berekend – ergo 3.6 % van 490,50 om zo de service charge in de berekening mee te nemen en komt inderdaad uit op 17.66 17,66
Dit alles geeft ons dus een TOTAAL inclusief B.B.O. van 589,96
en dus NIET 659,96 zoals de heer Wix schrijft
Dat de heer Wix in zijn gulle bui nog eens 70,00 fooi achterlaat mag natuurlijk helemaal niet in deze bespreking in beschouwing komen maar doet het verhaal wel sluiten, nl. 70,00
En ..., welja trucje van oome Luuk 659,96

Ingewikkeld ? ..., niet echt. Op het eerste gezicht doorzichtig ? ..., neen ook niet maar zo werken computer berekeningen nu eenmaal. Geschoemel ? ... laten we toch even terug gaan naar de in rekening gebrachte B.B.O. en wat zien wij tot onze verbazing, ach toch geen geschoemel 17,66 van een TOTAAL INCLUSIEF B.B.O. (zoals de wet dat voorschrijft) van 589,96 ofwel geen 3.6 procent nee..., geeneens 3.0 procent maar 2.99 procent !

Welnu, vraag ik mij af wie maakt nu de denkfout, begrijpt het niet of verdraait opzettelijk de berekening. Zouden de Chinees van de convience store en het meisje van Divi het toch beter begrepen hebben dan de heer Wix ?

Voorts legt de heer Wix ons haar fijn uit dat na de verlaging van de winstbelasting en het aftrekken van de b.b.o. de b.b.o. eigenlijk resultaat neutraal is en ieder zelf-respecterend bedrijf de b.b.o. eigenlijk helemaal niet zou moeten doorberekenen.

Ik denk dan maar weer schoenmaker hou je bij je leest. Hebben al die adviesorganen die de heer Wix zelf aanhaalt dan helemaal geen verstand van zaken?, waren al die adviezen dan zo ver bezijdens de waarheid?. Zal de heer Wix zelf de b.b.o. en de cumulatieve effecten dan niet in zijn tarieven doorberekenen?.

Welnu het behoeft toch geen lang betoog dat een verlaging van 7 procent in de winstbelasting ergo 7 procent van de gemiddelde nettowinst van zeg aan de hoge kant 15% van de omzet nog niet 1 (één) procent van de omzet vertegenwoordigd en wat betreft de theorie van het aftrekken van een belasting die notabene maandelijks afgedragen wordt wat kan je daar nu van zeggen.

Ja..., vriend Ronny heeft in één punt groot gelijk: de b.b.o. is geen aangename zaak – voor niemand - en dat we in de komende maanden heel wat aanpassingen in de prijzen zullen beleven naar gelang de effecten van de b.b.o. doorwerken is helaas niet te vermijden en zal belangrijke neveneffecten voor iedereen veroorzaken maar om steeds de beschuldigende vinger naar het bedrijfsleven op te steken lijkt mij een kwalijke zaak.

RAOUL C. HENRIQUEZ

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun directora di Museo Numismatico Aruba y Museo di Antiguedad y Herencia Cultural:

Aña 2007 ta mustra hopi prometedor pa cultura y arte na Aruba



ORANJESTAD - Claramente por nota un diferencia grandi den aceptacion di nos propio cultura, arte y historia e dos ultimo añanan. Esaki sigur ta un paso grandi pa nos pais y ta duna nos hopi speranza pa e futuro di nos isla y nos hendenan. Dicon? Pasobra awo nos ta cuminsa realisa e importancia di e desaroyo riba e nivel aki. Pronto nos lo ripara cu tur cos cu nos haci nos ta inclui arte y cultura aden. Esaki ta trece un cambio di mentalidad hopi interesante y positivo pa nos hendenan. Sin miedo y cu orguyo nos por presenta nos mes mas originalmente. Pasobra arte y cultura ta pone e ser humano pensa mas abstracto y ta pone cu nos por jega na solucionnan cu nos no a pensa antes riba nan. Arte y Cultura ta trece hopi posiblidad pa nos turismo como tambe e ta crea un ambiente sano y mas intellectual pa nos muchanan.

Pesey mes, mester ta contento cu Arte & Cultura ta un punto importante den reino Hulandes, te cu hasta nan lo toca e tema aki den e reunionan di Tri-partid. Directora di Fundacion Juan Mario Odor, Desiree Croes, ta sinti su mes orguyoso di tur esfuerzo cu nos hendenan ta haci e ultimo añanan pa hinca comunidad den un ritmo sano. Desde su position e ta boga pa tur Arubiano keda original, tanto den nos propio musica, baile, teatro, literatura y idioma. Tambe e directora ta convenci cu

Arte, Cultura & Historia lo hiba nos isla den un era nobo como y tambe carga nos riba un otro nivel di turismo den Caribe. Trabounan y planning pa e museonan di Fundacion Juan Mario Odor ya caba ta den full swing y ta warda solamente pa haña un edificio for di Minister pa asina nos pone pasado di Aruba den centro di cuidad den forma di Museo Antiguedad & Herencia Cultural.

AGENDA DI ACTIVIDAD

Pa e prome cuartal di 2007 Fundacion JMO tin lo sigiente riba agenda:

*14 Januari – 14 Juli Solo Exhibition Gustave Nouel, artista Arubano renombra internacionalmente.
*February: Presentacion oficial di poster historico di Aruba:500 aña
*Januari – Februari: Exposicion mobilisa di Museo Antiguedad pa evento Caribbean Market Place.
*March – December: varios exposicion Aruba Marriott Resort
*February- March: Photograph exhibition Greg Peterson: Cruise Terminal
*March: Subasta Grandi di Arte en general : placa ta parcialmente destina pa Para-Olympics, conhuntamente cu fotografa Rosalie Klein na Museo Numismatico
*March: Photograph exhibition Joa Beke: Cruise Terminal
*18 March: Celebracion grandi dia di Himno & Bandera, Museo Antiguedad & Herencia Cultural.
*30 April: Hunga & Siña, evento cultural artistico dedica na mucha.

Ganadornan di campaña di fin di aña Visser Pharmacy



ORANJESTAD - Den un ambiente hopi ameno na Botica Oduber a tuma lugar entrega di premio na e ganadornan di e Campaña di Fin di Aña di Visser Pharmacy.

Ganadornan a resulta Ruthmila Croes (DVD player), Hernan Echavarria (DVD Player), Enrique Dirks (DVD Player), Tuyo Toppenberg (Radio/ cd player), Mayel Finol (Vacuum cleaner), Ivette Robert (Microwave), Mireille Meeuwisse (Microwave), Edith Hodgson (TV 21”), Xavora Gijsberg (Stereo set), Tina Paesch (TV 29”), Vanita Willems (Washer) y Mercedes Werleman (Refrigerator).

Visser Pharmacy kier a gradici tur esnan cu a haci nan compras cerca nan y a participa den e campaña aki y ta desea henter pueblo di Aruba hopi salud y prosperidad den 2007.

DVD di cushina y obra di man 'Home Made' riba mercado





ORAMJESAD - Home Made ta un produccion riba DVD, completamente local produci na Aruba dor di IshMedia Studio. Home Made ta consisti di un seccion di obranan di man y un seccion di cushina. Si bo tin interes den obranan di man, esaki lo ta un set di lesnan special pa bo.

Home Made tin un caracteristica unico dor di e ambiente familiar con e ta filma cu Reynaldo, Natasha y nan jiu Reynaldo Antonio di 2 aña. Famia Maldonado ta trece na bo disposicion un variedad unico di obranan di man y recetanan di cushina di un manera facil den e produccionnan di Home Made.

Reynaldo Maldonado Jr., ta un certified chef de cuisina (wacs), kende a realiza su estudio den culinary arts na Costa Rica. Den e DVD aki e ta presenta e arte di cushina di un forma practico y dushi. Lo bo disfruta di por ehempel di un coconut chicken, y tambe di un black honey sauce chicken entre otro.

Den e seccion di obranan di man, Natasha, casa di Reynaldo ta presenta diferente proyectonan den e produccion aki cu sigur lo ta un masha gusta den e comunidad. Por ehempel, bela den satestok den forma di curazon, bela den forma di coconut, obra di man cu gips, y un seccion special di scrapbooking.

Natasha Maldonado a presenta diferente obranan di man recientemente durante e programa di television Magia di Pasco unda e secion di obranan di man a ser bon acepta. E volumen aki di januari ta na benta na Botica Santa Cruz y Dilalia of bo por yama Natasha pa ordo na 561-7514. Keda pendiente pa diferente volumennan di DVD di Home Made cual lo wordo lansa un biaha pa luna.



REDUCCION DI TARIFANAN DI IMPUESTO ARIBA IMPORTACION

Post	Omschrijving	Code		
96.01	Bezems, borstels, plumeaus, verenstoffers en andere borstelwerk; kwasten, penselen, poederkwastjes, poederdonsjes en dergelijke; zeven en teemsen	96.01.00.00	12%	6%
97.01	Speelgoedwagens en ander speelgoed op wielen, voor kinderen, zoals fietsjes, autopeds, vliegende hollanders, pedaalauto's e.d.; poppen van alle soorten ander speelgoed; modellen op schaal voor ontspanning	97.01.00.00	12%	6%
97.04	Artikelen en toestellen voor openluchtspelen, voor gymnastiek, voor athletiek en voor andere sporten met uitzondering van de artikelen bedoeld in post 97.02	97.04.00.00	12%	6%
V				
68.01	Stenen en tegels voor bestrating, bewerkte steen voor de steenhouwerij; molenstenen en dergelijke om te malen, te vervezelen, te wetten enz.; handwetstenen, natuurlijke of kunstmatige schuur-, slijp- of polijstmiddelen ook indien op een drager van ongeacht welke stof; slakkenwol, steenwol en dergelijke minerale wol; werken van asfalt; panelen, platen, tegels enz van plantaardige vezels van stro, van houtkrullen enz. gebonden met minerale bindmiddelen; werken van cement, van beton, van asbestcement, van turf:			
	D overige, zoals vaatwerk en huishoudelijke artikelen	68.01.90.00	12%	6%
69.01	Warmte-isolerende en vuurvaste produkten; baksteen, vloerstroken en dergelijke; dakpannen, bouwkundige ornamenten, schoorsteenkappen, schoorsteenbuizen; buizen voor leidingen enz.; vloer- en wandtegels al dan niet verglaasd of geglazuurd; apparaten voor chemisch of ander technisch gebruik; troggen, bakken en andere dergelijke bergingsmiddelen; gootstenen, wasbakken e.d. artikelen voor sanitair en hygiënisch gebruik; vaatwerk, huishoudelijke artikelen , meubilerings- en versieringsvoorwerpen, lijfsieraden:			
	F overige	69.01.90.00	12%	6%
VI				
39.02				
	C verlichtingsartikelen	39.02.30.00	22%	12%
70.04	Verlichtingsartikelen, signaal- en waarschuwingsartikelen van glas:			
	A. verlichtingsartikelen van kristal of glas:			
	II van glas:			
	b.andere	70.04.12.90	22%	12%

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando 30 aña di servicio di Xiomara Oduber

PARADERA – Recientemente Pasadia Briyo di Solo tabata di fiesta celebrando e 30 añanan di servicio di Xiomara Oduber. Xiomara ta trahando 30 aña caba cu Stichting Verstandelijke Gehandicapten y semper haciendo un tremendo trabou. Tur su colega y clientenan a ta desea Xiomara masha pabien y danki pa su tremendo trabou di tanto tempo caba.











Dos Palma



E siman aki mi kier a intoduci e diferencia entre dos palma cu ta parse otro; e palma Silver Bismarckia y Red Latania.

E dos palmanan aki ta causa hopi confusion ora nan ta na cierto edad.

E nomber latin di e Red Latania ta: Latania lontaroides, cu ta origina di e isla di Reunion oost di Madagascar, den e oceano Indico y e nomber latin di e Bismarckia ta: Bismarckia nobilis, cu ta origen na e isla di Madagascar, cu ta keda oost di Mozambique, Africa.

E similaridadnan y e diferencianan:

Tur dos plama ta miembro di tribu e Borassea y nan ta origina no hopi leu di otro. Unico e blachinan y e takinan di e Red Latania ora nan ta jong. Segun e palma bira mas bieu e color cora aki ta kita, e ta bira shinishi, mescos cu e Bismarckia

E rand di e segment di e blachinan di e Latania tin punta chikito mientras cu e Bismackia casi no tin.

Tur dos palm tin e mesun forma di blachi. Nan dos tin blachinan cu tin un nervio mayor cu ta core di e base di e blachi te na e final. Tur dos palm tin e mesun forma di blachi. Sin embargo e Latania tin hopi mas punta di blachi ora e ta grandi.

E base di stengel di blachi (petiole) di e Red Lantania y e Bismarckia ta gescheur.

E tur dos palma ta bin macho y hembra, es decir nan flor ta bin separa riba cada uno nan palma. E flornan macho di e Latania ta bin riba un ramonan corto di flor. E flor hembra tabin riba takinan solitario. Mientras cu e flor macho di e Bismarckia ta bin manera un rabo di pushi bruin. E simiya hecho di e Latania 3.5 cm ta un poco mas grande cu esun di e Bismarckia cu ta 2.5 cm

Ora tu nan ta grandi e Bismarkcia su stam ta hopi mas diki cu esun di e Latania. E Bismarckia tin un variashon dentro di e specie cu ta uno berde, hopi biaha tur dos variedad no por wordo distingui ora nan ta jong. E Latania tin dos otro ruman den e mesun genero esta e Blue Latania: Latania Loddigesii y e Yellow Latania: Latania Verschaffeltii, stranjo cu por ta pero tur dos di e palmanan aki cu ta hopi schaars di unda nan a origina.

Un par di recomendacion pa planta y cuida e palmanan aki. Tur dos palma aki no ta gusta wordo transplanta fei tera ora nan ta jong, esta prome nan a establece un tronco substancial. Ta importante di proteha nan ora nan ta recien planta den tera fei biento. Cumpra nan den pochi den e stadium prome nan forma un bon tronco y no coba nan fei den tera.

Pa loke ta trata fertilizer; tin tres elemento cu tur palma mester ademas di Nitrogeno, Phosphor y Kalium (Potasio): Hero, Magnesium, Manganes y ta importante pa duna nan un fertilizante bon balansa pa palma, manera Palm Special.

Otro siman lo mi describi e masha bunita palma Licuala y su cuido.

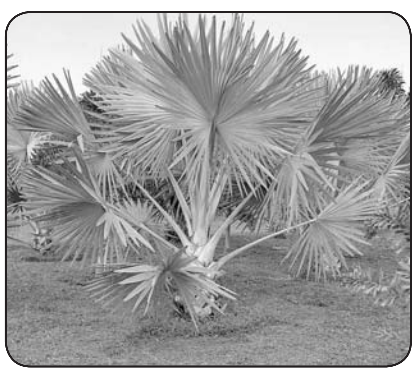
Si e lector ta desea di haya e articulonan aki directamente den nan e-mail, cu mucho gusto lo mi hacie. Mandami bo e-mail adres na florececuroy@yahoo.com. Di e manera aki lo bo haya e fotonan den color.



Red Latania



Red Latania



Bismarckia



Bismarckia Nobilis

Entre 2002 pa 2005 a bin solamente 750 ambtenaar extra!

Mike y Andin stop di tira para y cuminsa substancia nan ponencianan cu cifranan concreto

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Aña 2007 no a habri drechi mes ainda cu ya bo por mira cierto lidernan politico cu no por stop cu nan fishi di 'tira para' y manera magico ta hunga cu cifra manera nan ta haya ta bon, segun partido MEP.

E comunicado di prensa aki di partido MEP ta agrega cu primeramente bo ta haya e politico yoron di "casi casi un asiento", esta Andin Bikker di Domocracia Real cu awor kier hunga pa sabi riba tereno economico y ta declara cu debi na introduccion di BBO e inflacion na Aruba lo bira 11%. "Just like that!" Djies tira para, djies tira cifra den laira, keriendo cu e pueblo Arubano inteligente ta bay tras di e locura aki. Na ningun momento sr. Bikker ta substancia su ponencia ridiculo aki y mescos cu tur e gremionan comercial y sindical ta biba di rumor ventila na radio of cualkier declarcion haci bao palo di watapana.

Un otro lider cu tambe ta biba di 'tira para' cu cifra ta e clarividente sr. Mike Eman. Sin ningun calculacion, sin ningun cifra concreto, sr. Eman ta declara cu gobierno tin 1500 ambtenaar di mas y cu mester bula nan cabez. Aki tambe "Just like that", djies tira para y 'hocus pocus' manera un mago 'tover' cu cualkier cifra.

Ora cu recientemente un periodista a puntra sr. Eman di unda el a saca e locura di 1500 ambtenaar di mas aki, su persona a declara cu el a saca esaki basa riba presupuesto y e salarionan cu a wordo paga na e cuerpo di ambtenaarnan.

UN CALCULACION CHIKITO PA MIKE

Ta pesey siguientemente partido MEP ta trece un calculacion di e cantidad di ambtenaar extra cu a drenta gobierno desde 2002 y esaki basa riba e salarionan di ambtenaar cu Mike Eman a papia di dje:

* Segun cifranan oficial di Banco Central, na aña 2001 a paga na tur ambtenaar: 255.2 miyon florin y na 2005 esaki tabata 304.7 miyon florin;
* Segun cifranan oficial di DPO, gobierno tabata tin na aña 2001 un cantidad di 3867 ambtenaar y un calculacion chikito ta mustra cu e averahe di salario di un ambtenaar na 2001 ta: 65.994 florin;
* Si dividi e total di salario di 304.7 miyon florin na 2005 door di 65.994 florin, ta yega na e cantidad di ambtenaar, esta 4617 empleado na 2005;
* Pues den totalidad e cantidad di empleado publico cu a bin aserca desde 2002 te cu 2005 ta: 4617 – 3867 = 750 empleado!

Esaki ta un calculacion – talvez un poco complica pa Mike Eman ! - basa riba e propio ponencia di e lider aki y ta pesey hamas y nunca e lo por a yega na e cifra mentiroso di 1500 empleado publico extra, pues dobbel di locual partido MEP a calcula a base di cifranan concreto.

Partido MEP lo no cansa di conseha tur partido politico, gremionan comercial y sindicatonan, cu ora nan ta bin cu cierto ponencianan categorico, cu nan mester SUBSTANCIA tur locura of estupides cu drenta nan cabez cu cifranan veridico y concreto, manera semper partido MEP y Gabinete Oduber ta haci.

E tempo di 'tira para' definitivamente a pasa pa pasado!

'Riba Caya' den tremendo ambiente na cede di TOB

DAKOTA – 'Riba Caya' tabata na e cede di TOB diahuebs anochi buscando tur informacion necesario pa e pueblo Carnavalesco di Aruba. Otmar a conta Tanchi Esme y Genevieve tur informacion cu TOB tin pa tur esnan interesa pa bai den carnaval cu TOB. Otmar ta pidi tur esnan cu kier participa cu nan den e Parada di Luz na San Nicolas pa pasa inscribi nan mes ora ya cu e bachi nan pa e trahe di Pirata mester wordo cose y esaki ta tuma tempo y ora cu nan lista yena nan no ta habri inscripcion mas. Tambe TOB ta avisa tur hende cu ta hunto cu nan pa paradanan grandi y Lighting parade, otro sima nan lo cuminsa cu tuma midi ya asina por cuminsa prepara e custume ya cu e telanan a yega y ta extremadamente bunita.
Por ultimo Otmar a corda tur hende pa e Carnival Softball Bash cu lo tuma luga na veld di Caribe y ta cuminsa pa 10or di mainta. Asina ta ambiente di Carnaval ta grandi bo tin cu pasa y inscribi pa bo participa cu TOB.











Cambionan pa loke ta Calypso & Roadmarch Contest



ORANJESTAD - SAC pa medio di e comunicado di prensa aki ta informa e pueblo Carnavalesco riba e ultimo decisionnan tuma pa loke ta trata Calypso & Roadmarch Contest 2007

Pa e ultimo añanan SAC tabata trata na diferente forma pa logra haci ahustacionnan pa loke ta trata e premiacion di Calypso & Roadmarch Contest di Aruba su Carnaval. Despues di un dialogo riba diahuebs 11 di januari 2007 caminda cu a ricibi diferente sugerencianan, SAC a logra yega na un decision final pa loke ta trata diferente cambionan pa loke ta trata Calypso & Roadmarch Contest 2007.

Pues SAC ta spera cu e ahustacion di premio pa loke ta trata e contest 2007 lo no keda pa e aña aki so. Pero despues di e temporada di Carnaval lo evalua si pa e siguiente aña lo ta bai tin mas ahustacion pa loke ta trata e cambionan pa cu e Contest di Calypso & Roadmarch.

SAC alavez tin cu informa cu lo conoce un cambio pa loke ta trata entrada. Entrada pa e final lo bira Awg. 30,00 pre benta y na porta e lo bira Awg. 35,00. Pre finalnan lo keda Awg. 10,00.

SAC lo percura pa tur e cancionnan cu wordo presenta e anochi aki wordo graba y ta keda na disposicion di cada cantante/ compositor pa haya esaki pa e por uza pa cualkier produccion cu e lo kier presenta na e pueblo di Aruba.

SAC den e siguiente dianan lo presenta un relato di e ultimo 5 añanan pa asina cu tur hende por haya un bista di kico ta e gastonan di e Calypso & Roadmarch Contest di Aruba su Carnaval pa loke ta trata e añanan aki.

SAC ta recorda e pueblo di Aruba cu semper tur e relatonan annual financiero ta disponibel pa tur hende por repasa den esakinan. Alavez di tin cualkier pregunta esakinan por wordo contesta semper pa un miembro di SAC.

	Calypso		Roadmarch	
	2006	2007	2006	2007
Cantante	AWG 2,500.00	AWG 7,500.00	AWG 2,500.00	AWG 7,500.00
Compositor	AWG 2,000.00	AWG 5,000.00	AWG 2,000.00	AWG 5,000.00
Arreglista	AWG 500.00	AWG 1,000.00	AWG 500.00	AWG 1,000.00
Cantante	AWG 1,750.00	AWG 3,500.00	AWG 1,750.00	AWG 3,500.00
Compositor	AWG 1,600.00	AWG 2,000.00	AWG 1,600.00	AWG 2,000.00
Arreglista	AWG 400.00	AWG 750.00	AWG 400.00	AWG 750.00
Cantante	AWG 1,500.00	AWG 2,500.00	AWG 1,500.00	AWG 2,500.00
Compositor	AWG 1,450.00	AWG 1,750.00	AWG 1,450.00	AWG 1,750.00
Arreglista	AWG 300.00	AWG 500.00	AWG 300.00	AWG 500.00
Cantante	AWG 1,300.00	AWG 2,000.00	AWG 1,300.00	AWG 2,000.00
Compositor	AWG 1,200.00	AWG 1,500.00	AWG 1,200.00	AWG 1,500.00
Arreglista	AWG 250.00	AWG 400.00	AWG 250.00	AWG 400.00
Cantante	AWG 1,050.00	AWG 1,500.00	AWG 1,050.00	AWG 1,500.00
Compositor	AWG 1,000.00	AWG 1,250.00	AWG 1,000.00	AWG 1,250.00
Arreglista	AWG 200.00	AWG 350.00	AWG 200.00	AWG 350.00
Totaal:	AWG 17,000.00	AWG 31,500.00	AWG 17,000.00	AWG 31,500.00





Tur cos ta cla pa Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil 2007!

ORNAJESTAD - Tur cos ta cla pa e Calypso & Roadmarch Infantil y Hubenil! Esaki ta e secuencia di e anochi final cu lo tuma luga awe nochi den Aruba Entertainment Center.







Kier a corda tur esnan cu ta bin presencia e tremendo evento aki no tin Re-Entrance. Asina ta un biaha bo drenta bo no por sali bek ya cu lo tin tur cos cu bo tin mester pa por disfruta di e evento.

SAC ta desea tur e participantenan hopi exito cu nan presentacion y alavez ta recorda e pueblo di Aruba pa bin den Aruba Entertainment Center pa asina apoya nos futuro artistanan. Pesey wak pa bo tey na tempo pa bo no perde nada di e anochi aki. Entrada General: Awg. 5,00 pa mucha y Awg 10, 00 pa adulto



SAC cu informacion pa actividadnan di fin di siman

ORNAJESTAD - SAC pa medio di e comunicado di prensa aki ta informa e pueblo Carnavalesco riba e actividad cu tin stipula pa e fin di siman aki.

Diabierna 12 di januari 2007 Balashi Break away Jump in na Balashi Garden di 8:00pm te cu 12:00am. Banda cu lo anima e anochi aki ta SEARCH. Entrada ta completamente GRATIS

Diasabra 13 di januari 2007 Calypso & Roadmarch Infantil & Hubenil den Aruba Entertainment Center. Entrada Awg. 5,00 pa mucha y Awg. 10,00 pa adulto. NO tin RE-ENTRANCE pa e actividad aki.

Diadomingo 14 di januari 2007 inscripcion pa Calypso & Roadmarch Contest 2007 na Centro di Bario Brazil di 6:00pm te cu 10:00pm. (Info Calypso & Roadmarch Contest 2007 lo conoce cambio den premionan y entrada)

Don Flip Carnaval Group presenta

Un biaha mas Don Flip ta den Carnaval di Mucha cu fantasia di 'Fairy's y Leprechauns'

ORNAJESTAD - E tema cu lo participa cune den carnaval 2007 lo ta e Fantasia di 'Fairy's y Leprechaun' cual ta bira un grupo colorido y luhoso.

Participantenan lo ricibi nan costume completo cu nan accesorionan, tambe e refreshment durante e paradanan di mucha na San Nicolas y Oranjestad.

Banda musical Climaxxx lo presenta cu participantenan y ganadornan di Calypso y Roadmarch contest Infantil y Juvenil. E costo pa participa ta Fls 25,00 pa inschrijving y Fls.115,00 pa costume, banda y refreshment durante paradanan.

Muchanan y mayornan pasa wak e costumenan i inscribi pa participa den parada di mucha hunto cu Don Flip.

Bin inscribi tempran y tuma midi na e headquarter di Don Flip cu ta Horsepower Trading cu ta situa net tegenover di Hubo na Santa Cruz of por yama pa informacion na telefoon 5859000 of persona di contact ta Joy Werleman na 5933458.

Esaki ta di 5 aña cu Don Flip Carnival Group ta presenta den Carnaval y ta un placer di por yuda engrandece y contribui pa mantene e muchanan den carnaval.



Xionaika Thielman a gana e pocketbike di De Veer & Sons N.V. y Moto Express

ORANJESTAD - Trident y Dentyne ta e marcanan di bals mas gusta na Aruba y pa e motibo ey durante fin di anja e agente exclusivo na Aruba De Veer & Sons NV a tene un grandioso campaña caminda participantenan por a gana un tremendo pocketbike. E bunita pocktbike cu un motor di 50 cc, ta cortesia di Moto Express na Seroe Blanco.

For di e miles di ticketnan cu a drenta a saca e feliz ganador cu a resulta di ta e hobencita Xionaika Thielman. Riba potret por wak e ganador hunto cu su tata na momento cu e bunita premio a wordo entrega. De Veer & Sons NV, agente exclusivo di bals marca Adams ta gradici tur cu a participa den e campaña y ta desea e ganador exito cu e premio!



Remitido

Creencia Cristian & Dios

Cristiannan ta confundi cu e Dios cu nan ta kere aden, dus e Dios Biblico, cu ta parti den e Dios di Testamento Bieu (Dios Tata, Yahweh, Yehovah, Dios di Abraham of Hudiunan, con nan kier yame) y e Dios di e Testamento Nobo, e tan famoso “Trinity”.
Di otro banda Cristiannan radical of fanatico ta kere cu Jesus mes ta Dios (e alfa y omega) dus no yiu di Dios. Di otro banda 2 religion (Hudiu & Islam) di unda e “Concepto” di Dios aki tambe ta biba, y cierto iglesia Cristian (mane TdY) ‘No’ ta kere cu Jesus ta Dios of un yui di Dios.
Cristiannan di awendia tin pa compronde cu ni e apostelnan (James (Santiago), Pedro y Pablo) cu supuestamente ta e base di Cristianismo no tabata di acuerdo cu otro pa ken por a bira un Cristian. Y awendia despues cu e Romano, Griego, Ingles y Spañonan, enz a cambia cos di siglo pa siglonan ainda cierto iglesiannan Cristian ta bin kere cu nan si ta esun real.
Awendia Cristiannan, no ta sigui e caminda Cristian (enseñanza di Jesus) pero ta e doctrina di nan iglesia nan ta sigui cu ta diferencia total cu otro.
Si tur ta kere den mes un Dios y ta sigui e Biblia;
- Pakico anto, un pentecostal no ta adora imagen?
- Pakico anto, un Catholico no ta paga diesmo?
- Pakico anto, un Testigo di Yehovah no ta reza rosario?
- Pakico anto, un Mormon no ta rechaza sanger?
- Pakico anto, un Adventista di 7-dia no ta tene sabbat riba diadomingo?
- Pakico anto, e Anglicano no ta papia den lenga?

Segun Cristiannan ta via Jesus so bo ta yega na Dios, pero segun ami ta via nan (doctrina) bo ta yega na Jesus pa despues bo yega na Dios.
Mi kier finaliza cu un version den Juan 8:32: Jesus di, kere den dje (dus no den doctrina di un Iglesia) y e berdad lo hasi boso liber, y segun ami Cristiannan tin miedo di sa e berdad aki.
Cristiannan tin pa compronde cu Dios no ta di nan.
True religion is the life we lead, not the creed we profess.
G. Rock.
arubarocks@gmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Mel Gibson lo atende e premiere di 'Apocalypto' na Mexico



MEXICO – Mel Gibson lo viaha pa Mexico proximo siman pa asina e ta presente na e premiere Mexicano di su pelicula mas nobo 'Apocalypto', cu ta conta di e historia di e indjan nan Maya, asina su publicista a bisa prensa internacional.

'Apopcalypto' ta conta e storia di e indjannan Maya, kende a traha nan civilizacion na Mexico, Guatemala y Honduras, y ta wordo presenta den e idioma Maya. Gibson a duna trabou na Mayanan autentico den e pelicula bisando cu e tin gana di haci e idioma Maya algo bunita atrobe pa hendenan cuminsa papia esaki un biaha mas cu masha hopi orguyo. Algo masha contradictorio ta cu e pelicula ta mustra e Mayanan manera hende nan masha violento cu ta ehecuta decapitacion y te hasta sa sacrifica hende.

Algun di e descendientenan di e Mayanan na Mexico y Guatemala no ta mucho contento cu e manera cu e pelicula ta presenta nan ya cu ta parce manera cu nan ta hendenan salvahe. E publicista di Gibson a confirma su presencia na e premiere di e pelicula aki dialuna na e pais.

Kristie Alley lo ta den comedia na Lifetime



LOS ANGELES – Kristie Alley ta poni pa protagoniza un pelicula original di e canal di television Lifetime titula 'And She Was' cu lo pasa durante di zommer. 'And she was' ta wordo describi manera un pelicula comico tocante di un skirbido di pelicula cu ya caba e no tin nigun tipo di futuro mas na Hollywood paso cu e ta wordo considera bieu. E busca yudanza di su sobrino di binti pico aña cu ta haci pasa cu e a skirbi e storianan mientras cu ta e mes ta skirbi nan. Pero na momento cu su sobrino a enamora su mes di un ehecutivo di e compania, su plan di revela cu e mes ta esun cu ta skirbi e storia ta un tiki na liña di peliger. Alley lo yuda produci e pelicula aki tambe.

Yiu homber chikito di Brown a wordo laga for di su testament



ATLANTA – James Brown su yiu homber di 5 aña cu e tin cu Tomi Rae Hynie no a wordo inclui den su testament cu a wordo lesa diahuebs ultimo pa e seis yiunan di e legendario cantante door di su abogado. Mientras cu e testament in algo pa cada un di e seis yiunan, James Jr esun mas chikito, no a wordo inclui den e testament asina e abogado di e fayecido cantante a bisa diahuebs. E testament a wordo lesa na e famia pero no a wordo manda corte ainda pa e bira un papel completamente legal, asina un otro abogado di e fayecido cantante a bisa prensa. Brown a fayece Pasco mainta na edad di 73 aña pa motibo di problema di curazon. E porta di su cas a wordo sera inmediatamente despues di su fayecimento pa asina e abogadonan por a caba di regla tur e asuntonan legal prome. E cas no tabata riba nomber di James Brown sino riba nomber di su asociadonan pues pa e motibo ey mes tur cos mester a wordo regla di trempan. E mama di e yiu homber di 5 aña aki y e Brown su pareha te na final no sa nada di e testament aki y no sa mes ki dia esaki por a wordo traha pa Brown.

Cantante Timberlake y actriz Diaz ta separa



LOS ANGELES – Despues di simannan di rumor, e cantante Justin Timberlake y actriz Cameron Diaz a confirma diahuebs cu nan a separa di otro despues di mas di tres aña di relacion como un di e parehanan mas comenta na Hollywood. 'Semper e tabata nos preferencia pa no comenta riba nos relacion, pero pa respet di e añanan cu no tabata tin hunto, nos ta sinti cu e ta necesario pa duna e informacion corecto na e momento nan aki pa asina caba cu tur speculacion y cosnan incorecto cu media lo por a publica', asina un carta manda pa prensa internacional cu a wordo firma pa tur dos ta bisa. 'Ta un hecho cu nos a termina nos relacion amoroso cu otro pero esei no kiermen cu nos amistad a termina ya cu nos ta keda stima y respeta otro mutamente'. E sensacion di e noticia cu e pareha aki lo a separa a yega su punto mas halto na momento cu e competencia pa balia cu Timberlake a cuminsa e siman aki y por a nota e ausencia di Diaz. Segun e revista People, Timberlake a bisa publico cu tin ora amor no ta algo facil E revista a bisa tambe cu hopi biaha e pareha a nenga rumornan di a separa pero fuentenan serca di e pareha a bisa cu e biaha aki si e ta un hecho. E revista Us Weekly a bisa cu e separacion amargo entre Timberlake y Diaz a hiba Timberlake den e brasanan di Scarlett Johansson.



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.

Le monde couronne la reussite instantanee; Dieu couronne la fidelite a long terme

Par Beelly Jourdain de L'eglise Alianza Evangelica Oranjestad

Dans la bible, la vie par la foi décrire comme une marche (Gen 17v1, psaume84v12; mi.6v8; rom. 8v4;Ga 5v25). Pour la plupart d'entre nous, notre pèlerinage chrétien implique une lente,qui semble parfois peu spirituelle et stérile. On pourrait parler d'avancer d'un pas lent et égal.
Abraham etSara , deux premiers ouvriers de Dieu, ont cru aux promesses de Dieu même s'ils du attendre de nombreuses années pour que celles –ci s'accomplissent (heb 11v8-12)
William Carey est un autre exemple d'ouvrier productif. Cordonier de métier, il est devenu un érudit, un linguiste et le père des missions moderne. Il a vécu selon sa devise:<<Attendez-vous à de grandes choses de la part de Dieu;essayez de faire de grandes choses pour Dieu>>.Mais dans sa vieillesse, il a été très clair sur un point:<<si après ma mort, quelqu'un devait trouver bon de faire le récit de ma vie, je vais vous donner un critère par lequel vous pourrez juger si ses propos sont exacts. S'il m'attribue le mérite d;avoir été un ouvrier, il me décrira justement. Tout ce qu'on y ajouterait serait de trop>>.Puis il a ajouté:<<je peux avancer d'un pas lent.[….] c'est à cela que je dois tout>>
Accomplissez- vous avec patience et par la foi les responsabilités que Dieu vous a confiées, ou êtes – vous tenté d'abandonner? Dieu veut que vous soyez un ouvrier déterminé.
Ne soyez pas un imposteur Mathieu 6v1v18. Chaque jour, des milliers de personnes se déplacent de hong kong a shenzhen, en Chine, et vont directement à la cité commerciale Lo Wu, ou l'on vend des imitations de produits de luxe. Dans un article du New York Times, Mark Landler dit:<< Avec ses cinq étages et ses 46450 mètres carrés, Lo Wu est peut être la capitale mondiale de la contrefaçon .>>Les gens payent sans hésiter 58$ pour une montre Rolex bidon. Ils achètent des imitations de chaussures Gucci, de vêtements Fendi, de porte-feuilles Chanel pour une fraction des prix exigés pour les articles originaux.Des bagarres éclatent souvent quand les clients tentent d'obtenir les merchandises les plus populaires.
Quel commentaire sur la tendance de l'être humain à accorder plus de valeur aux apparences exterieurs qu'à la réalité! On dépense beaucoup pour avoir la bonne étiquette et le bon <<look>>, même si la marchandise n'est pas authentique.
Cette tendence s'observe aussi dans le domaine spirituel. Dans Mathieu 6, Jésus condamne l'hypocrisie des pharisiens. Ils faisaient de bonnes oeuvres(v2), priaient(5) et je jeunaient (v16) pour donner l'impression qu'ils etaient consacrés de Dieu. Ils avaient l'air honnêtes, mais leur Coeur était éloigné de Dieu. La solution à l'hypocrisie se trouve dans la prière que Jésus a enseigné à ses disciples. Quand nous prions avec sincérité selon les instructions de Jésus, nous cessons de pretender et nous devenons vrais devant Dieu.
Plus on s'efforce d'etre ce qu'on devrait etre, moins on essaye de cacher ce qu'on est. Que dieu vous benisse a la semaine prochaine.
Email.beellyjourdain@hotmail.com phone 561-3816/582-2058/588-1625 pour vos critiques et suggetions.

Reconocimento special pa Marieta Wanopa



ORANJESTAD—Rode Kruis Nederland, e organizacion madre di tur Rode Kruis na Antiyas y Aruba a duna un reconocimento special na Sra. Marieta Wanopa pa su dedicacion unico na interes di comunidad en general y e organizacion en particular. Directiva di Cruz Cora Aruba, drs. Greg Peterson a bisa cu ta motibo di alegria y orguyo di por comparti e noticia aki, esta di e reconocimento special aki. Sra. Wanopa tin mas di 30 aña consecutivo di trabou voluntario inverti den Cruz Cora y esaki ta un prestacion hopi unico. Tabata na 1973 cu el a bira miembro di e cuerpo voluntario, y ya ta pa 15 aña cu e ta duna guia na e cuerpo voluntario di Cruz Cora Aruba. Sra. Wanopa, di e forma humanitario aki, ta regala miles di ora na comunidad, y ainda ta dedica por lo menos cuater ora pa dia, 7 dia pa siman na e trabou valioso aki. "Un prestacion fantastico," Sr. Peterson a bisa. "Sra. Wanopa ta ehempel y un 'role model' ora ta trata dedica y duna na comunidad cu tur amor y sin interes personal."
E reconocimento tabata den forma di un Certificado di Reconocimento y un Pin di Medaya. Pero kizas mas yamativo, tabata e ovacion cu Sra. Wanopa a ricibi na momento cu a entreg'e e reconocimentonan. Tur voluntario y miembro di Directiva tabata presente pa duna honor na un dama asina importante pa nos comunidad y Cruz Cora, en especial.
Potretnan ta ilustra momento cu Sra. Wanopa ta ricibi su reconocimentonan di parti di Sr. Peterson.



Spotlight un biaha mas cu tremendo programa









ORANJESTAD – E siman aki Spotlight ta presenta evangelista y co-pastor Erich Jacobin di grupo Zamari di Curacao. Zamari ta un grupo musical di Curacao cu ta toca canticanan bailable, nan exito mas grandi ta titula ‘Speranza’. E cancion aki a bira unhit specialmente pa su palabranan. E ta bisa esnan cu ta scucha esaki cu ta Dios tin e delaster palabra den tur situacion, malesa, problema, droga y adicion. Dios tin of ta e speranza y kdeda pendiente pasobra pronto Zamar lo ta na Aruba. Spotlight lo tin entrevista tambe cu e ganador maximo di Aruba Gospel Superfest esta Cervando Linares. E siman aki Julius lo ta presentando un repertorio amplio durante di e programa cu lo pasa na ATV canal 15 pa 7or di anochi diadomingo, sintonize. Pa e aña aki Positive Foundation lo tin hopi actividad pa e pueblo di Aruba asina ta keda pendiente.

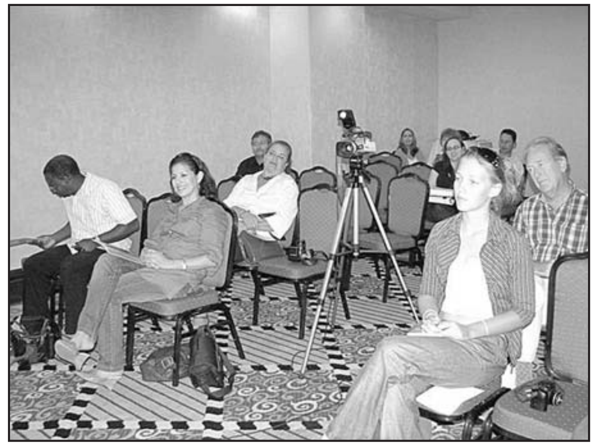


Caribbean Hotel Association a topa cu prensa

PALM BEACH - Radisson Aruba Resort & Casino a tene un conferencia di prensa special organisa pa Aruba Tourism Authority, e Aruba Hotel and Tourism Association & Comision Organisador di e Caribbean Hotel Association Marketplace 2007 Host Committee.
Entre oradornan di e conferencia a figura Aruba su Minister di Turismo y Transportacion, ing. Edison Briesen, Director Gerente di Aruba Tourism Authority , sra. Myrna Jansen-Feliciano, Director General & CEO di CHA, sr. Alec Sanguinetti como tambe e CEO y Presidente di AHATA , sr. Jorge Pesquera y Director di Proyectonan Special Ed Malone.
Pesquera a yama bonbini na e dignatarionan y miembronan di prensa cu tabata presente na e foro y a splica cu seis luna pasa Aruba cu hopi alegria a acepta e reto di ta anfitrion di e evento turistico mas grandi na Caribe - Marketplace 2007. Nos isla ta agradecido, el a bisa Berthia Pearle y Alec Sanguinetti, pa e confianza cu nan tabatin den Aruba.
Desde juni un Comision Organisador a wordo instala, trahando den ekipo y subcomisionnan pa sigura cu tur aspecto di e evento ta wordo cubri y cu e Marketplace 2007 lo bira un evento excepcional.
"Branding", seguridad, preparacion di e sitio, transportacion, comunicacion, yegada y salida na aeropuerto, asuntonan ambiental, opcionnan di entretenimento tabata algun di e areanan cu a wordo trata pa e boluntarionan di e comision y tur di nan mester wordo elogia pa nan dedicacion y trabou, Pesquera a declara.
"Nos tin asina hopi hende cu nos mester gradici pa a laga tur cos bin hunto, e lista ta largo pero permiti mi di menciona algun di e sponsornan principal, cualnan a inclui e Ministerio di Turismo y Transportacion, Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel & Tourism Association, Caribbean Mercantile Bank, Valero Oil Refinery, SETAR, y tur empleado na Setar, sosten enorme di Aruba Transport Company, Cerbeseria Balashi, Divi Resorts cu a keda encarga cu e tremendo landscaping, Aruba Trading Company, Romar Trading, Aruba Restaurants y tur e hotelnan cu a yuda cu e sitio di e marketplace y tremendo catering, Renaissance Aruba pa e evento di apertura y Bucuti Beach Resort pa e anochi final.

Hotelero Ed Malone, na cabes di e comision organisador hunto cu Jerusha Rasmijn di Aruba Tourism Authority a haci milager na tur paso den e caminda.
Aruba a pone hunto un ekipo formidabel, Pesquera a reitera, y marketplace 2007, tabata un tremendo demostracion di cooperacion.
Pesquera a conclui, deseando e delegadonan un tremendo estadia, disfrutando di hospitalidad Arubiano y compartiendo e cariño y amabilidad autenticamente Caribense hunto cu e delegadonan di CHA.
Pesquera tambe a laga sa cu Irasusquin Boulevard dilanti Westin Aruba, Riu Palace Aruba y Radisson Aruba Resort & Casino lo ta sera dialuna y diamars, durante e CHA Marketplace 2007.





Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas

Botica na warda

San Nicolas:

Oranjestad:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

Free Winds
Maasdam
Crown Princess

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba — Aruba TODAY

Arrivals

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

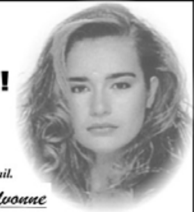
Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

Flight	To	Time
3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."



Aries Maart 21 - April 19
Nan lo ta bai ta sigur durante di dia awe. Tuma bo tempo y laga tur cos cana manera cu e mester ta pa asina bo no cansa bo curpa.

Taurus April 20 - Mei 20
Bo plan nobo cu bo a presenta na bo amigonan ta loke cu nan ta papiando di dje constantemente. Wak kico nan ta pensa di nan asina bo sa kico lo bo por haci.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Si bo reputacion no ta loke cu bo kier pa e ta, ta un bon idea pa bo papia cu bo famia pa wak kico bo lo por haci pa cambia esaki.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Tin hendenan cu ta interesa pa scucha bo ideanan. Bo mester keda calmo, trankilo y cu bo ideanan bon riba un liña.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Si hendenan riba posicion halto tin comentario riba loke cu bo ta haci, no worry bo cabes cu esaki y sigui bo caminda.

Virgo Augustus 23 - September 22
Busca rond den camindanan cu no ta conoci pa bo, akinan lo bo busca y saca info cu cosnan cu ta sumamente interesante.

Libra September 23 - October 22
Caba cu tur loke cu bo tin cu haci no ta e cos mas importante durante di e dia di awe, e miho cos cu bo por haci ta cuminsa cu proyectonan nobo.

Scorpio October 23 - November 21
Busca manera pa haña un habla positivo di esnan rond di bo, esaki lo ta e cos mas miho cu lo por pasando cu bo.

Sagittarius November 22 - December 21
E miho tactica cu bo lo por haci uso di dje awe ta djis bula aden y cuminsa traha riba loke mester wordo haci pa asina bo caba pa caba.

Capricorn December 22 - Januari 19
Purba di enfoca riba e partinan positivo di e personalidad di e personanan. Esaki ta e miho cos cu bo por haci y asina lo bo ta conteto.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
E ta un miho idea pa bo purba di kita pia for di e personanan aki cu ta negativo y desapropia paso nan lo por hiba bo riba un caminda incorecto awe.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Pone atencion riba hendenan cu por ta rancando energia for di bo, bo tin mester di esaki pa caba cu proyectonan bunita cu bo tin planea pa awe.

EXTRAORDINARIO
BON DIA Aruba

Brilnan cu video a haci miramento di porno priva



MERCA – Brilnan unico cu e oportunidad pa wak pelicula pornografico ora cu bo tin nan bisti a wordo presenta na e convencion mas grandi di porno diaranzon , despues cu nan a presenta na mundo e television mas grandi. Victor Quitoriano di Body Care Resort tabata combence esnan bishitando e expo pa paga e mundo rond di nan bistiendo e bril aki hunto cu e ear piece pa asina mira y scucha porno di manera priva maske cu e ta den publico. E tecnologia aki por wordo uza den cu otro tiponan di pelicula tambe.

E ta asina cu bo lo por bisti e bril aki unda cu ta y wak bo peliculanan den un luga publico pero toch di manera masha priva sin cu esnan rond di bo sa kico bo ta mirando. E brilnan aki por wordo conecta riba mashinnan manera Xbox 360 y PlayStation 3 y tambe riba iPod y Zune MP3 pa un miho zonido of pantaya di television. E bril aki ta costa 349 dollar y tabata tin descuento pa esnan cu a cumpra e bril aki na e expo mes.

Diamante horta haña serca ladron un caminda solo no ta briya



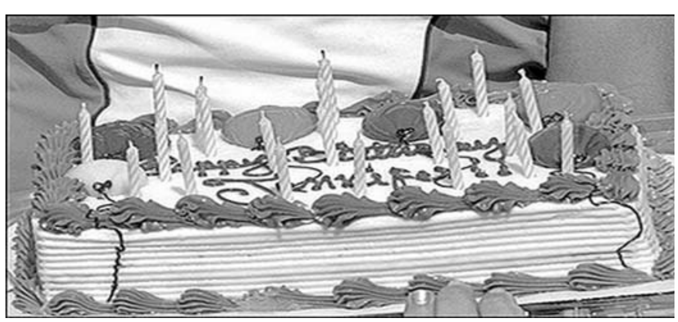
CONGO – Un trahado den e minanan di diamante na Congo a wordo gara ta horta diamante na momento cu el a sali di trabou cu un total di 126 diamante scondi den su parti patras, asina vocero di e mina a bisa prensa. E ladron a sconde e piedranan precioso aki ta balora na 5000 dollar den su anus, asina e vocero di mina a splica polis despues cu nan a yega na e sitio. E hefenan di e departamento na unda cu e homber aki ta trahando a wordo suspendi durante di e investigacion di e caso aki. E vocero a splica cu tur e hende nan aki ta suspendi pa motibo cu e ladronicia aki no lo por a wordo cometi sin cu e hefenan di e departamento tabata sa cu esaki lo tabata pasando. Ningun hende a splica si e diamantenan a wordo recobra y con esaki a wordo haci.

Hungadornan di ahedrez hungando nan wega prome cu temperatura subi



LONDON – E piezanan di e wega di ahedrez aki a smelt prome cu e hungadornan a cuminsa hunga e wega, y e no tabata tin nada di haber cu e habilidadnan di e Rusianonan hungando contra e Inglesnan. E piezanan di e wega tabata traha completamente di ijs pa tur dos ekipo y a wordo hunga tanto na Moscow como na Inglatera, te hasta nan a wordo duna un limite di 30 seconde pa cada strategia cu nan lo tabata kier a hunga pa asina e piezanan no smelt. E pieza nan aki lo a smelt pa motibo cu e winter na e pais ta demasiado calor.

Resto di bolo a hiba polis te cerca e ladron



NORTH CARLOINA – Ladronnan cu a purba di horta for di e warda di polis na North Carolina a wordo gara despues cu nan a laga garnachi di bolo a keda atras, asina autoridadnan a bisa. Detective di e warda di polis a bisa cu e dos sospechoso a wordo aresta di 6 di Januari algun ora despues cu nan a horta e palo di bandera y un señal durante cu nan a purba pa horta e den e warda di stacion. 'nan tabata tin bolo y crema di bolo riba nan man, aparentemente e hendenan aki tabata na un fiesta prome na unda nan a sirbi bolo y cos di bebe cu e ta e motibo pa kico nos por a logra haña e ladronnan aki asina facil', e detective di e stacion a sigui splica.

Ki ora duna straf y kico ta efectivo?

Hopi biaha sa tende mayornan cu e pregunta ki ora mester straf mucha? Con mester straf? Kico ta y no ta efectivo? Straf riba su mes no ta un ehempel con algo mester tuma lugar. Pero tin ora e ta inevitabel pa yuda mucha cambia cierto comportacion.

Aki ta sigi algun punto cu por guia bo..

Avisa prome.
Ta dificil pa un mucha di 4 pa 6 aña por tin bista p'e sa ki ora ela surpasa limite. Pesey ta importante pa bis'e cla pakico ela haya straf. Un mucha poco mas grandi por sa precies caba kico mag of no mag. Pesey p'e un aviso mester ta suficiente.

Ni di mas ni di menos.
Straf mucho leve no tin mucho efecto. Strafnan mucho pisa por haci cu alo largo e no tin mucho efecto mas riba bo yiu. Ademas e ta confundi bo yiu. Strafmento mucho regular por tin efecto contrario. E mucha ta bai comport'e pio y tambe e ta bai sinti su mes mas infelis.

Na tempo.
Un straf mester ser duna na e momento cu e malcomportacion a tuma lugar. Si un mucha di 4 aña haci coi malmucha mainta, bo no mester warda te anochi pa straf 'e (dor di no dun'e pasaboca). Un mucha poco mas grandi si por tin bista riba un cierto periodo di tempo. Por ehempel e por comprende cu si mainta ela haci cos di malmucha cu e straf ta cu merdia e no mag di wak television.

Body language.
Si cu un sonrisa riba bo cara bo ta bisa bo yiu:"Dushi, no hacie!" , bo yiu ta wak bo sonrisa. Y ta sigur cu un rato despues e lo bolbe haci e cos cu bo a prohibie. Un expresion serio ta duna e mensahe cu bo ta meen loke bo ta bisa.
E ora un straf no ta necesario mas. Un frase firme manera: "Mi kier pa bo ruim op bo coi hunga, pa hende no trompica riba nan" lo por tin mihor efecto cu menasa cu straf. Mustra cu bo ta bon rabia of desapunta tambe ta efectivo.

Time out.
Si bo laga specialmente mucha chikito te cu 5/6 aña bin bij (time out) den un parti trankil di cas (p.e.gang) esaki lo tin mas efecto p'e. Como regla bo por mantene: cantidad di minuut di time out ta igual na edad di e mucha. Si despues di time out bo yiu ta comporta su mes mihor, bis'e cu bo ta haya esey great di dje.

Beneficio.
Mustra bo yiu riba e beneficio di haci algo cu e no kier. Por ehempel: "Ora bo caba di come bo cuminda, bo ta haya un dushi pasaboca." of: "Awor ruim op e coi hunga nechi asina pa despues bo bai hunga pafor."

Ignora.
Si bo yiu ta keda keha pa kico cu ta, bo por ignor'e. Pa hopi mayor esaki ta dificil pa haci, pero e ta yuda. Bo ta ripara cu e zeurmento ta para.

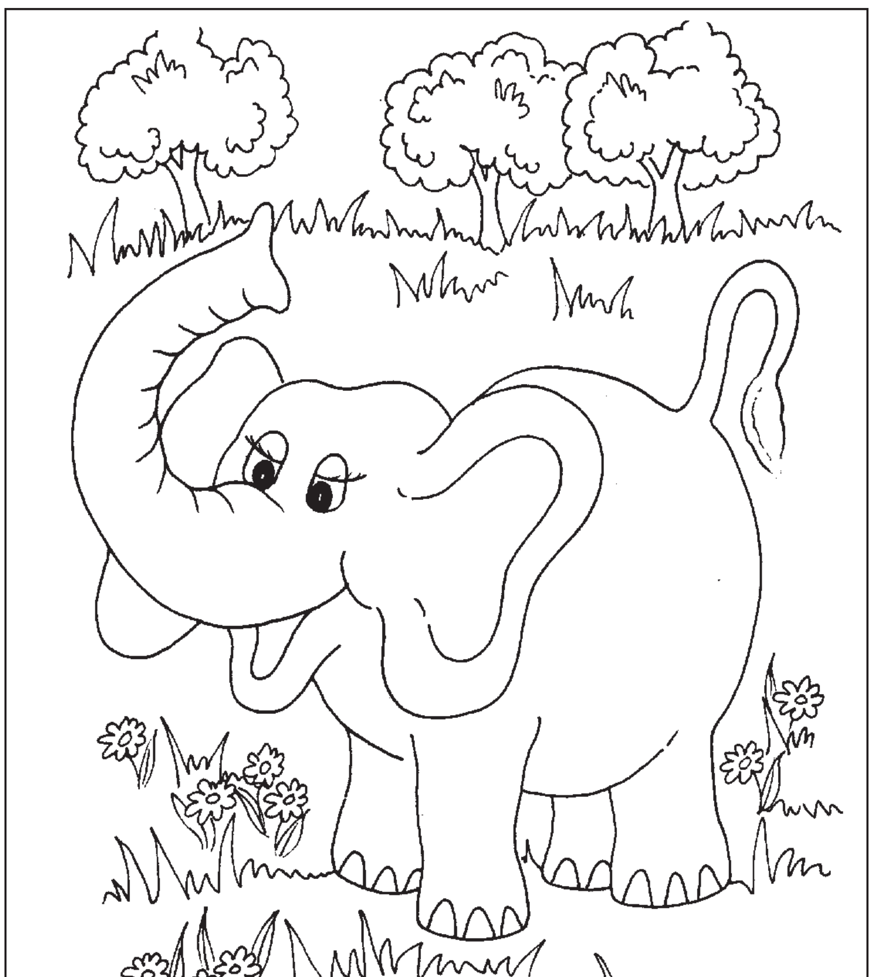
Duele.
Ta mihor pa no straf bo yiu ora bo a ripara cu e tin duele pa loke ela haci. Pasobra ela comprende caba cu el haci algo di malmucha. Si ainda toch straf e su duele por cambia bira rabia.

No hacie.
No straf mucha dor di mand'e bai drumi. Su camber mester keda p'e un lugar safe y agradabel.

Articulo scirbi pa Fundacion pa Nos Muchanan.
Fuente: articulo: "Straffen" – revista J/M.
Pa cualquier informacion por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw Website: www.fpnm.aw

FUNDACION
PA NOS MUCHANAN
Cumana 2
Oranjestad
Aruba







Turtuga

Un turtuga por bira masha biew mes. Un turtuga di awa dushi (morocoi) cu ta wordo cria como bestia di cas por yega te 70 pa 80 aña.
Tin shete diferente sorto di turtuga di laman. Contrario na e turtuga di awa dushi, di cual varios sorto ta drumi riba palo y baranca pa tuma solo, mayoria di nan ta pasa henter nan bida den awa. Solamente esnan muher ta Sali ora anochi ta scur pa pone webo riba beach.



Turtuganan ta pertenece na e famia di reptil mescos cu colebra, crocodil y lagadishi.
E temperatura di bestia ta varia cu e temperatura di pafo; dor di busca cayente ora tempo ta friw ta fresco ora ta haci calor, nan por controla e temperatura di nan curpa te na cierto punto.
E temperatura di curpa di e reptilnan ta hopi diferente for di e mamiferonan (zoogdier) y parhanan.
Dor cu reptilnan no por mantene un solo temperatura di curpa, ora ta friw hopi biaha nan ta bira mas poco poco y no por hci mucho actividad. Asina tambe nan mester di menos cuminda cu e mamifero- y e parhanan di nan mesun tamaño; nan ta gasta masha poco energia.
Ora cu no tin of tin masha poco cuminda, e reptilnan tin mas chens pa sobrevivi cu e mamiferonan y e parhanan.
E turtuga ta forma un grupo masha biew.
E caracteristicanan mas notable di un turtuga ta e casca grandi y duro rond di su curpa y cu cual e por wordo distingui for di un otro bestia.
E casca duro ta pone cu e pecho di e turtuga no por particip na momento di hala rosea y pues nan mester di otro adaptacion.
E turtuga ta hala rosea via su cuero y musculonan entre e nek y e pianan dilanti, cu ta ventila e pulmonnan.
Ora e bestianan ta ctivo ta yega un momento cu e oxigeno no ta alcansa, e ora ey nan ta drumi bao di awa.
Hopi turtuga di awa por trankilisa nan batimento di curason ora cu nan duik of keda bao di awa y asina tambe nan ta controla e uso di energia.

Mescos cu tur otro reptil, e turtuga tambe ta pone webo. E cantidad por varia segun e tipo di turtuga.
E casca y e forma di e webonan tambe por varia hopi. Nan por ta rond, ovaal of largo. Cerca hopi sorto e casca



ta flexible. Cerca turtuganan di tera di teritorionan seco e casca hopi biaha ta diki y duro, pa evita cu e ta seca. Pero nan por kibra masha liher. Tambe e tempo prome cu e turtuga Sali for di e webo ta varia.
E crecemento di cada turtuga, aunke e ta di e mesun sorto, por varia hopi. Cerca mayoria e muhernan ta crece mas liher cu e hombernan y nan ta bira mas grandi.
Cerca algun turtuga di awa dushi, e muher por bira masha grandi. Cerca mayoria sorto di turtuga e hombernan adulto tin un rabo mas largo.

Mayoria turtuga ta wak bon; pero nan no por scucha bon y nan ta sinti dor di e 'trilling'nan cu ta pasa bao di tera.

TURTUGA BLANCO
(Green Turtle)

E Turtuga Blanco ta un 'herbivoor'; pues e ta come solamente yerba di laman cu ta crece den e partinan cu tin hopi santo. E turtuga blanco tin e custumber di semper come na e mesun lugar. Ora e yerba caba e ta busca otro lugar pa bai come.

KABARET (Hawksbill)

E turtuga Kabaret ta un 'omnivoor', esey ta nifica ci e ta come mata y bestia. E cuminda principal di e kabaret ta e sponsnan cu ta crece riba e rifnan di koraal. Apesar cu nan ta come mas tanto spons, nan ta come tambe bestia manera cocolishi, slak y tambe mata. E kabaret ta un tipico turtuga tropico.

CAWAMA (Loggerhead)

E turtuga Cawama ta un 'carnivoor'. E ta come cocolishi, pisca, cangreuw, slak y cierto tipo di spons. Ta conoci cu e Cawama ta come carco manera nada.
Tin biaha nan ta kita e parti ariba di e cocolishi y ta come e bestia cu tin den dje. Tambe nan sa come mata.

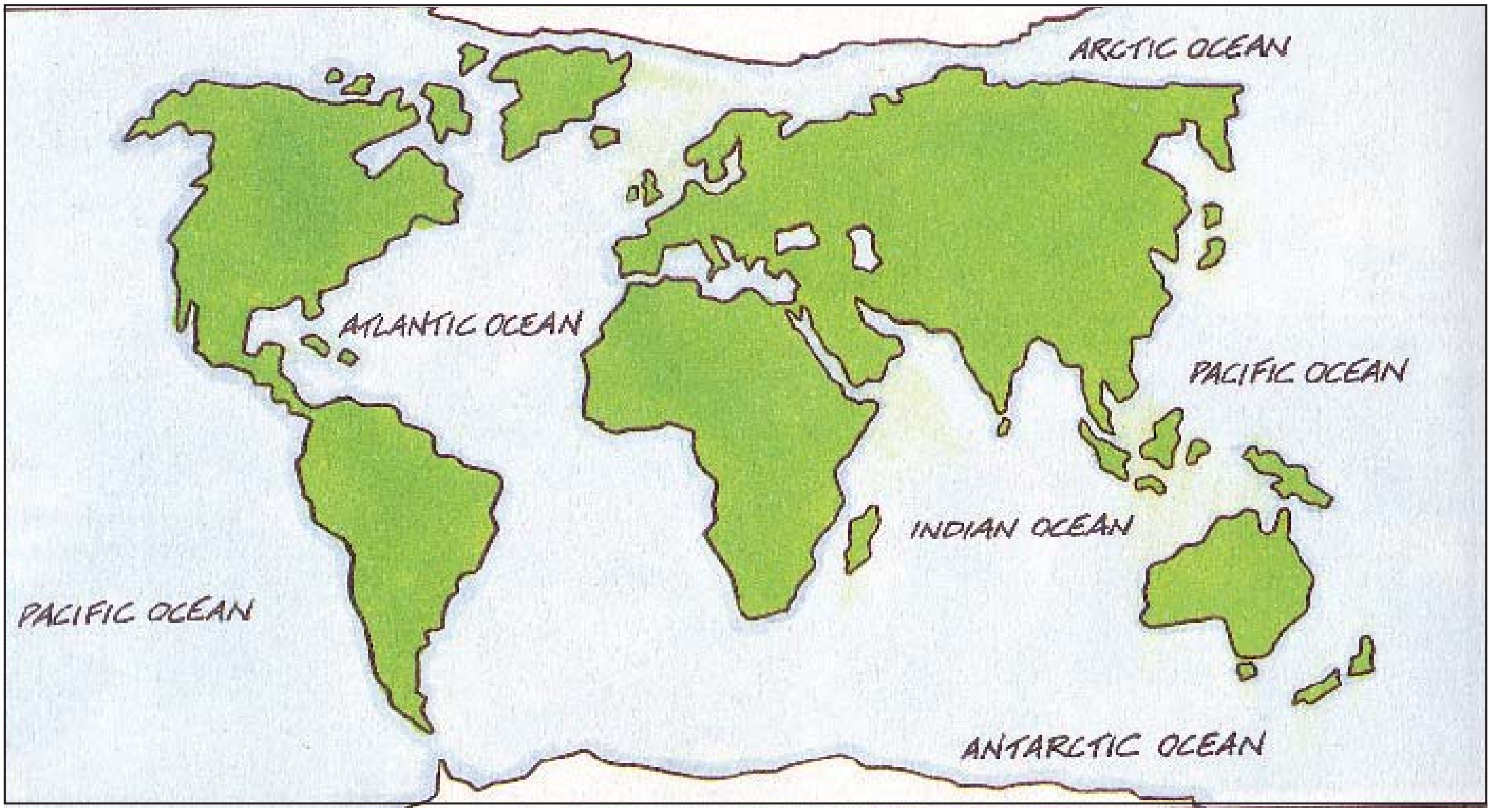
DRIEKIEL (Leatherback)

E Driekiel tin un casca di cuero masha flexible y riba dje tin shete gleuf. E tres gleufnan di mas dilanti ta mas halto cu e otronan y por ser mira ora e turtuga bini ariba y ta drumi na superficie.
E Driekiel ta e turtuga di mas grandi entre e turtuganan di laman. E por yega te na un peso di 500 pa 600 kilo. E ta biba den laman grandi y ta landa masha liher. Nan cuminda ta consisti di slak y 'manteldieren'. E ta pone su webonan den lugarnan tropico ya cu pa broei e mester di e cayente di solo.



Cuanto oceano tin?

Realmente tin solamente un oceano, pasobra tur oceano ta conecta na otro y ta forma un plas di awa grandi cu ta cubri 70% di e superficie di tera.
Scientificonan a parti e area grandi di awa aki den cinco oceano y a yama nan Atlantico, Pacifico, Indio, Artico y Antartico. Tur bahia y laman conecta na cada oceano ta wordo considera un parti di dje.
Oceano Pacifico tae sun di mas grandi. E ta cubri un area di mas o menos 180 miyon kilometer cuadra. Si pone tur e areanan di tera hunto, nan ta mas chikito cu e Oceano Pacifico.
Pa hopi aña mayoria europeo no tabata sa nada di e oceanonan apesar cu algun maestro ta kere cu e norwechi, Lief Ericsson, a crusa Atlantico di Scandinavia oa Merca mas o menos 1000 AD.
Exploracion moderno a cuminsa realmente na final di siglo 14 ora cu Henry e Nabegante, un prins di Portugal, a manda viajeronan pa e costa west di Africa. E prome capitan cu eventualmente a pasa rond di Kaap Goede Hoop pa drenta Oceano Indio tabata Vasco da Gama na 1498.
Na 1492 Cristobal Colon, financia dor di Ferdinand y Isabella di Spaña, a crusa Atlantico y a descubri America, apesar cu e tabata kere cu ela yega Oost Indie.
Un expedicion dirigi pa Ferdinand Magellan y cu a pasa parti panort di Cape Horn na 1520, a yega Pacifico pa prome biaha. Magellan a wordo asesina na Filipinas, pero un di su barconan a logra completa e prome biahe rond mundo na 1522.

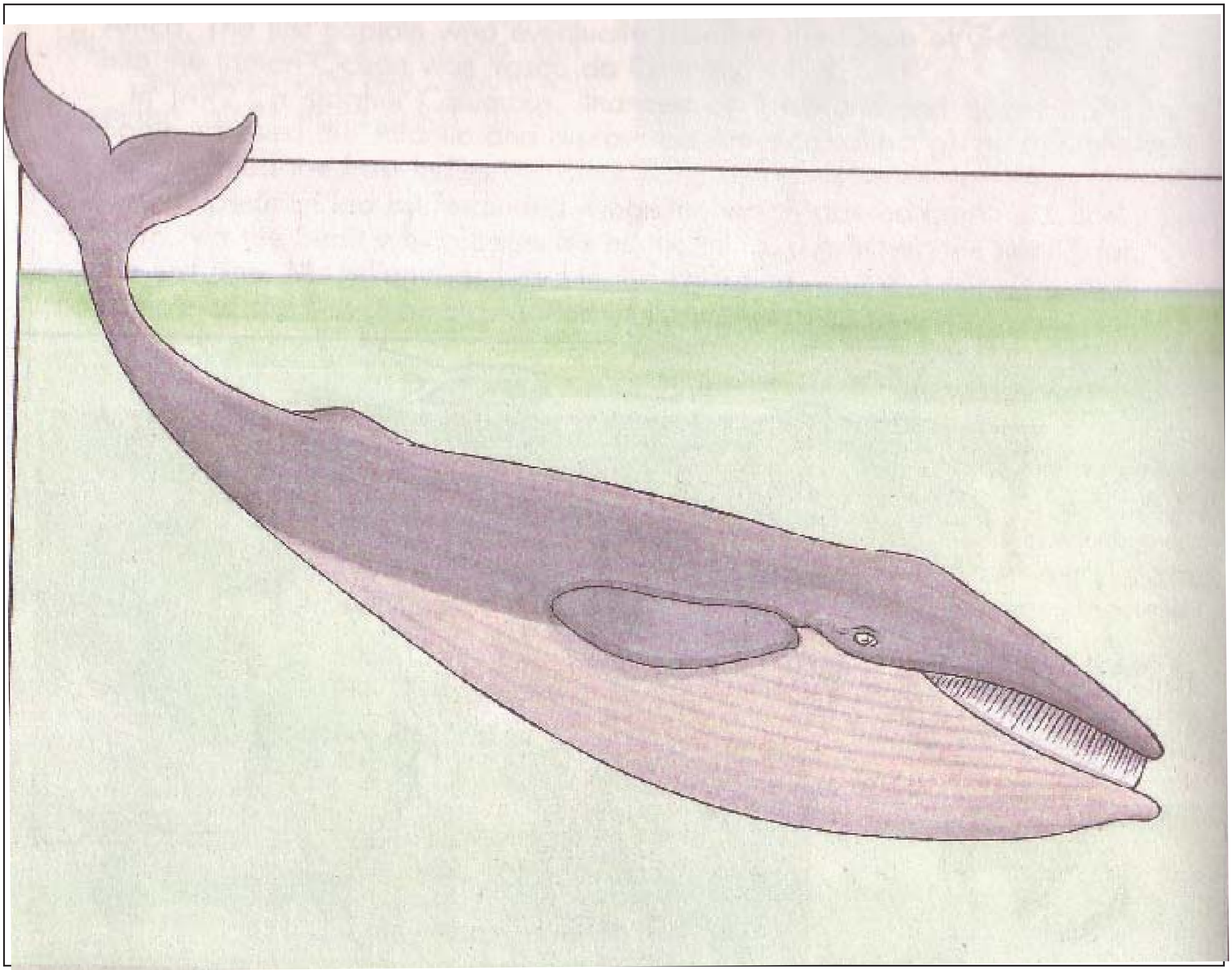


E salmow

Manera boso tur sa, un waterval ta awa cu ta basha for di un lugar halto bin abao; por ehempel na final di cierto riw bo por haña un waterval. Lo bo puntra bo mes, kico e salmow tin di haci cu un waterval.
Wel, manera nos a bisa caba, un waterval ta bai abao y ta hiba tur cos cune, hasta pisca. Pero, salmow ta un pisca cu ta landa subi na e waterval; un pisca grandi y asina fuerte cu ni e waterval por strob'e di subi. Y ora e yega ariba, e ta sigui bai den e direccion contrail di locual e riw ta corre. Unda e salmownan ta bai?
Nan ta bayendo na e awanan trankil. Nan a bini for di lew den oceano; lew for di unda bo no por mira tera. Pero, di un if otro manera, e salmow ta haña tera.
Hasta nan ta haña e riw cu nan tabata busca asina tanto. Nan ta landa durante dia y anochi, si sosega sikiera pa nan come.
E salmow ta landa pasa ciudadnan y pueblonan; campo y mondinan. Hopi biaha nan mester huy pa piscadornan. Nan ta pasa bao di brugnan y den dam y tambe ta subi waterval. Finalmente nan ta yega na e awanan unda nan a nace y crece.
Nos no sa con nan por haña nan caminda durante e biahe largo aki. Pero si nos sa kico nan ta haci ora nan yega eynan.
Cu rabo y boca, e salmow mama ta coba un buraco largo den fondo di e riw. E ta yena e buraco cu miles di webo chikito; webonan for di cual despues lo Sali salmownan chikito. E ta tapa e webonan cu santo y piedra chikito pa asina sconde nan y tin nan sigura.
E webonan ta habri, e salmownan ta Sali y ta crece. Ora nan ta mas o menos mes largo cu bo dede, nan ta cla pa cuminsa e biahe peligroso den oceano.
Nan talanda cu lomba den e riw; esta, rabo prome y cabes despues. Parce cu nan ta move mihor asina. Hopi di nan nunca ta yega oceano. Demasiado enemigo ta warda nan dudrante e ruta: parha, otro animalnan y piscanan grandi.
E salmow cu si logra yega oceano, ta cuminsa crece y bira mas largo, mas diki y ms grandi. E ora ey, riba un dia, nan tambe ta cuminsa cu e biahe largo y duro, riw ariba, pa yega na e awanan trankil, caminda nan a nace.

Cua ta e bestia di mas grandi cu te ainta ta na bida?

E bestia di mas grandi na mundo y cu te ainda ta na bida ta e bayena blauw.
Ora e caba di crece e bayena aki por midi mas cu 30 meter y pisa mas cu 24 olifante grandi, of mas di 1500 homber.
E curason di e bayena blauw ta midi mas di un meter den diameter.
E bayena blauw no ta un pisca; aunke e ta pasa henter su bida den laman. Bayenanan ta mamalnan (zoogdier).
E bayena blauw ta haña su baby bibo mescos cu hende; pues e no ta pone webo. E ta alimenta su baby cu su lechi.
Mientras cu e pisca ta di sanger friw, bayenanan ta di sanger cayente y nan tin pulmon y ta hala rosea mescos cu nos.
Apesar di su tamaño, e cos cu mas e bayena ta come ta cabaron chikito. E no ta peligroso. Desafortunadamente pa e bayenanan aki, hende sit a peligroso pa nan. Masha poco di e bayenanan aki ta na bida ainda, pa motibo cu hende ta jaag riba nan y ta mata nan.



DEPORTE BON DIA Aruba

Cambio di tereno di wega Britannia Bright Bakery/ Cerd

Lesa pagina 3

Libresse Ladies Tennis Tournament Na Aruba Racquet Club

Lesa pagina 3

Kim Clijsters ta gana torneo na Sidney y ta favorito pa gana Australia Open

Lesa pagina 7

Caminata di 6km na Ayo Rock Formation





PARADERA- Na aña 2006 e caminata aki a wordo organisa pa prome biaha na unda a bin participa mas o menos 280 hende. Mirando e interes grandi cu tabatin na aña 2006 y tambe e aña aki Fundacion Salba Nos Burico ta bai organisa e evento aki un biaha mas.

IDEFRE y Fundacion Salba Nos Burico ta recorda tur esnan cu kier participa na e caminata aki cu Diabierna (ayera) tabata e ultimo dia cu nan por inscribi na oficina di IDEFRE for di 8'or mainta te cu 4:30 atardi, despues di esey nan por inscribi Diasabra 13 di Januari (awe) for di 3'or atardi na e lugar di e evento aki mes cual ta Ayo Rock Formation pa asina e caminata start sali 5:30.

Inscripcion pa e evento aki ta costa solamente 10 florin pa persona y tur esnan cu inscribi lo ricibi un t-shirt. Tambe lo tin premio cu lo wordo rifa entre e participantenan.

Ruta:

Ta cuminsa na Ayo Rock Formation, bay direccion Cashero, sigui pa Angochi, pasa den Santa Lucia y termina na Ayo Rock Formation.

Pa mas informacion por yama oficina di IDEFRE telefon 582-4987 y puntra pa sr. Nelson Held kende ta e coordinador di evento aki.

IDEFRE ta invita tur canado pa participa den caminata di "Betico Croes Memorial" dia 25 Januari

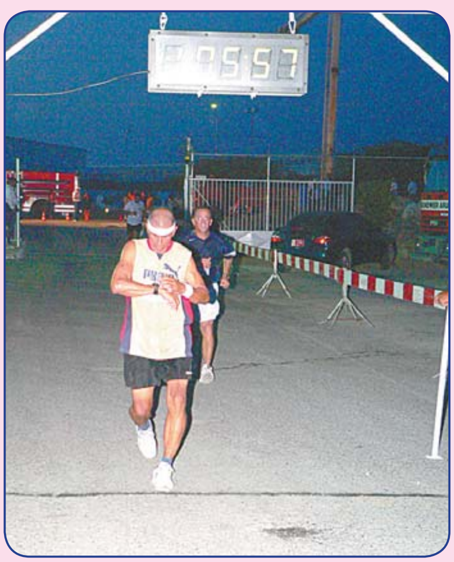




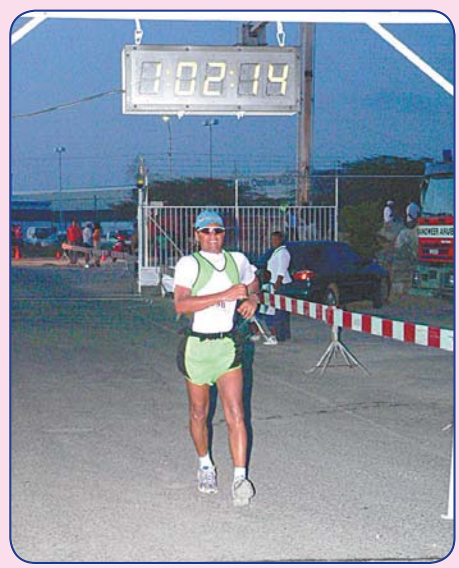
SANTA CRUZ- E deporte recreacional di canamento a crece y bira popular aki na Aruba durante ultimo añanan. IDEFRE pa e motibo aki ta haci un invitacion na tur canado di Aruba pa participa den "Betico Croes Memorial" dia 25 di Januari.
Tuma bon nota cu e distancia pa e actividad di canamento lo ta di 5 km y solamente e prome 5 participantenan (canado) cu crusa linea final tanto den dama como cabayero lo ricibi premio (esnan cu ta core den 5 km lo no ricibi premio).
Aunke aki na Aruba no tin mucho canado cu ta cana e marcha olimpico den forma corecto. Tene bon cuenta pa e evento di "Betico Croes Memorial Run" ta premia solamente esnan cu core den 10 km y esnan cu cana den 5 km.

Aki ta sigui lista di algun bon canado di Aruba, tanto den categoria dama y cabayero.
Gina Albertus, Rohna Steward, Hilde Rodriguez, Omaira Hunt, Mario Maduro, Josepth Croes, Harlem Villar, Rudy Dirksz, Nelson Feliciano, Juan Tromp.

Ruta 10 KM "Betico Croes Memorial Run"







SANTA CRUZ- Preparacionnan pa e careda di 10 km "Betico Croes Memorial Run" ta tumando lugar. Aki ta sigui ruta di e careda aki cu ta como lo siguiente: ta start ta mas o menos 140 meter Pazuid di Hulp-Bestuurskantoor na Santa Cruz pasa dilanti Stichting Hubentud Bon Tardi, te na e crusada T na parcela Kas Ariba 10 bira na man drechi, sigui e direccion Pariba te na e crusada na e Dam di Kas Ariba.
Aki ta bira na man robez bay direccion Noord pa Dupi Dupi Speelschool, na unda ta bira na man drechi y sigui te ora yega Sombre, bira na man drechi te na crusada di Kas Ariba. Awor ta bira na man robez direccion Urataca Center y sigui rumbo pa Picaron, San Fuego. Na e prome T-Kruising bira na man drechi, sigui pa splitsing na Warawara bira na man drechi y sigui core te na percela Macuarima 102, bira na man drechi y sigui core pasa banda di cas di sr. Henny Leo te na parcela Macuarima 76, despues bira man robes y sigui pa yega e mesun punto di salida cu ta bira tambe e final.
Pa mas informacion tocante e careda aki, por tuma contacto cu sr. Tico Luidens na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.

Lesnan di landamento





ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki, Stichting Schoolzwemmen Aruba ta participa cu despues di vakantie di Pasco, lesnan di landamento ta continua atrobe for di Diasabra mainta 13 di Januari.
Stichting Schoolzwemmen Aruba ta un organisacion cu ta percura pa siña hende landa.
E Fundacion aki ta duna les den landamento elemental, na unda e alumnonan por siña landa pa diplomanan A te cu F, reconocí pa Arubaanse Zwem Bond.
Tur mucha for di 5 aña di edad por haya zwemles.
E muchanan cu den derde klas ya a slaag pa diploma A, por inscribi tambe pa nan por haya les pa diploma B, y despues nan por hasta sigui les te cu e diploma mas halto den landamento, cu ta dilpoma F.
Muchanan cu no tabata cla pa nan diploma A na scol, y cu a ricibi un certificado,
tambe por inscribi pa haya les pa diploma A.
Tambe tin oportunidad pa adulto siña landa.
Pa adulto e orario pa principiante ta 9:30, y esnan cu por landa caba tin les 10:30.
Cada les ta dura 45 minuut.
Lesnan di landamento ta wordo duna tur Diasabra mainta den laman pa zuid di Westin Hotel (exWyndham Hotel).
Conditie zwemmen.
Pa tur esnan cu a slaag pa tur nan diplomanan, tambe pa hende grandi, tin e oportunidad pa inscribi pa mantene y mehora nan condicion den laman.
Por inscribi pa 10:30 of pa 11:30.
Inscripcion ta tuma lugar riba beach net pa zuid di Westin Hotel, 15 minuut promer cu e les cuminsa.

Cambio di tereno di wega Britannia Bright Bakery/Cerd





PIEDRA PLAT- Diahuebs mainta Britannia Lifida a wordo poni na altura door di e president di LIFIDA, esta sr. Buchi Wever di lo siguiente:
Diasabra awor (awe) nos muchanan di Mini Baby lo hunga contra e equipo di La Fama riba veld di La Fama enves di veld di San Luis.
E motibo ta cu e veld di San Luis lo ta den mal estado.
Despues riba mesun veld (La Fama) Lifida A y Lifida B tambe ta hunga contra e equipo di San Luis.
E prome wega di Mini Baby ta cuminsa pa 8.30 di mainta. Mayornan, percura pa boso jiunan ta 8'or di mainta na veld di La Fama.
Pues tur wega lo ta riba veld di LA FAMA awe!

Libresse Ladies Tennis Tournament Na Aruba Racquet Club





ROOI SANTO- E competencia Libresse Ladies Tennis Cup ta tuma lugar dia 25 di Januari na Aruba Racquet Club, e categorianan lo tin un formato di singles y doubles cu ta participando riba A,B,C,D tanto adulto como den hubenil.
Pa bo registra bo por pasa na e oficina di ARC of via e-mail na sancheztennis@setarnet.aw promer cu dia 23 di Januari.
E competencia aki patrocina pa Martijn Trading cu su productonan Libresse lo ta parti di un campaña pa informa e hende muher cu ta cuminsando o ta pasando dor di su pubertad y tambe pa e Mama nan cu sigur ta e mihor guia pa splica e cambionan cu ta tuma lugar den e etapa aki y asina duna razon y con pa acepta esaki como parti di nan desarroyo.
Sigur cu ta un competencia unico pa hende muher na unda nan ta bai disfruta y pasa bon.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pepper Steak

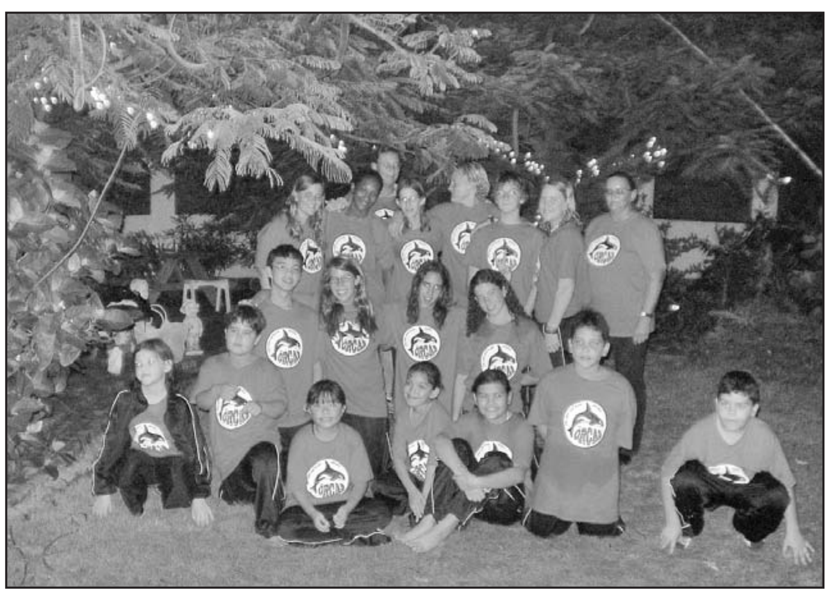
Ingredientenan: Pa 4 persona

4 slice di tenderloin
salo
pepper mula grof
cognac Martell
slag room (ongeklopt)
manteca of margarina Blue Band

Strooi pepper ariba cada slice di tenderloin y primi e pepper bon den e carni. Pone e cantidad di pepper segun smak. Dirti e manteca den un planchi grandi y ora e manteca su scuma kita, pone e slice nan di carni aden. Ora e carni sera (dichtschroeien), stroi salo riba nan y laga nan hasa bruin segun smak. Sea rare, medium of well done. Ora nan caba di hasa laga nan den e planchi. Basha cognac den un cucharon di sopi y tene ariba e vlam di e stoof pa e keinta un rato. Despues tene e cucharon un tiki schuin pa asina e cognac cohe vlam. Bashe mesora ariba e tenderloin. Ora e vlamnan paga, drei un tiki slag room den e sous di manteca.

Bon Appetit!

The Orcas a pospone rifa



ORANJESTAD- Na promer lugar The Orcas ta desea henter pueblo di Aruba un bon aña 2007.
Pa diferente motibo Swimming Team The Orcas ta pospone nan rifa, Cual sorteo stipula pa dia 14 di Januari.
E fecha nobo lo wordo anuncia pronto.
The Orcas ta gradici tur esnan cu a sostene nan cumprando un rifa y ta gradici tur di antemano pa nan comprencion.



AHATA

A message of gratitude

Aruba's great hospitality will be the leading actor in the global tourism event starting this weekend: Caribbean Marketplace 2007. 50,000 square feet of exhibit space are in place, 400 booths erected, landscaping done, and over 10,000 business appointments scheduled. Aruba takes center stage at one of the premiere tourism events of the year. AHATA wishes to thank Aruba's community for coming together to make Caribbean Marketplace a remarkable demonstration of that which makes Aruba a great travel destination: Teamwork and Hospitality

Ministry of Tourism & Transportation, Aruba Tourism Authority, AHATA Members, Caribbean Mercantile Bank, Setar, Valero, De Palm Tours, Tropical Bottling Company.

American Airlines, Amsterdam Manor, Aruba Airport Authority, Aruba Gastronomic Association, Aruba Renaissance Resort, Aruba Trading Company, ASD, ASTEC, ATCO, Balashi Brewery, BBJ Linens, Bella Luna, Blossoms, Buccaneer, Bucuti Beach Resort & Tara Suites, Compra, Diamonds Internacional, Divi Resorts, Driftwood, ECO DMC, Calloway Corporation, EcoTech, EPI, EventStar, Every Aruba Event Specialists, Fantastic Gardens, Gasparito, Heineken, Holiday Inn Sunspree, Hostaria da Vittorio, Hyatt Aruba Regency, Island Oasis, La Cabana Beach Resort & Racquet Club, La Dolce Vita, Le Dome, M & Mathilde Restaurant, Manchebo Beach Resort, Marriot Aruba Resort, Moomba Beach, Occidental Grand, Pago Pago, Radisson Aruba Resort & Casino, Romar Trading, Salt and Pepper, Smit and Dorlas, Sunset Beach Bistro, Tamarijn Aruba Beach Resort, Tango, Texas de Brazil, The Mill Resort & Suites, Tierra del Sol, University of Aruba, Ventanas del Mar, Viking Freight Services, Waterfront Crabhouse, WEB, Westin Aruba Resort, World Travel Awards 2007

CARIBBEAN HOTEL ASSOCIATION

Copa Mundial 2010 na Africa ta na peliger



BERLIN- Copa Mundial di futbol 2010 lo tuma lugar na Sur Africa pero ayera e veterano lider Zulu, esta Mangosuthu Buthelezi, a mustra cu su pais ta core riesgo di perde cede di e torneo aki, si cosnan no cambia den e pais.
Principalmente e hecho cu autoridadnan no por domina e criminalidad cu a sigui aumenta y tampoco por sigura ainda seguridad pa tur hende durante di e mundial y esaki ta pone cu FIFA lo por dicidi di cambia cede di e torneo.

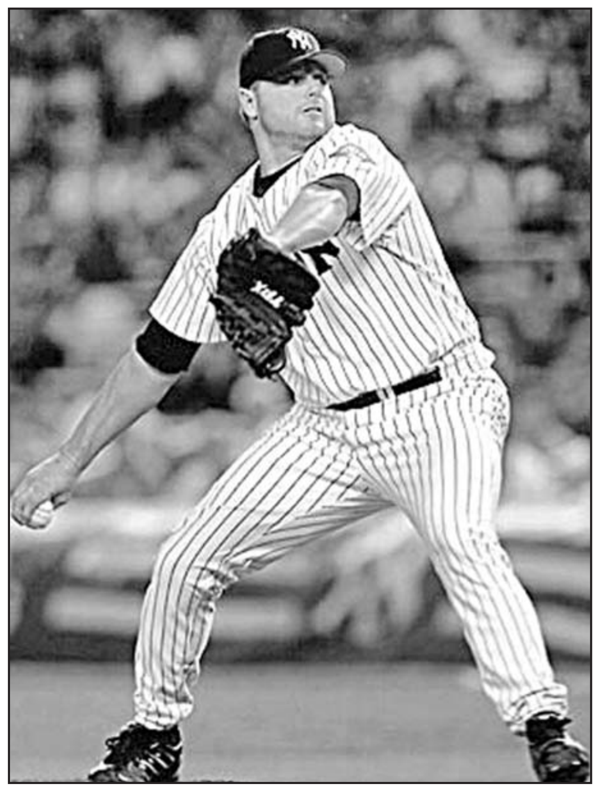
Martin van Geel ta bira coach di ekipo Metallurg Donetsk



DEN HAAG- E conocido entrenador di futbol Hulandes, Martin van Geel, ayera a firma un contrato pa dirigi e ekipo di FC Metallurg Donetsk, apesar cu e tabatin varios oferta di otro ekiponan. Van Geel a dirigi ekiponan tambe manera AZ, AFC AJAX y tambe e ekipo di Porto cu cual el a bira campeon pero a dicidi di retira for di e posicion. Cu su ekipo nobo van Geel ta spera di traha den un ambiente trankil y sin mucho dolor di cabez.

Roger Clemens lo ta caminda pa New York

NEW YORK- Prensa di New York a lanta ayera mainta speculando cu Yankees ta serca di yega na un acuerdo cu su ex pitcher, e conocido Roger Clemens. Segun varios publicacion ayera na New York, Clemens a dicidi di bolbe hunga un temporada mas y cu e lo bai haci esaki cu su ex ekipo di Yankees. Su gran amigo Andy Pettitte tambe a firma cu Yankees y diahuebs a wordo presenta oficialmente y si Clemens dicidi di bin bek un temporada mas pero cu e lo haci esaki na luna di mei mescos cu temporada pasa.



Barbaro ta recuperando despues di situacion critico



PENNSYLVANIA- Dr. Dean Richardson por ser mira ta dunando ehercicio na e conocido cabai Barbaro, despues cu a teme pa su bida e siman aki. E infeccion cu a surgi na su hoef drechi patras, a wordo reemplaza den forma exitoso pa specialistanan y nan a nota cierto progreso den condicion di e cabai pura sangre aki. E proximo dianan lo ta crucial pa futuro di e cabai cu ta recuperando di un serie di lesionnan cu normalmente lo a costa bida di cualkier ehemplar.

Kim Clijsters ta gana torneo na Sidney y ta favorito pa gana Australia Open





SIDNEY- Kim Clijsters ta cla pa gana su prome torneo di grand slam pa 2007 y lo ta prome titulo di Australia Open cu ta cuminza otro siman. E tennista Belga a supera den e final di e torneo Sidney International, Jelena Jankovic di Serbia den un duelo hopi interesante cu a deleita e fanaticonan cu a presencia e partidonan.

Clijsters a perde e prome set cu parcial di 6-4 pero ta recura na tempo den di dos, salbando un "mathcpoint", pa bin gana cu parcial di 7-6 pa den di tres set kibra servicio di Jankovic na dos occasion pa gana cu anotacion di 6-4.

Clijsters kende a anuncia cu 2007 lo ta su ultimo temporada den tennis, a bisa di ta cla pa e torneo grandi di Austrlian Open cu ta inicia dialuna venidero dia 15 di januari. Mientras cu Maria Sharapova ta figura como number uno pa e torneo di Australia, Clijsters ta ser mira como favorito despues cu den fin di siman cu a pasa, el a supera Sharapova caba.

Mientras cu apenas e tin 23 aña di edad, Clijsters a bisa cu e lo tin cu bandona tennis ya cu e ta hunga cu mucho dolor y un lesion na su lomba ta esun mas serio cu e ta biba cu mucho dolor casi henter aña hungando e deporte di tennis.

"Mi ta spera di gana mi prome Australian Open. Ta mi soño y mi kier duna tur loke mi tin pa logra e premio prestigioso aki. Semper mi a gusta Sidney, pa su pasion y calor pa tennis y mi ta kere cu e biaha aki mi ta den bon condicion pa gana e gran premio aki," Clijsters a mustra.

Hungadornan activo y veterano ta tene serie di clinics di basketball pa muchanan





LOS ANGELES- Los Angeles Lakers Youth Foundation hunto cu Time Warner Cable, a uni forza pa organiza un serie di clinics di basketball na Los Angeles, pa muchanan. E programa cu ta carga e nomber di "CourtStars" ta wordo dirigi pa algun veterano di NBA manera entre otro Norma Nixon kende a hunga den varios ekipo campeon di Lakers, mientras cu Lamar Odom, actual superestreya di Lakers pero kende ta lesiona, tambe a forma parti di e programa aki.

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
32409	2.000	33657	1.500	634	1.250
32410	**200.000**	**33658**	**30.000**	**635**	**10.000**
32411	2.000	33659	1.500	636	1.250

JACKPOT
1868
25.000

: 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

: Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

: 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

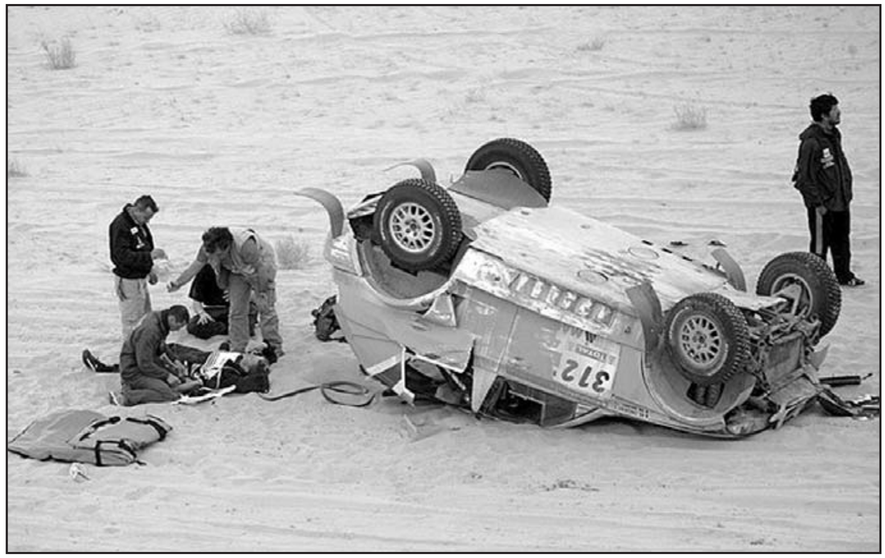
: s.v.p. bellen
Tel. 05522586

: 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

www.landsloterij.org

Rally di Dakar a converti su mes den lucha pa fama y lucha tambe contra morto





DAKAR- E famoso rally di Dakar, ta tumando lugar den e dianan aki, y e competencia ta fuerte pero na mes momento sumamente peligroso tambe. Atravez di añanan cu e careda aki ta tumando lugar, como scenario pa diferente fabrica di auto renombra presenta nan autonan, e careda tambe a exigi hopi bida humano.

Tanto di parti di chofernan pero tambe di parti di fanaticonan cu ta presencia e caredanan a yega di muri den e rally aki.

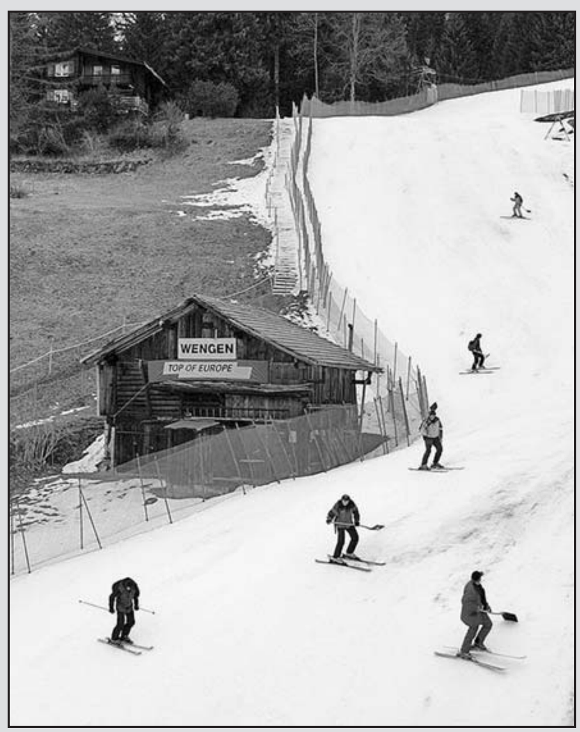
Riba e combinacion di foto aki por mira e chofer Frances, Guerlaihn Chicherit ta ricibi prome asistencia di paramediconan mientras cu ta sperando riba transporte pa hospital.

E frances a accidenta cu su auto BMW ora cu el a pasa den un buraco cu velocidad halto y a sufri lesion tanto na su nek y lomba mientras cu tambe el a fractura un pia.

Riba e foto por mira e estado con e auto a keda mientras cu e chofer frances ta wordo consola pa Ari Vatanen di Finlandia y Tina Thorner di Italia hunto cu Mathieu Baumel.

Copa Mundial di Ski ta ser confronta cu tempo malo pero lo sigui e fin di siman aki





WENGEN- Tempo malo a evita competencia riba e dia inaugural di e Alpine Skiing World Cup Downhill, cu participacion di varios atleta renombra den e deporte aki.

Caida di sneeuw ta yega e pistanan cu demasiado sneeuw y peliger di avalanche a bira grandi tambe y pa oranan largo un gran cantidad di trahador a haci trabou riba diferente pista pa kita sneeuw di mas cu ta facilita e competencia cuminza pa e fin di siman aki.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
UN HONDA TRV '05 4 wheel drive y un Chevrolet Colorado '05 automatic Tel: 588-9777

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00, 4 porta, blanco, Tel: 585-8232 / 593-7900

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier, 2 porta blanco, automatic '98 Tel: 588-7330

TA BENDE
Suzuki Swift cora '96, 2 porta prijs Afl. 3.300,= Tel: 562-1416 / 563-3157

TA BENDE
Nissan Sunny '89 "as is where is" prijs Afl. 800,= Tel: 583-8866 / 732-0620 / 733-1212

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00 blanco na Hooiberg #51-E Tel: 585-8232

TA BENDE
Un Pick-up Chevrolet S-10 '00 bon condicion Afl. 11.000,= ta negociabel Tel: 565-4035

TA BENDE
Un Celebry '85 mas 2 auto pa piesa prijs total Afl. 2.700,= Pa mas informacion Tel: 565-4035

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002 kibra dilanti, facil pa drecha, color preto, cu casi tur piesa pa drecha bek.
Ganga Ganga prijs



Afl. 18.500,=

Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Cabai pa mas Tel: 593-5900 566-6232

TA BENDE
radio cass cd (6) pioneer pa auto radio cass pioneer pa auto (10) Helme pa core bike Tel: 594-9069

TA BENDE
Un set di sala Bamboo cu su mesa, recein fura Afl. 475,= Tel: 562-9588

TA BENDE
Un Comode blauw scur un tas, un carrier - carseat. Tur cos pa Afl. 200,= Tel: 745-5089

TA BENDE
Un cooler bon bon 2x portglass Tel: 566-6333

TA BENDE
Un Honda Civic V-tec '97 full drecha, den bon condicion Tel: 569-4201

TA BENDE
Un set di sala chiquito bon pa apartment, set di camber pa dos persona, un mesa di anochi, labamano estilo talavera, pinta na man, arte!!! Tel: 582-1514

TA BENDE
Un cas di 3 camber, 3 baño, cushina grandi caya Frere Antoon #7 Paradijswijk Tel: 582-4831 / 745-1408

TA BENDE
Un set di mac Reem chrome 18" nobo cu tires balance y locks. Tel: 592-7225

TA BENDE
Hopi pieza di BMW 318i, mitar BMW 318i convertible for di windshield bai atras, shocks cu spring di patras starter, altinator, computerbox, glasnan di porta y parti patras, spring di hood, y hopi mas. tur cos Afl. 1.000,= Tel: 594-9990

TA BENDE
1 stroller Afl. 50,=/ 1stroller travelite sport Afl. 125,= / 1 carseat Afl. 125,= / 1 booster chair pa auto Afl. 135,= / 1 portable box cu tas Afl. 275,= / 1 cama cu matras di palo Afl. 325,= / 1 cama cu matras de hero Afl. 275,= / Den bon condicion Tel: 561-1373/568-1568

TA BENDE
1 Dishwasher nobo blanco Afl. 400,=, 1 waterheater 220V pa Afl. 250,= Tel: 561-1373 / 568-1568

TA BENDE
Un chevrolet Blanco '96 den bon condicion Tel: 585-4346

TA BENDE
Un Toyota Corola XEI 1.8lt. '04 full equipped auto. a/c, air bag Fog lamps y side shirts extra Afl. 26.500,= Tel: 561-5599 560-0922

TA BENDE
Mc-Wheels 18" Chrome cu tires, locks y balansa nobo nobo. Unico y masha bunita mes Solamente Afl. 2.700,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un cas di dos camber 2 baño, garage sera washok pa Afl. 249.000,= situa na Sambarbola Tel: 564-5575

TA BENDE
Glasnan di bentana sunseshi, 240 pida prijs pa cada un Afl. 13,75 Tel: 584-1811

TA BENDE
Cas serca di centro, hotelnan y beach Tel: 747-0165

TA BENDE
Un cas na Frere A. (Paradijswijk) di 3 camber, 3 baño, 2 patio grandi, cushina grandi, sala Tel: 582-4831/568-6195/

TA BENDE
Hero pa cas pa porta y bentana Afl. 800,= Pa mas informacion yama Tel: 747-4390

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment muebla pa un pareha serio sin yiu na Montaña Noord. Prijs Afl. 850,= pa luna + Afl. 425,= di borg. awa, coriente y gas ta apart. Tel: 748-4007 entre 9am - 5pm

TA HUUR
Un Apartment pa huur serca dos super mercado, pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
un trailer apartment den bario di brazil, full muebla, cushina baño, camber apart, awa y coriente inclui. pa 1 persona Tel: 567-`559 despues di 4:30pm

TA HUUR
Beautifull apart 1 bedr a/c, cable, furnished Afl.1.200,= Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

TA HUUR
Un cas como oficina of consultorio den un bario di Santa Helena. Pa mas informacion yama Tel: 566-3130

TA HUUR
Apartment na San Nicolas Afl. 850,= + Afl. 400,= borg. Inclui cable, awa y gas. Tel: 584-4702 of 741-7750

TA HUUR
Un apartment na Ponton Tel: 592-8858

TA HUUR
Un apartment na Ponton yama Tel: 592-8858

TA HUUR
Beautyful apartment in Sabana Basora, Furnished, 1 Bedroom w/bathroom, cable TV, a/c, full kitchen, wachine machine. month. rent Afl. 1.200,= 1 m/deposit, utilities not included, no pets, no children. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment, w/private garden close to Town at Pontin, fully furn.w/cabletv, doublessize bed w/linnens. Max1. person/coupe. rent Afl. 900,= ex. electr. min 4 months.Tel: 731-3238

FOR RENT
Jaburibari 13 (furnished house, two bedroom, 1 bathroom, monthly rent Afl. 1.500,= deposito: 1.500,= not included: electricity, water, gas, cable, and telephone. Pa mas informacion Tel: 592-2287.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona responsabel y amabel pa mira pa un señora grandi. bario Paradera, mester domina papiamento y cu por keda drumi. Tel: 582-3243 please yama despues di 9'or

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Pa mas informacion yama Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña Tel: 562-8212

TA BUSCA
un Koki cu por meneha un cushina y un helper. Tel: 584-7991

SERVICIO PUBLICO
Opa, Oma boso kier siña traha cu internet cu famia afo. Tel: 560-7053 / 585-0418

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
pa tur trabao di verf cas, negoshi y edificio Tel: 566-5136

SERVICIO PUBLICO
Pa bo MAPA di cas, sigur goedgekeurd Tel: 963-0786

SERVICIO PUBLICO
Nos ta busca piesa di Volkwagen y brommer y otro marca tambe Tel: 584-0204 / 594-1355 den tempo record.

SERVICIO PUBLICO
Accountancy & Advies Bookkeeping/ payroll / tax Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di modelaje, pa muchanan di 6 aña ariba, tieners di 12 aña ariba y adolecentenan di 17 ariba y tambe na personanan cu tin interes den modelaje, houding verbetering etc. Tel: 747-2961

SERVICIO PUBLICO
Accountancy & Advies, pa mas informacion yama Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of cel: 5616126

Presidente Correa buscará un cambio político profundo en la estructura del Estado

QUITO - El nuevo presidente de Ecuador, el izquierdista Rafael Correa, trabajará para un cambio político estructural y convocará contra viento y marea una consulta popular que instaure una Asamblea Constituyente, tras su investidura como jefe del Estado el próximo lunes.

Correa, cuyo grupo no presentó candidatos a diputados al considerar al Congreso ecuatoriano el nido de la "partidocracia", a la que achaca los males del país, ha buscado apoyo parlamentario para hacer su consulta y establecer la Asamblea con plenos poderes, a la que, en principio, la mayoría legislativa se oponía.

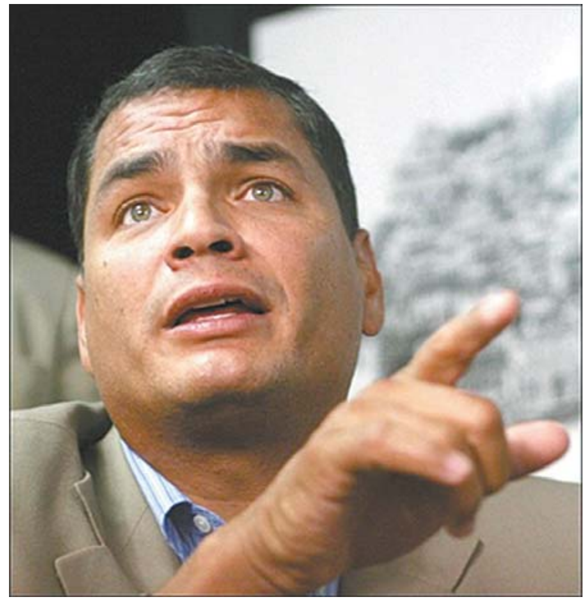
Sin embargo, dos partidos, Sociedad Patriótica (PSP) y Roldosista Ecuatoriano (PRE), de los ex presidentes Lucio Gutiérrez y Abdalá Bucaram, decidieron a última hora abandonar el bloque contrario a la Constituyente y facilitar el camino a Correa para sacar adelante una nueva Carta Magna.

En su política fiscal, Correa no tiene intención de reducir el impuesto sobre la renta ni de eliminar los subsidios, ya que considera que, de hacerlo, favorecería a los ricos y castigaría a los pobres, según ha reiterado.

Tiene la intención programática de renegociar, de forma "digna, técnica y firme", la deuda exterior de Ecuador, pues, para él, "primero son los compromisos nacionales antes que los internacionales". Asimismo, ha prometido renegociar los acuerdos petroleros con las multinacionales que trabajan en Ecuador, con el fin de aumentar considerablemente el beneficio que corresponde al Estado, que constitucionalmente es el propietario de estos recursos.

Correa ha dicho que no firmará el Tratado de Libre Comercio (TLC) bilateral que Quito y Washington negociaban, ya que cree que no es equilibrado y destruiría 400.000 unidades productivas, en especial agrícolas, en Ecuador, mientras beneficiaría a Estados Unidos, con el que quiere un "comercio justo", como con el resto del mundo.

También ha afirmado que, una vez que finalice en el 2009 el actual acuerdo sobre el uso por militares estadounidenses de la base de Manta, en el noroeste de Ecuador, no renovará el contrato, ya que considera esa presencia lesiva para la soberanía nacional y cree que se utiliza dentro del Plan Colombia, con el que discrepa.



(ARCHIVO) El presidente electo de Ecuador Rafael Correa habla durante una rueda de prensa en su oficina en Quito el 22 de diciembre de 2006. Foto:Rodrigo Buendia/AFP

En relación con el vecino del norte, es taxativo al decir que no se implicará en el Plan Colombia, de lucha contra la guerrilla y el narcotráfico que lleva a cabo Bogotá con el patrocinio de Washington.

Tampoco piensa calificar de terrorista a la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), "a menos que la ONU lo haga", según ha dicho, pero no admitirá que "pongan medio pie en nuestro territorio ni las FARC ni paramilitares ni el Ejército colombiano".

En general, en sus relaciones internacionales, ha dicho que buscará vínculos de "mutuo respeto" con todos los países, incluido Estados Unidos, donde las últimas elecciones parlamentarias -en las que los demócratas ganaron- son para él reflejo de lo que siente la población sobre los "errores" de su presidente, George W. Bush, "sobre todo en cuanto a la invasión de Irak".

Juicio de colombiana Clara Harris en EEUU

HOUSTON, Texas, EE.UU. (AP) - El juicio que un matrimonio inició contra su nuera colombiana por la muerte de su hijo, en busca de una recompensa millonaria, se reanudó el viernes con más declaraciones.

El juicio comenzó el jueves y la ortodoncista colombiana, Clara Harris, escuchó en silencio cómo los abogados de sus suegros Gerald y Mildred Harris relataban al jurado la forma en que se rió la mujer al atropellar a su esposo en el estacionamiento de un hotel.

Gerald y Mildred Harris intentaron apoyar a su nuera, a pesar de que mató a su hijo menor, David, en el 2002, al atropellarlo con su automóvil mientras la nieta del matrimonio estaba en el vehículo.

Le suministraron 70.000 dólares para que se defendiera en su juicio de homicidio y el año siguiente incluso declararon infructuosamente a su favor.

Pero la relación entre el matrimonio Harris y Clara Harris se deterioró en los años siguientes, con las disputas que los tres mantuvieron por la custodia de los hijos mellizos de Clara y David Harris. Las disputas también giraron en torno a cuánto dinero de su matrimonio le correspondía a Clara Harris y cuáles deberían ser los derechos de sus hijos.

Después de polémica detención

Decretan la libertad provisional de "Isabelita" Perón

MADRID - El juez de la Audiencia Nacional española Juan del Olmo ordenó ayer la libertad provisional de la ex presidenta argentina María Estela Martínez, detenida horas antes en su domicilio de Villanueva de la Cañada (Madrid) tras ser reclamada por la justicia de su país.

La viuda del que fuera presidente argentino Juan Domingo Perón deberá presentarse cada quince días antes la justicia española.

Según informaron a Efe fuentes jurídicas, Del Olmo decretó la libertad de la detenida a instancias de la fiscalía y en aplicación del principio acusatorio que impide imponer una medida cautelar que sea más grave que la solicitada por la acusación, en este caso el Ministerio Público. María Estela Martínez fue conducida a la Audiencia Nacional, en Madrid, por los agentes de la Comisaría General de Policía Judicial que la habían arrestado, quienes la pusieron a disposición de Del Olmo, juez de guardia semanal en el tribunal.

El arresto de la viuda del general Juan Perón se produjo como consecuencia de la orden de detención recibida pocas horas antes por Interpol española, y que fue librada ayer por el juez argentino Raúl Acosta en relación con la desaparición de un joven durante su mandato (1974-1976) presidencial.

Acosta investiga la desaparición del joven Héctor Aldo Fagetti Gallego, el 25 de febrero de 1976, un mes antes del golpe militar que derrocó a "Isabelita" Perón, como es más conocida.

Durante la comparecencia de la ex presidenta, Del Olmo comunicó a la detenida, de 75 años, la causa por la que se ha ordenado su detención, que está relacionada con la firma, durante su mandato, de tres decretos que habilitaron la desaparición de personas. La Justicia argentina considera que la desaparición de Fagetti fue avalada por la firma de tres decretos en 1975 que habilitaron a las Fuerzas Armadas a "aniquilar el accionar de los elementos subversivos", lo que implicaría un acción de terrorismo de Estado. Del Olmo también preguntó a la viuda de Perón si accedía a ser entregada a Argentina, a lo que ésta contestó negativamente. Entre España y Argentina existe el denominado procedimiento de extradición simplificada, por lo que si la detenida hubiera accedido a su entrega a este país ésta se hubiera producido de inmediato.

Raket lansa contra embahada Mericano na Atenas



Un bentana kibra ta tras di e emblema di e embahada Mericano na Atenas.

ATENAS -E embahada di Estados Unidos na Atenas a wordo ataca diabierna madruga pa un raket cu e haci un explosion dentro di e edificio, pero no tabatin hende herida, segun polisnan. E autoridadnan a manifesta cu e atake tabata posibel haci pa un grupo di terorista local. E raket chikito antitanki a bora e edificio moderno cu parti di glas cerca di e entrada principal , poco prome di 6'or di mainta. E artefacto a daña e baño di e tercer piso, naunda ta e oficina di e embahador, y a destrosa e bentana di otro casnan den e zona. E ministro di Orden Publico, a bisa cu e atake tabata probablemente haci pa un grupo terorista local, aumentando e miedo di un lantamento di violencia di e milicianonan di izkierda extremo. E autoridadnan griego a condena e atake y manifesta cu a tuma medidanan mesora pa descubri kende tabata e responsabel. E embahador Charles Reiss, a bisa cu e daño no tabata grave. " No por tin hustificacion pa semehante acto insensato di violencia. Tabatin hende den e embahada na e momento ei, pero ningun hende a resulta herida, Reiss a bisa. E proyectil a dal banda di su oficina. E raket, cu segun e polisnan tabata un arma di mas omenos 60 milimeter probablemente tira pa un lansado Ruso, a dal contra un biga di marmer di e tercer piso di e embahada.

Despues el a kibra un bentana y a cai cerca di algun baño. Ta probable cu esaki ta trabou di un grupo local, e minister di Orden Publico Vyron Polydoras a bisa.Nos ta kere cu e esfuerso pa reactiva terorismo ta deplorabel y lo no tin exito. El a expresa cu Grecia ta condena e atake contra e edificio firmemente, esun prome contra a mision Mericano den e pais, den mas cu un decada.

Polisnan a rondona e caya rond di e edificio despues di e explosion.

Ricibimento friu den Congreso pa iniciativa nobo pa Iraq

WASHINGTON - E plan nobo di e presidente George W. Bush, di manda mas solda pa Iraq, a wordo ricibi di manera friu den e Congreso. Algun legisladornan , sceptico, a señala cu nan no ta kere cu e Iraqinan ta prepara pa e desafio. Durante un serie di ausiencia den e Congreso riba e plan di Bush, e legisladornan di e oposicion democrat y algun di e oficialismo republicano, a manifesta cu nan no tabata convence di cu e strategia ta presenta un cambio den e politica militar Mericano na Iraq. E strategia nobo a wordo califica como un intento desespera y incluso a wordo considera como un disparate.

Hopi congresista a manifesta su frustraccion pasobra e iniciativa no fiha un fecha pa aumenta e cantidad di solda aposta na Iraq, ni a menasa concretamente di retira e forsanan Mericano si e Irakinan no haci esfuerso manera nan a priminti. E democrat Ellan Tauscher a bisa e secretario di Defensa Robert gates y a general Peter Pace, cu e idea di suma mas solda pa permiti un solucion politico, cu nan no por haya, y cu francamente nan no ta kere realmente cu nan ta buske, esaki ta un disparate. E republicanonan , tambe a tabata duro cu nan declaracionnan. E lidernan democrat den e Camara di Representante y e Senado ta busca pa vota den algun siman riba e politica di Iraq, propone pa Bush. E resolucionnan cu no ta vinculante, lo ta un forma di mustra su oposicion na cualkier auamento di e forsanan mericano, y lo forsa e republicanonan pa tuma un decision.

E bombardeo di OTAN, contra e campamento Taliban a laga 39 morto, entre nan 13 civil

KABUL- Un bombardeo di avion di OTAN contra un campamento Taliban den e provincia sur di Helmand, a cobra bida di 39 persona, entre nan 13 civil, segun polisnan Afgano, aunke ISAF a reconoce solamente tabatin morto di rebelde. E atake a tuma luga ayera den e districto Garamsir, den un area hopi remoto cual control solamente ta discuti e rebeldenan Taliban y OTAN, y a causa tambe cinco herida, entre nan muhe y muchanan, cu a tarda di wordo evacua den e hospital Lashkar Gah, capital di e provincia Helmand. "Segun e informacion cu nos tin, den e bombardeo a muri 16 enemigo di Afghanistan, y mas o menos 13 civil, cu tabata preso den e campamento, ora cu e atake a tuma luga, e hefe provincial di polis, Gholum Nabi Mullahkhail a bisa. E portabos di e Forsa pa Asistencia di Siguridad



Riba e foto por mira polisnan Afghano ta vigila entre e restonan di un cas den e localidad di Kandi Bagh.

na Afghanistan, (ISAF), e comandante Dominic Whyte a confirma na Kabul cu e atake a tuma luga pero a declina di haci comentario riba e posibilidad cu a causa mas victima civil. Na Helmand, cu hunto cu Kandahar, ta un di e zonanan mas peligroso di Afghanistan, ta desplega un cantidad grandi di e trupanan di Reino Uni, cu tin mas omenos 4300 militar den sur di e pais, y otro 1700 den e capital. E Gobierno di Hamid Karzai, e oficina di Nacionnan Uni, na Afghanistan, y e Comision Afghano di Derechonan Humano a yama atencion repetidamente riba e cantidad di victima civil den e conflicto, cu aña pasa a cobra hopi bida, despues di e caida di e regimen Taliban na 2001.

Segun datonan oficial di e gobierno Afghano, mas omenos 4000 persona a muri na 2006, mayoria di nan civil.



Un solda di e 42 Comando di e British Royal Marines, a tuma su posicion despues cu un atake cu raket probalemente tira pa forsanan Taliban.

Na Baghdad a haya 46 cadaver y den otro provincia na Iraq



BAGHDAD- Polisnan Iraqi a haya den e ultimo ora, cadaver di 46 persona di identidad desconoci na Baghdad, y den otro tres provincia di e pais, segun fuentenan di e ministerio di Interior Iraqi den e capital, den diferente bario a haya 37 cadaver, e mayoria di nan cu señal di tortura y algun di nan cu tiro den cabes. E otro nuebe cadavernan a wordo haya den e provincia Wasat, sur, Al Anber west, y Ninive nort, sin cu tin mas detayes. E aparicion di e cadavernan asesina, sanger friu, a bira un rutina diario,, specialmente na Baghdad, despues cu na januari a bombardia un mausoleo venera chiita na Samara, shen kilometer nort di Baghdad. E violencia, te awor atribui caso exclusivamente na gruponan di insurgente sunita, a desborda manifesta den atake sectaria, sunita contra chiita y viceversa, den cual nan a suspecha cu ta participa di forma encubri, polisnan, mira pa e sunitanan como un punta di lansa di e radicalismo chiita.

Riba e foto por mira hombernan cargando cadaver di un victima.

Iraninan deteni na Baghdad, acusa di asesinato di civil y solda

BAGHDAD- E cinco Iraninan aresta den oranan di madruga ayera den e Consulado Irani Erbil, nort di Iraq, ta deteni na Baghdad, y ta wordo investiga pa presunto implicacion den asesinato di civil Iraqi, y soldanan di coalision, segun un comunicado militar Norteamericano. E comunicado ta sigura cu un di seis Irani, deteni hunto cu nan, ya a wordo poni den libertad. E texto ta bisa cu lo sigui cu e investigacionnan riba e cinco iraninan, cu no a aclaria e luga na unda nan ta deteni. Segun fuentenan oficial Iraqi, lo mas probabel ta cu nan ta den e Zona Berde proteha, epicentro di e poder politico y militar na Bahgdad. “ E forsanan di coalision ta dicidido pa elimina e enherencia den e asuntonan interno di Iraq, segun e comunicado, repitiendo e tesis Mericano di cu Iran , mescos cu Siria ta mescla den e asuntonan Iraqi. Esaki ta e prome reconocimento Mericano cu nan tin deteni e funcionarionan Irani, asunto cu ya a motiva e yamada di consulta di e embahador di Suiza na Teheran, representante di e interesnan Mericano. E minister Iraqi, di Exterior Hoshyar Zebari, a bisa cu ayera tabatin negoshacionnan intenso pa libera e Iraninan deteni, den un declaracion na television Iraqi. Esaki ta di dos biaha cu e soldanan Mericano ta viola inmunidad diplomatico Irani na Iraq, ora cu nan ta detene algun di nan representantenan, Den pasado nan a detene dos Irani, invitado personalmente di e presidente Yalal Talibani, y a laga nan den libertad cuatro dia despues sin duna splicacion.

Alto funcionario di Estados Unidos ta bolbe acusa Siria di desestabilisa Libanon

BEIRUT- E subsecretario di Estado Norteamericano pa Medio Oriente , David Welch a bolbe acusa Siria di mescla y desestabilisa e situacion den Libanon, den declaracionnan pa televsion Libanes. E number dos di e regimen Sirio, Chara, ta un experto den desestabiliscion na Libanon, Welch a bisa relaciona na algun declaracion reciente na Chara, di cu e crisis actual na Libanon, ta splica pakico Estados Unidos ta contra formacion di un gobierno nacional Libanes. E movimento chiita Hezbola, y algun grupo cristian, a mantene for di mas di un luna un sintamento simbolico den e centro di Beirut pa pidi e gabinete di union nacional retira, pero e prome minister Fuad Siniora, ta nenga di desolve su gobierno, cu ya a wordo bandona pa seis minister di un total di 24. Welch a bisa cu su pais ta apoya un Libanon liber independiente y soberano. E funcionario Mericano a lansa ademas un mensahe na e popular general cristian Michel Aoun, pa kibra su aliansa cu Hezbola. Aoun ainda mester studia di manera minucioso e consecuencia di su asosacion cu e hendenan ei, el a afirma.



E secretario di Estado adjunto di Estados Unidos pa Oriente Medio, David Welch.

Prome Minister di Inglatera Tony Blair

Diplomacia mester bai compaña cu forsa

LONDRES - E prome minister Tony Blair, a bisa ayera cu e influencia Britanico den e plano internacional y capasidad pa coregi errornan global ta depende di un participacion activo y a señala cu e pais no por defende su mes di terorismo, si e aisla su mes. Den declaracion cu el a haci dilanti e miembronan di e Marina Real, abordo di un barco di guera, Blair a expresa cu Gran Britania, mester ta dispuesto pa compromete su mes den acionnan militar, ora cu e ta necesario pa busca obhetivonan cu ta bale la pena. E diplomacia solamente no por resolve e problemanan di mundo, Blair a manifesta, abordo di e barco HMS Albion den e haf Plymouth, den suitwest di Inglatera. Ta necesario cu e accionnan militar por complementa esaki, el a bisa.

“ E riesgo , ta cu e politiconan dicidi cu ta demasiado dificil y opta pa un politico pasivo di no participacion, cu pa haci cosnan corecto , por cai casi inconcientemente pa haci’e mas facil, Blair a bisa. Hopi pais ya a tuma e posicion aki, pero e consecuencia pa Gran Britania ta hopi importante. E prome minister a bisa cu terorismo no por wordo derota sin forsa militar. E guera na Iraq, tabata hopi impopular for di cuminsamento, loke a proboca problemanan politico importante, pa Blair, y a yuda lanta un rebelion den su partido Laborista.

Submarino Mericano y tankero Hapones a dal den otro riba laman Arabico

TOKYO—Un submarino nuclear Mericano y un barco di carga Hapones, a dal den otro riba e laman Arabigo, pero no tabatin hende herida ni a registra filtracion di petrolio, segun funcionarionan Mericano a duna di conoce.E submarino Mericano y a carguero Haones Mogamigawa a dal dialuna den oranan di atardi, riba e Estrecho di Hormuz, un ruta importante di transportacion di petrolio , segun e Marina di Estados Unidos. E barco Mogamigawa, tabata transporta ocho Hapones y 16 Filipino cu tabata miembro di e tripulacion. “Afortunadamente , ningun marino of tripulante a resulta herida, Charlie Brown a bisa, kende ta portabos di Quinta Flota Mericano cu ta den e estado di Bahrein, den Golfo. E daño ainda mester wordo evalua, pero tur dos barco ta den condision di navega, el a bisa y a agrega cu e causa di e accidente tambe ta wordo investiga. E planta di propulsion di e submarino nuclear no a wordo impacta, segun e marina den un comunicado. Un portabos di e Ministerio di Defensa Hapones a bisa cu nan ta investigando e incidente, cu a involucra un barco di Kawasaki Ksen Kaisha Ltd, cu tabata transporta crudo pa Show Shell Sekiyu K.K. Un portabos di Kawasaki Kisen a bisa cu no tabatin hende herida, ni a produci derame di petrolio y un portabos di e Ministerio di Transportacion Hapones a informa cu e barco ta den condision pa sigui navega.

Un portabos di e firma di embarcacion a bisa cu e barco grandisimo di carga di crudo, Mogamigawa tabata bayendo Singarpur for di Golfo y cu el lo mester a pasa na Emirato Arabe Uni, pa un revision di cualkier daño.

Ministerio di Defensa y Husticia di Israel ta tene silencio riba investigacion

JERUSALEM-- El Ministerio de Justicia de Israel no kier a contesta ayea e noticia difundi un dia prome na e canal dies di television, acerca di cu e Prome Minister Ehud Olmert, lo wordo somete na un investigacion criminal pa un supuesto delito di abuso di poder, entre otro den un transaccion bancario. Segun e canal, e fiscal general Menajem Mazus , tambe asesor huridico di e Poder Ehecutivo y Defensor di e Estado di Derecho, a dicidi di habri e investigacionnan ya cu Olmert a faborece su amigonan den un operacion di benta di accion di e banco Leumi, esun mas importante den e pais, desues di e Bank hapoalim, ora cu e tabata minister di Finansa, prome cu el a asumi poder. Funcionario di e Ministerio a bisaa cu di momento e proceso cu ta conduci na adopcion di decision ta sigui, den asuntonan sensibel y compleho, manera esnan relaciona cu Olmert.

Mientrastanto, nan a agrega cu nan no ta den condicion di contesta e noticia difundi. Husticia a habri luna di october un investigacion preliminar contra e prome Minister Israeli pa a faborece presuntamente, ora cu e tabata minister di Finanza, un amigo di dje, den compra di accionnan decisiva di e banco Leumi cu bista na su privatisacion.

E investigacion ei a wordo ordena pa e Fiscal Mazus, pero despues esaki a retira di e caso como cu un ruman muhe di dje ta posiblemente implica den e caso. E investigacion lo wordo haci pa otro magistrado, y lo habri presumiblemente ora cu Olmert bolbe, na fin di e siman aki, di su biaha for di China. Segun e corant YNET, e corant Yediot Aharonot, Olmert por ta imlica den un otro delito relaciona cu e Autroidad di Negoshi chikito, pa vinculo comercial cu un amigo, Uri Meser, ora cu e tabata tin e cartera di Finanza.

Solda Israeli captura ta gosa di “bon salu” segun Palestinonan

CIUDAD GAZA, Franja de Gaza - Un di e gruponan miliciano Palestino cu a captura un solda Israeli a ña pasa, a bisa cu e victima ta gosa di un bon salu. Eski ta e prome ocasion cu e ta mensiona detaye riba e rehen. No obstante Abu Mujahud, bocero di e Comite di Resistencia Palestino a reitira cu e lo no entrega e solda Gilad Shalit te ora Israel acepta pa libera mas di mil preso Palestino. E bosero a abstene di mensiona e detaye di e norma Islamico, cu e trato na presonan y tampoco a aporta prueba di e estado di salu di Shalit. E CRP, tabata un di tres grupo miliciano vincula cu e grupo islamico Hamas, cu a drenta den un tunnel di Franja di Gaza, pa Israel dia 25 di juni y a captura Shalit, di kende no a haya imagen ni declaracion for di e tempo. E secuestro a lanta un ofensivo di cinco luna na Gaza. E prome Minister Ehud Olmert a bisa cu e por libera 9000 Palestino sera pa Israel, pero solamente ora cu Shalit wordo entrega. Egipto a trata di intermedia den busca un acuerdo, y e canciyer Egipto a bisa den un biahe reciente pa Isael, cu Shalit tabata bibo. Mujahid a bisa cu su grupo lo mantene e exigencia pa liberacion di mil preso, tambe muhe, anciano y muchanan deteni pa Israel.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

2 Medcedez Benz 190E
Afl. 5500 aña '92
Cumpra uno den
bon condicion
y e otro use pa piesa
Interesadonan serio
yama 585-0373
for di 9'or am te 6'or pm
Cell: 593-4636

TA BUSCA

Qualitex Contractor
& general Services
Provide Profesional workers
and helpers in any brench
Housekeeping, Construction
workers, Welders, Plumbing,
Office Support
Administration etc.
of yama Tel: 588-7025
743-6143

A ser haya: Un cacho macho den vecindario di Texas y Banjolux.
E tin un band berde.
Si abo por ta e doño of sa ken a doño por ta, por fabor tuma contact cu nos na 5945393.



Ban Ki-moon ta pidi un strategia mas coordina pa enfrenta e menasa di pas

NACIONNAN UNI- Den su debut den un reunion formal di e Conseho di Siguridad, e Secretario general di ONU, Ban Ki-Moon, a pidi ayera un strategia mas coordina y global pa enfrenta e menasa y desafio na pas mundial. Ban, kende a asumi su cargo dia prome di januari, a participa den un reunion di e diescinco miembronan di e conseho , den cual nan a analisa con pa enfrenta e retonan y e crisis internacional. Den su intervencion, Ban a señala cu esaki ta e momento di atende e asuntonan internacional, cu un agenda amplio y desafiante, pa 2007, cu ta pasa pa e resolucion di crisis grave, manera esun di e region Sudanes y di Medio Oriente. E Conseho di Siguridad y ONU , hunto, ta den un di e periodonan mas dificil di nos historia, el a bisa. " Mi prioridad ta fortalece e capasidad di ONU, den su papel di asisti den prevencion di conflicto, pacificacion y consolidacion di pas. Mi ta considera cu e ta un trabou continua y e rol di ONU, mester wordo coordina, global y consistente, el a agrega. El a anota cu actualmente ta existi 18 mision pacificador di ONU, cu mas di shen mil empleado riba tereno, e cantidad di mas halto den henter su historia, tambe como cu e organismo mundial ta involucra di un forma of otro den un total di 30 operativo . E desafionan mas inmediato na su huicio ta na Africa, specialmente e crisis humanitario den e region di Darfur, naunda e ta pensa pa coordina su esfuerso con e gobierno Sudanes, e gobiernonan Africano y e comunidad internacional pa resolve e situacion. Den e sentido el a señala cu e crisis di Darfur ta igual cu otro asuntonan manera e proceso di transiccion den e Republica di Congo, cu lo wordo trata den e cumbre di Union Africano, cu lo tuma luga na Adis Abeba, na fin di e luna.

E ta considera cu e revitalisacion di e Cuarteto pa Pas na Medio Oriente, integra pa Medio ONU, Union Europeo, Estados Unidos, Rusia, ta fundamental pa resolve e diferencianan entre e Palestinonan y Israeli, y tambe el a exhorta pa apoya e reconstruccion y proceso di democratisacion na Libanon. Otro tema prioritaria pa Ban ta resolve e status politico di Kosovo, pa evita desestablisacion di e region di suitost Europeo. " E asuntonan, cu ta representa un menasa na siguridad di e pueblonan di mundo y henter e comunidad internacional, mi por wordo resolve den un pais solamente. Resolve nan ta un di e propositonan principal di ONU, y un responsabilidad particular di e Conseho di Siguridad, el a puntualisa. Segun Ban, tambe ta un fuente di desestablizacion di e lucha contra epidemia di aids, cu ta afectando humano, social y economicamente na e paisnan mas pober, loke igual na probesa cu ta fomenta extremismo y desesperacion. "Alcansa e obhetivonan di desaroya den henter mundo ta esencial pa construi un pas y siguridad duradero, el a bisa. Tambe el a recorda cu e menasa di pas y siguridad mundial den e siglo, tambe a afirma den e cumbre mundial di 2005, ta multifaceta y ta interconecta. Otro desafio den mundo, cu ta rekeri mayor esfuerso mundial segun Ban, ta e lucha contra terorismo y e fortalecimento di e regmen di desarme y no proliferacion di arma di destruccion masivo, na emenasa cu ta representa e paisnan manera Iran y Nort Korea. Na final di e reunion, e Conseho di siguridad, presidi pa e embahado Ruso Vitaly Churkin, a aproba un declaracion presidencial cu ta pidi e comunidad internacional pa adopta un plantiamento mas coherente y efectivo na e menasa contra pas y siguridad.

TA BENDE

Auto Suzuki Alto
Aña 2000
Afl. 5800 as is where is
Por yama despues
di 7'or PM
Cell: 564-2868

TA BUSCA

Hair Force
Beautilities N.V.
Madurostraat 34
1 kapstwer
pa mas informacion
yama Tel: 582-2850

TIN MESTER

CHS Technical
Constracting
& Trading Company N.V.
ta busca
Dept. Manager Production
& Operations
Santa Marta z/n
Tel: 585-1413

TIN MESTER

W & L
Construction N.V.
Ta busca
Tegelzetter
Caya Luna 49
Tel: 594-7750

TIN MESTER

Albo Aruba N.V.
Is looking for
Quantity Serveyor
Barcadera 122
Tel: 585-5808

TA BUSCA

Qualitex Contractor
Ta busca
Housekeeping,
Carpinter, Metselaar,
Welders,
Plumbing, Office Support
Administration etc.
of yama Tel: 588-7025
743-6143

TA BUSCA

Qualitex Contractor
& general Services
Provide Profesional workers
and helpers in any brench
Housekeeping, Construction
workers, Welders, Plumbing,
Office Support
Administration etc.
of yama Tel: 588-7025
743-6143

RENTALS

Caribbean Palm Village +
Paradise Beach Villas
weeks 1 through 15
one and two bedroom
suites with full amenities
one bedroom $750.00
two bedroom $900.00
For more information contact
David Flak 592-8401
or e-mail dfpcs@yahoo.com

TA BENDE

Chevrolet
Blanco
den bon
condicion
Tel: 585-4346



Condoleezza Rice lo propone creacion di un Estado Palestino "provicional"



JERUSALEM.- E secretario di Estados Unidos, Condoleezza Rice lo propone creacion di un Estado Palestino "provisional" pa genera e trankilidad necesario cu ta posibilita reanudacion di e proceso di pas, durante su gira cu ta cuminsa dialuna proximo den e zona. E corant Maariv, cu ayera a duna cuenta di e supuesto plan, atribui na fuentenan Arabe no identifica, el a señala cu e Estado lo wordo crea, negosha na e fronteranan definitivo den franja autonomo di Gaza y oost di e valla di siguridad, cu for di tres aña a lanta na Israel den Cisjordania ocupa. Segun e iniciativa , despues di algun aña di trankilidad, e dos partinan lo reanuda e negoshacionnan pa determina cual lo ta e fronteranan definitivo entre e Estado Palestino y Israeli. E ciudad bieu di Jerusalem, na unda tin e bario musulman y e santuarionan di e tres religionnan monoteista grandi, y e sector Arabe cu Israel pega, despues di e guera di 1967, no ta inclui den e plan, ya ta kere cu e tambe mester negosha e partinan soberania politico di e Ciudad Santo. E Palestinonan ta aspira na establece nan Estado riba e teritorio di Cisjordania cu Israel a ocupa den e guera y na Gaza, y establece su capital na Jerusalem oriental. Segun e corant di Tel Aviv, e iniciativa di e hefe di diplomacia Mericano tabata investiga ayera den El Cairo, pa e presidente Egipto Hosni Mubarak, y e Rei Abdalla II, di Cisjordania, e unico Estado Arabe cu a firma e tratado di pas cu Israel y mediadornan entre e ultimo pais y e Palestinonan. E presidente di e Autoridad Palestino, Mahmud Abbas, cu lo reuni cu Rice na Ramala, kende lo biaha despues pa Siria, naunda e lider di e Movimento Islamista di Hamas, Jaled Mishal, aunke su oficina a desmenti ayera cu e no a reuni cune, su adversario politico principal. Abbas lo biaha for di Damasco pa Libanon.

Estado di emergencia declara na Bangladesh, segun television estatal

DHAKA, Bangladesh—E president di Bangladesh, Iajuddin Ahmed a declara diahuebs estado di emergencia despues di siman di manifestacionnan violento, encabesa pa e aliansa politico pa stroba e proximo eleccionnan general, segun e secretario di prensa. Sigur Ahmed lo dirigi su mes den cortico na e pais, den un discurso transmiti pa radio y television, segun su secretario di prensa Mukhlesur Rahman Chowdhury. A wordo decreta un toke di keda nocturno di duracion indefini, den e capital, Dhaka y den mas di 60 ciudad y pueblo for di diahuebs segun e television estatal. E toke de keda a registra pa 11 di anochi, te ora di mainta, e emisora a bisa segun e palacio presidencial. E presidente a indica cu "den e pais ta existi un emergencia grave cu e menasa e siguridad publico y economia, Chowdhuri a agrega. Conforma na e previsionnan constitucional, e estado di emergencia a laga den suspenso e derechonan fundamental di e ciudadanonan. E medidanan a wordo anuncia ora despues cu e presidente a entrevista cu e hefe di e Estado Mayor di e Ehersito, e teniente general Moeen U Ahmed, den e palacio presidencial. E estado di emergencia a lanta miedo den un pais cu un amplio historial di regimen militar. Dos presidente a wordo asesina y tabatin otro 19 intento golpista na Bangladesh despues di su independencia di Pakistan na 1971. E pais a wordo gravemente afecta pa varios welga reciente y pelea riba caya orquesta pa e ex prome minister Sheik Hasina, y su aliansa di 19 partido cu ta contra e eleccion



di 22 di januari. E aliansa a demanda pa Ahmed renuncia, y cu e eleccionnan wordo retrasa pa permiti e reforma electoral.

Rusia a pone fin na crisis petrolero cu Bielorrusia

MOSCU—Rusia ayera a reanuda e mandamento di crudo pa Europa dor di Bielorrusia, poniendo fin na un suspension di tres dia pa un discusion cu Bielorrusia. E empresa operadora di oleoducto estatal Ruso, a bisa cu el a cuminsa manda crudo pa Alemania y pa varios pais di Europa oriental dor di Bielorrusia, for di 8.30 di mainta.

"E crudo Ruso a bai pa Europa dor di e oleoducto Druzhba, e vice presidente OAO Transneft, Sergei Grigoriyev a bisa. E suministro pa Bielorrusia, a wordo reanuda diaranson anochi, ya cu e pais a dicidi di compensa e gobierno di Moscu pa e 79.000 tonelada metrico di crudo cu el a ricibi ilegalmente, Grigoriyev a bisa. Pa diahuebs mainta, e nacionnan Europeo afecta pa ciere di e oleoducto, entre Alemania , Polonia Eslovaquia y Hungria, a confirma e reanudacion di e suministro Ruso.

E minister Aleman di Relacionnan Exterior Frank Walter Steinmeier, cual pais ta ocupa e presidencia rotativa di Union Europeo, a bisa cu e ta complace cu a Haya un solucion lihe y constructivo na e conflicto di e crudo pa parti di Moscu.

A fallece:



Lennox Germain Ramos

Na nomber di su:
Mama: Alwina Ramos - Davelaar
Tata: Aaron Ramos Sr.
Rumannan: Aaron Ramos Jr.
Regston Ramos y Nathasha Ramos (Araba)
Beretain Ramos y Cindy Hermans (Hulanda)
Angelo Ramos y Bernise Janga (Hulanda)
Arion Marcano y rumannan (Hulanda)
Janil de Windt y rumannan (Hulanda)
Subrino(a)nan Bertely Wederfoort, Chimay, Nathaniel y Sammir Ramos (Aruba),
Tanisha Janga, Lee Angelo Janga
Zhezion Rosario, Deveny Hermans y ruman,
Ashanty y Anshelino Hermandes
Tio, tantanan y Hustarmelia (Tuta) Booi, Raphelito Ramos, Moises Ramos,
Famianan Rivia Margaritha, Cansilda Martha, Marutas Pieternella,
Ludgerio Davelaar, Haiten Davelaar,
Tivayra Martina, Ernech Davelaar
Prima(o)nan Moises Ramos Jr. y rumannan, Raphelito Ramos Jr. y rumannan,
Mark Simmon, Glen Booi y rumannan
Jaime, Railyson y Mehalic Margaritha,
Adelberg Martha y rumannan,
Nyhaitha Davelaar y ruman, Sigron Davelaar y
Steven Martina y rumannan, Eurshley
Davelaar y ruman: Roxianne Pieternella y rumannan, Ludgerio Davelaar Jr. Y rumannan,
Enamorada: Lyanne Florentina
Padrino y madrinaHensley Davelaar y Xiomara Davelaar
Tur bisinjanan, amigo- y amiganan: Robert Janga, amigonan di Pasenshiweg, Aubert Martina
Staf y personal di Centrum supermarket Piscadera
Demas famianan: Ramos, Booi, Helena, Janga, Jorge, Davelaar, Leer, Selassa, Jansen, Abath, Lake, Francisca, Simmon, Margaritha, Pieternella, Martha, Martina, Remilia, Mercelita.

Akto di entiero ta tuma lugá **diasabra 13 di Januari 2007,** saliendo for di El Senorial pa santana Katolika na Sta. Rosa.. Bishita di kondolensia ta mahinta di 9'or pa 11'or na El Señorial y prome ku entiero lo tin un response.

Oficina pa Coordinacion pa Abuso di Droga, Centro Dakota, Centro Colorado, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga, Cas Foyan Maduro, Dak Aiba Cabes y verslavingsonderwijs Aruba

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Marie Leontine Warner-Simms

Tanta di nos coleganan:
Rosita Otterspeer-Warner y
Marjorie Godet

Staff, Personal y clientenan ta extende palabranan di condolencia na famianan y alavez nos ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu "Marie" Sosega na paz.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen

Gradecimento

Pa medio di esaki mi kier a tuma e oportunidad pa gradici tur esnan cu durante e momentonan dificil di e enfermedad diripiente, a yama pa duna nos e sosten, apoyo y tur e bon deseonan pa un pronto recuperacion di:



Germania "Negra" Tromp-Canela

pero e boluntad di Dios tabata pa tumele den su Reino, pero boso atencion y oracion lo keda semper graba den nos curazon.

E danki di mas special ta bay na un y tur cu a yama, yuda y of a corda ariba mi na e momento cu Negra a bay. Boso presencia na e misanan y oracion na cas tabata un gran consuelo pa mi. Mirando boso presencia ta dunami un gran satisfaction cu e amor cu "Negra" tabata tin pa esnan cu a conoce lo no wordo lubida.
Un biaha mas, Danki di curazon.

Na nomber di su esposo: Florencio Tromp

GRADICIMENTO Y INVITACION

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, bisiñanan y conocirnan cu a compaña nos of di un manera of otro a duna nos e sostén necesario durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Cosme Damian "Miano" van der Biezen

Un danki special ta bay na Staf y personal di Huize Maristella afdeling Aloë pa nan cuido y atencion durante su estadia na Huize Maristella.

Un gradicimento ta bay tambe na:
- Dr. Besselink, Dr. C. Laclé, Dr. Cabenda y Dr. Tromp;
- Tur persona cu a manda krans, telegram y/of a yama na telefoon;.
- Sr. Max Hassell pa su cancionnan den misa;
- Sra. Aura Laclè pa su consehonan;
- Mementomori Funeral Home (Yolanda, Eugène y Leo) pa nan bon servicio y guia.

Alaves famia ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, cual lo tuma lugar ariba e siguiente dianan na Misa Sagrado Curason na Savaneta:
Diasabra, 13 di januari pa 7'or di anochi
Dialuna, 15 di januari pa 6:30 di atardi
Diahuebs, 18 di januari pa 7'or di anochi

Después di e ultimo misa (diahuebs, 18 di januari 2007) lo tin un rosario na cas Savaneta 122.

Na nomber di su Señora, yiunan, suegro(a)nan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan y demas famia.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki Famia Noguera kier a gradici tur esnan cu a mustra nan antencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sr. Matias(Marias) Noguera

Gradicimento ta bay na Dr.Blume, Dr.Tromp
Dr.v.d.Linden, y asistent di Dr.Blum, idalin y Miriam.

Danki pa tur e yamadanan di telefoon di Aruba,Hulanda,Merca,Curacao, y tur nos Rumannan di fe, bisiñanan y amigo(a)nan, primo(a)nan,swa y suegranan, Y Rm. Bill pa su bunita discurso di animacion.

Boso presencia, sosten y antencion tabata un gran consuelo pa nos famia.
Na nomber di Felicia Noguera y yuinan y famia.

Na prome lugar nos ta gradici Dios Tata Celestial pa e forsa y consuelo Divino pa cu nos y nos defunto stima:

Sr. Teofilo Edwin Croes

Pa medio di esaki nos kier a gradici Dr. Croes, Dr. Lacle, Dr. Van Leeuwen y henter e team di Intensive Care y specialmente Verpleegster Lucretia y Belinda cu a hasi tur nan esfuerzo pa cu Teofilo Edwin Croes. Pero Dios tawata kier otro. Nos no tin palabra pa gradici nan pa nan pasenshi cu nan tawata tin cu ne.
Alaves no kier a gradici tur esnan cu a manda krans,flor,telegram y jamada nan y tur esnan cu a companja nos na ora di entiero.
Un danki special pa Antoine Rodriquez, Elbert Figaroa, Chico, Ruth, di Ad Patres Funeral Home pa nan pasenshi y comprenshon.

Alavez nos kier a invita un y tur pa asisti na e tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 12 Januari 2007 pa **7'or** di **anochi** na **Misa** Imaculada Concepcion na Sta. Cruz
Diasabra 13 Januari 2007 pa **7'or** di **anochi** na **Misa** Imaculada Concepcion na Sta. Cruz
Diadomingo 14 Januari 2007 pa **6'or** di **anochi** na **Misa** Imaculada Concepcion na Sta. Cruz

---

Na nomber di su yuinan y nietonan ta gradici tur famia, bisiñanan hopi stima, tur su coleganan di Radison Hotel, Paulina School, Traimerdia San Nicolas y amistadnan di Kankerdonds cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser queri

Nemencia Maria



Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico.
Un danki na personeel di Dr. Horacio Oduber Hospitaal y Poly Clinic San Nicolas.
Tambe un danki masha masha grandi na Ad Patres Funeral Home pa su servicio formidable.

Alaves nos ta invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa aruba e diluente dianan:
Diadomingo 14 Januari 2007 pa 5:30 di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Dialuna 15 Januari 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Despues di Misa lo tin un Rosario na Cas Savaneta 339-D

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a mustra nan atention durante e entiero di nos defunto stima

Camilo Andres Romero

Tambe nos kier a gradici Ad Patres Funeral Home, ATV,
tur famia, bisiña y conocirnan.
Tur cu a manda flor, krans telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na Farina, Marina, Carolina pa e Colaboración durante e dianan dificil aki.
Cu Dios bendiciona boso tur

Alavez nos kier a invita tur ser keri, famia y conocirnan
pa acudi na tres santo Sacrificio di Misa:

Diabierna 12 Januari 2007 na **Misa Sagrado Curason** na **Savaneta** pa **7'or** di **anochi**
Diadomingo 14 Januari 2007 na capia **Santa Famia** na **Pos Chiquito** pa **8 or di mainta**
Diahueps 18 Januari 2007 na **Misa Sagrado Curason** na **Savaneta pa 7'or di anochi**

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mayornan, rumannan, y demas famia

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

A fallece inesperadamente na hulanda:



Sra: Olga Greta Maduro-Bergrok
29 aug 1936 2 jan 2007

Na nomber di su mama:
Barbara (Shon Ba) Franken
Su esposo: Dominici (Domi) Maduro
Su yuinan:
Bianca Veldkamp y yuinan na Hulanda
Miletta Bergrok y yuinan na Hulanda
Harold Bergrok y su esposa Mercedes y yuinan
Trina Arends Bergrok y esposo Roland
Mayra Bergrok y yuinan
Jhonny Kwidama y esposa y yui
Haidee Bergrok y yuinan
Su Rumanan:
Sra Vda.Dika Kooistra y Fam
Nel y Antonia Bergrok y Fam
Marietje y Chico Eckmeyer y Fam
Dito Franken y Fam na Hulanda
Duchi Franken y Fam
Andres Franken y Sra Ina y Fam
Bernadeta Chong y Esposo y Fam
Efi Franken y Fam
Stella Toms Franken y Esposo y Fam
Frida Cornelio y Esposo y Fam
Su nieta y nietonan,bisanietonan, sobrina y sobrinonan y demas famia:
Bergrok, Maduro, Franken, Veldkamp, Eckmeyer, Kooistra, Chong, Toms, Cornelio, Kwidama, Orman,
Arends, Cardenas, Van Lenen, Tromp, Starke, Kock, Quandus, Toppenberg, Bermudes, Statie, Kelly
Luidens, Van der Bliek y Trappenberg.

Cual cremacion lo tuma lugar y e cremacion lo bini Aruba pa dera.
Dia y ora di ora lo wordu anuncia despues.

"No tene miedo, pasobra mi ta cu bo; No desmaya pasobra mi ta Bo Dios. Lo mi fortalese-Bo, si, lo mi juda-Bo; sí lo mi sostene-Bo cu mi man drechi di Husticia."
Isaias 41:10

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a dispidi di nos, na edad di 81 aña dia 30 di December 2006:

Sra. Vda. Lucila van der Linden-Vos, mihor conoci como Chida.


50 aña


79 aña

yui: Vda. Olivia Oyib-van der Linden,
nieta(o)nan: Desirée Oyib y Cees Hurkmans – Bisanietonan: Ruthline, Anthony y Alexander Arends y nan tata Anthony Arends
Duddy Oyib na Hulanda, Cecile Witteman – bisanieto: Cendur Oyib na Inglatera
Doddy y Julisa Oyib-Chömpff – bisanietonan: Jaylon y Davian Oyib
Yui: Mercedes y Luis Croes
Nieta(o)nan: Mercedes y Gert Jan van der Steen – bisanietonan: Mesio, Fiorella, Verlée y Kane na Hulanda
Rina y Rila Croes na Hulanda
Luis Marcelo Croes y Shirley – bisanietonan: Dino, Rochigo y Maylo na Hulanda
Ludwina y Dave Timmer – bisanietonan: Ana Luz y Ethan na Tunesië
Luis Gergorio y Alexandra Croes – bisanieto: Valencio y Cheveyo na Hulanda
Marianne y Jason Croes – bisanieto: Javon na Hulanda
Luis Carlos Croes na Aruba y Luis Antonio Croes na Hulanda
Yui: Ludwina van der Linden
Nieta(o)nan: Robert Lopes – bisanieta Stephany Lopes
Edgar Lopes y Janine Kock – bisanietonan: Angelie, Analis y Jean Carlo
Junita y Stephan van der Linden
Yui: Glenda van der Linden
Nieta(o)nan: Anthony Henriquez y Nuvia Escobar – bisanietonan: Kheandra y André Brown
Clarivel y Glensen Angela y nan tata Nelson Angela
Yui: Roosje y Emilio (Wiwi) Growell
Nieto(a)nan: Louissaint Growell y Cynthia Ras, Jo-Ann y Gianny Growell
Yui: Anthony y Antonia van der Linden
Nieta(o)nan: Natasha van der Linden y Daniel Muller – bisanieta: Danielle Muller
Steven van der Linden
Yui: Michael van der Linden

Rumannan: Juanita Vos y famia
Rosa y Hendrik Kock y famia
Juan y Isabel Vos y famia
Bernadina Vos y Kito Maria y famia
Leon Vos y famia
Felix y Rita Vos y famia
Catharina Vos y Benito Casuela
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre subrino mas stimá Jonathan Maduro y Nelitza
Suegro(a)nan: Sra. Vda. Fanny Croes-Wever
Vera y Betto Rasmijn
Cuñanan: Sra. Vda. Aura Vos-Martijn
Sra. Vda. Betty Ruiz-van der Linden
Ex-swa y cuñanan: Kenneth Alias
Rita Lopes
Filomena Bislick
Comer y compernan, ihanan
Amiga(o)nan di cas:Sra. Vda. Petra Bermudez; Luisa y Cobi Irausquin, Sra Vda Graciela Maduro, Sra Vda Ninita Wever, Josefa Geerman, Ana y Irena Kock, Sra Vda Bernadina Growell, Sra Vda Maria Thiel, Swinda y Doy, Juanita Maduro, Cecelito Lopes, Dora Winterdaal, Cado Thijzen, Magda de Groot na Hulanda, Nicomeda Rollock
Y demas famia: van der Linden, Oyib, Croes, Lopes, Angela, Growell, Henriquez, Rasmijn, Chömpff, Arends, Hurkmans, Witteman, van der Steen, Timmer, Winterdaal, Vries, Wever, Kock, Muller, Ruiz, Vrolijk, Maria, Martijn, Rustveld, Bislick, Bermudez, Stamper, Ras, Thijzen, Irausquin, Helder, Thiel, Harms, Alias, Casuela, Goeloe, Melang, Escobar, de Cuba, Ridderstap, Koolman, Almary, Wester, Kwidama, de Groot, Nassy, Rasmijn, de Kort, Willems, Calmes, Clement, Punselie, Adobsy, Rollock, Schwengle, Noguera, Rozenberg, Peterson, Boekhoudt.

Nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **13 di Januari 2007** pa **4'or** di atardi na **Misa Cristo Rey na Brazil** y despues saliendo pa **Santana Catolico na Savaneta**. E restonan mortal di **Mai Lucila** lo ta reposa na su cas **Rooi Master 4** for di **11:30 am** te cu **2:00 pm** y despues na **Misa Cristo Rey na Brazil.**

Adres di condolencia: Rooi Master 4

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear.
The Lord is the strong hold of my life of whom shall I be afraid.

Ps. 27:1

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Marie Leontine Warner-Simms

who passed away on the 9th of January, 2007 at the age of 87

Left to mourn are her:

brother: David Hennesy & family in Sto. Domingo

sister: Enervia Vanterpool & family in Sto.Domingo

adopted daughter:
Mercedes Bijkerk-Sprott & family in Bonaire

cousins: Carmelita Thomas & family in St.Maarten
Beatrice Wilson & family in Curaçao
Eulalie Joe in U.S.A.
Albertina Joe in St.Maarten

brothers and sisters-in-law:
Coralie Godet-Warner & family in Aruba
Hezikia Warner & family in St.Maarten
Theophilus Warner & family in Curaçao
Marie Coombs-Warner & family in Holland

nieces and nephews

God children: Rafael Thomas
George Godet
Gloria James

Close friends: Marina Sanchez; Lotty; Marcelin Warner; Florence Richardson; tracy Newman; Christine Cranston; Charles Richardson; Mr. & Mrs. Nedd; Mr. & Mrs. Boasman

sisters of the Methodist Women's League

She was related to families: Simms, Hennesy, Peters, Wilson, Thomas, Bell, Vanterpool, Pantophlet, Maccow, Elskamp, Milton, Warner, Cangieter, Bijkerk, Laveist, Holman, Ignacia, Sprott, Evans-Bey, Hawley, Otterspeer, Godet, James, Coombs, Bryan, de Graaf, Jermain, Barry, Ellis, Cooper, Chittick, Gumbs, Richardson, Aristizabal

The funeral will take place on Saturday January 13, 2007 The late Mrs. Warner-Simms will be laid out from 2 to 3:30 in the afternoon in the Methodist Church in San Nicolas, followed by the funeral service. The internment will take place in the government cemetery in San Nicolas.place in the government cemetery in San Nicolas.

ORASHON PA ENFERMONAN

Señor Hesus.
Nos ta kere cu Bo ta bibo y resusita
Nos ta kere cu Bo ta realmente presente den Sntisima sacramento di altar y den cada un di nos.
Nos ta alaba Bo y adora Bo.
Nos ta gradici Bo, Señor.
Cu Bo a bini cerca nos.
Como pan bibo cu a baha di shelo.
Abo ta plenitud di bida.
Abo ta resurecsion y bida.
Abo ta Señor, salud di enfermonan.

Awe nos kier presenta Bo tur e enfermonan, cu ta leza e oracion aki, pasobra pa Bo no tin distancia, ni ta tempo ni den espacio.

Bo ta esnan enternamente presente y Bo conoce nan.
Awor Señor nosta pidi Bo pa tene compacion di nan.
Bishitantenan pa atravez di Bo evangelio, proclama den e oracion aki tur recorda cu Abo ta bibo den bo Iglesia awe;
Nos ta suplica Bo, Hesus.

Tene compacion di esnan cu ta sufri na curpa, y di esnan cu ta sufri na curazon, tambe esnan cu ta sufri na alma, y ta rezando y lesando testimonionan, di loke Bo ta haciendo pa medio di Bo Spirito, renobador den mundo henter.

Tene compacion di nan Señor.
Nos ta pidi Bo di awor caba pa Bo bendicion nan y haci cu hopi di nan bolbe haña cura, tambe cu nan fe por crece y cu nan lo ta dispuesto pa acepta Bo amor asina maraviyoso.
Pa cu nan tambe lo sea testigonan di Bo poder y di Bo compacion

Nos ta pidi Bo Hesus
Pa e poder di Bo heridanan Santo pa Bo Santa Cruz y pa Bo Sanger precioso,
Sana nan curpa,
Sana nan curazon,
Sana nan alma.
Duna nan bida na abundancia.
Nos ta pidi Bo pa intercecion di Maria Santisima.
Bo Mama La Birgen de los Dolores.
Esun cu tabata presnte para, na pia di e cruz.
Esun cu tabata e prome cu a contempla bo yaganan santo cu Bo a duna nos como Mama.
Bo a revela na nos cu ya caba Bo a tuma riba Bo tur nos dolornan y pa Bo yaganan santo nos a wordo cura.
Awor Señor, nos ta presenta na Bo pa fe, tur e enfermonan cu a pidi nos reza pa nan, nos ta pidi Bo, alivia nan den nan enfermedad y cu Bo lo duna nan salud bek.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A fayece inesperadamente:



Anna Christiaans

Na nomber di su:

rumannan: Rosa Christiaans
Nicolaas Christiaans
Damasa y esposo Chin Giel
Marianita Christiaans
Ika So-Christiaans

swa: Chauw Flanegin

sobrina y sobrinonan:
Theresita y esposo David Donata y yiunan
Mariska Flanegin
Ineke Flanegin y yiunan
Davis So
Kenneth Giel
Melisa Giel y Derek Passchier
Danilo Giel
Alci Olarte y Marie Fernandez
Andrina Olarte y Lodewijk v/d Sloot

primo y primanan

famia: Christiaans, Franken, Flanegin, Giel, So, Donata, Tromp, Gomez, Quandus, Gavidia, Leest, Lopez, Robert, Schoop, Barera, Holsman, Wever, Martis, Koolman, Ridderstaat, Bergrok, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 di januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 12 di januari 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invocacion a San Miguel Arcangel

San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.

Su esposa Betty y yiu Franklin y famia ta dedica e poesia aki na nan esposo y tata stima: Sr. Seferino Ridderstap q.e.p.d., recordando su di 10 aniversario di fayecimento dia 14 di Januari 2007.

"SU PRESENCIA"

Cuanto recuerso bunita a keda atras
den cada un paso tuma por sinti mas
e bashi cu a keda desde cu mi esposo
a bai descansa sin por ricibi su apoyo
un curason cansa ta busca presencia
di mi esposo stima cu a duna alegria
Como tata tabata tin tur su atenshon
pa guia su yiu cu respet y admirashon
nunca a keha pa nada pero su curason
tabata enorme yen Amor y dedicda den su hogar
poniendo tur cos na ordo y na su lugar
Un esposo amoroso, pendiente pa hiba
su matrimonio felis cu gran armonia
Papa Dios a mira con su yiu a realisa
e meta cu Tata a pone den su caminda
cu Fe y speransa ela dirigi cada paso
duna na dje pa por cumpli cu un soño
awe a keda un esposa firme cu ta biba
di e recuerdonan bibo di un ser stima
cu a yena su bida dunando e speransa
pidiendo Papa Dios pa un dia alcansa
"E REINO DIVINO DI PAPA DIOS"
unda su esposo stima ta descansa awor.

Scirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conoci pa asisti na un Santo Sacrificio di misa Diadomingo 14 di Januari 2007 pa 8.30 di mainta na misa Santa Teresita na San nicolas pa recorda e di 10 aña di fayecimento di:



Seferino Ridderstap

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di su esposa Betty y yiu Franklin y demas famia.

INVITACION

Famia LeQuinte y Valentijn ta invita tur amigo y conocirnan y ex-coleganan pa un Santo Sacrificio di misa Diasabra dia 13 di januari 2007 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota pa recorda 5 aña di fayecimento di:



Rosette Graham

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di
morto Hesus ta
sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso
di yiunan pecador ta
para rond di e cero,
den fierno ssu fulgor.
Nan gritonan ta kibra
su tierno curazzon,
nos Redentor ta muri
di duele y stimacion.
Bien pronto luz di
bida lo caba pa nos
tur, lo disparce den
sombra di tumba frieu
y scur
Maske tur luz por
paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que
me aclaras todo que
ilunina todos los
caminos para que al
conoce mi ideal tu que
me das el don divino de
perdonar y olvidar el
mal que me hacen y
que en todos los
instantes de mi vida
estas con migo
Yo quiero en este carta
dialogo agradecerte por
todo y con firmar que
nunca qyuiero
separarme de ti ilucion
material
Deseo estar contigo y
todos mis seres
queridos en la gloria
por tu misericordia
para conmigo y los
mios amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3 dia

Publicar en una
Lo recibe la gracia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Blessed are the poor in spirit;
For theirs is the kingdom of heaven
Blessed are they that mourn;
For they shall be comforted
Blessed are the poor in heart;
For they shall see God.
Mathew 5:3,4,8 KJV

A fayece cristianamente:



Yolanda Mercedes Maduro

14 juli 1956 - 5 januari 2007

Na nomber di su:

tata: Lodewijk "Wijki"

mama: † Fransisca "Paquita" Maduro-Tondú
Elba y Frankie Lindesey-Tondú y famia
Nene Tondú y famia
Personan cu a rondone cu cariño y ayudo henter su bida

ruman di criansa:
Sïlie Hodge y famia

madrina: Nita Geerman-Ras

padrino:Ottie Engelhardt

tanta y omonan:† Maximina "Chimina" y † Frans Wernet-Maduro y nan famia
Ursula y Carmelo Laclé-Maduro y famia
Louis "Wiwi" Maduro y famia
Casper "Capi" Maduro y famia
Adriana "Chichi" Maduro-Winterdaal y famia
Pablo Maduro
Patricio "Boy" y Greta Maduro-Winklaar y famia
Francisco "Rochi" Maduro y famia
Maria Maduro
Mildred Tondú-Hodge y famia
Gregorio "Pee-Wee" Hodge y famia

Primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diadomingo 14 di januari 2007 pa 3:30 di atardi saliendo for di "Seed of Life" Church den Bernhardtstraat pa santana di gobierno na Zeewijk. E defunto lo ta reposa for di 1'or di merdia den "Seed of Life" Church na San Nicolaas.

adres pa condolencia: **Rooi Congo 2**
di 7'or pa 9'or di anoch

***" Mustrami bo camindanan Señor, e direction cu Bo kier pa mi scohe.
Guiami pasonan segun bo berdad. Siñami Abo ta mi Dios y Salbador,
henter dia mi ta spera den Bo.***

Salmo 25:4-5

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama,suegra, wela, yiu y ruman:



Sra.Vda. Edith Z. Thiel

Na nomber di su:

yiunan:	Jeraisha y Jos Gil-Thiel y famia Erlyn y Arnold Cruz-Thiel y famia Marysol Thiel
mayornan:	Hilda y Teodoro Falcon
nietonan stima:	Justin Gil, Kate-Lynn Cruz, Nathon Cruz
rumannan:	Siro y Gloria Rosario y famia Legio y Mirna Falcon y famia na Hulanda Hubert y Carol Falcon y famia Ethleen y Jetsel Felix y famia Omayra y Rufo Semeleer y famia

yiu homber di curazon:Gento Gil

tantanan di respet y cuña: Sra.Vda. Ofelia Statius,
Sra.Vda. Annie Statius

sobrinonan stima:	Jeanny, Morris, Rodney, Charlon, Renzo, Leslie, Charlotte, Giancarlo, Ryan, Rygell
Amiga di cas:	Aury

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Thiel, Gil, Cruz, Statius, Falcon, Jansen, Rosario, Croes, Kelly, Wever, Felix, Semeleer, Vrolijk, Donata, Leonardo, Capriles, Maldonado, Dubero, Geerman, Laclé, Vinck, Arends, Feliciano, Lopez, Boekhoudt, Maduro, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di Spritzer & Fuhrman y clientenan di Colors Party Center pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 di januari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Lo tin un box disponibel den Misa pa mantencion di Santana di Paradera

ORASHON PA ENFERMONAN

Señor Hesus.
Nos ta kere cu Bo ta bibo y resusita
Nos ta kere cu Bo ta realmente presente den Sntisima sacramento di altar y den cada un di nos.
Nos ta alaba Bo y adora Bo.
Nos ta gradici Bo, Señor.
Cu Bo a bini cerca nos.
Como pan bibo cu a baha di shelo.
Abo ta plenitud di bida.
Abo ta resurecsion y bida.
Abo ta Señor, salud di enfermonan.
Awe nos kier presenta Bo tur e enfermonan, cu ta leza e oracion aki, pasobra pa Bo no tin distancia, ni ta tempo ni den espacio.
Bo ta esnan enternamente presente y Bo conoce nan.
Awor Señor nosta pidi Bo pa tene compacion di nan.
Bishitantenan pa atravez di Bo evangelio, proclama den e oracion aki tur recorda cu Abo ta bibo den bo Iglesia awe;
Nos ta suplica Bo, Hesus.
Tene compacion di esnan cu ta sufri na curpa, y di esnan cu ta sufri na curazon, tambe esnan cu ta sufri na alma, y ta rezando y lesando testimonionan, di loke Bo ta haciendo pa medio di Bo Spirito, renobador den mundo henter.
Tene compacion di nan Señor.
Nos ta pidi Bo di awor caba pa Bo bendicion nan y haci cu hopi di nan bolbe haña cura, tambe cu nan fe por crece y cu nan lo ta dispuesto pa acepta Bo amor asina maraviyoso.
Pa cu nan tambe lo sea testigonan di Bo poder y di Bo compacion
Nos ta pidi Bo Hesus
Pa e poder di Bo heridanan Santo pa Bo Santa Cruz y pa Bo Sanger precioso,
Sana nan curpa,
Sana nan curazon,
Sana nan alma.
Duna nan bida na abundancia.
Nos ta pidi Bo pa intercecion di Maria Santisima.
Bo Mama La Birgen de los Dolores.
Esun cu tabata presnte para, na pia di e cruz.
Esun cu tabata e prome cu a contempla bo yaganan santo cu Bo a duna nos como Mama.
Bo a revela na nos cu ya caba Bo a tuma riba Bo tur nos dolornan y pa Bo yaganan santo nos a wordo cura.
Awor Señor, nos ta presenta na Bo pa fe, tur e enfermonan cu a pidi nos reza pa nan, nos ta pidi Bo, alivia nan den nan enfermedad y cu Bo lo duna nan salud bek.

Dedica na nos mama stima



"Noonchi Harms Oduber"

13 Januari 1907 - 13 januari 2008

Si nos mama tabata na bida
awe e ta cumpli 100 aña
Sinembargo nos tabata tin e suerte y agradecido na Papa Dios cu a laga Mama Noonchi biba 92 aña den compania di su famia.
Maske a pasa hopi tempo, toch nos semper lo recorde cu hopi amor den nos oracionnan.
Un biaha mas, Mama danki pa tur loke mama a haci pa nos; nos lo no lubida Mama nunca.

Awe nochi 7'or lo tin un Santo Sacrificio di misa na Misa San Fransisco.

**Na nomber di su yiunan:
Marieta, Richard, Edith, Nell y Joy.**

MEDITA-SHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri,
Cristo, nos Señor, ki gran dolor.
Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta;
sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha.

3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia;
Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita,
P'asina nos dolo por pasigua.

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famianan, bisiña y conocirnan cu di of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Fabiano Perez

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y jamada di telefoon.
Y tambe un palabra di danki na tur su amigonan di Rancho Clemente pa boso atencion

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.
Alavez nos kier a invita tur famia, bisifia, amistadnan y conociman pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diabierna 12 di januari pa 7.or anochi, diasabra 13 di januari pa 7.or anochi y diadomingo 14 di januari 2007 pa 9.or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Pa descanso di alma di nos difunto.
Na nomber di su esposa, yuinan, rumannan y demas famia.

Tur kos ta kla pa Festival di Tumba 2007

WILLEMSTAD -- Tur kos ta pinta ku Festival di Tumba 2007 lo bira un dje eventonan di mas grandi pa e aña aki. For di tur skina hende ta puntra kiko ta kiko. Djies pa rekorda tur hende e fechanan importante:

- Inskripshon Djadumingu 21 di yanüari 2007
- Promé anochi preliminar 29 di yanüari 2007
- Di dos anochi preliminar 30 di yanüari 2007
- Di tres anochi preliminar 31 di yanüari 2007
- Gran Final di Tumba 2 di febrüari 2007

E biaha aki mester paga pa mira e festival na televishon
Unda ku bo ta na mundu, bo ta subi riba www.telecuracao.com i bo por registrá pa bo por mira e anochi final di Festival di Tumba 2007 ku ta djabièrnè 2 di febrüari.
Esnan ku registrá promé ku 25 di yanüari 2007 ta haña Festival di Tumba mira pa $ 30, miéntras ku esnan ku registrá despues lo mester paga $ 40. Tele Curacao mes tin un oferta si un hende ke aboná riba nan site pa 6 luna esaki ta kosta $ 59 inkluso final di Festival di Tumba i si nan aboná 1 aña e ta kosta $ 75 inkluso final di Festival di Tumba.

Alumnonan di Oranjeschool ta bishita Lanthùisnan



WILLEMSTAD – E siman aki e Bus di ROTARY a hasi su di 600 rekorido.
Ta trata di un proyekto pa ofresé alumnonan di skol básiko na Kòrsou e oportunidat pa konosé nan pais mas mihó a selebrá e hecho ku e bus ku a kore awe ta esun di 600. E proyekto aki di Rotary Club di Kòrsou a kuminsá na aña 1974 i bou di guia inkansa-bel di e konosido Rotario Huub Bongers (84) ta eksistí ya kaba mas ku 32 aña. Un tremendo prestashon di un persona ku un kurason grandísimo pa tur loke ta trata desaroyo di hubentut na Kòrsou. P'esei ora e bus a sali awe mainta tur alumno ku a partisipá tabatin un kamisa T-shirt bisti ku "Huub's Bus nr 600" skirbi ariba pa honra e gran persona aki. E alumnonan aki di Oranjeschool a kore di mainta 8'or te atardi 4'or rònt Kòrsou pa bishita diferente lanthùis e pa haña mas konosementu di tur e monumentonan aki. Di Wèspen te Brakapoti. Tur tabatin nan buki ku preguntanan i informashon riba e lugánan ku nan tabata pasa. Bou di guia di nan maestranan ku a prepará e dia aki nan a pasa un dia di plaser i di desaroyo. Rotary a sòru pa kuminda, sòft i ko'i dushi. Ta poko biaha siñamentu sa ta duna asina dushi. Gosa i siña alabes.

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.49	1.51		1.53
CHF (per CHF 100)	142.94	143.66		144.46
GBP	3.39	3.44		3.50
JPY (per JPY 10.000)	147.90	149.25		150.75
EUR (per EUR 100)	229.23	231.32		233.65
DKK (per DKK 100)	30.07	30.79		31.59
NOK (per NOK 100)	26.90	27.62		28.42
SEK (per SEK 100)	24.37	25.09		25.89